






**EPSON®**

**MM PROJECTOR**  
ULTI EDIA

Manuale dell'utente

**EMP-9300**  
**EMP-8300**



 <b>Attenzione</b>	Indica una procedura che potrebbe potenzialmente provocare danni o lesioni personali in caso di non osservanza delle precauzioni.
 <b>Suggerimento</b>	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica una pagina in cui sono disponibili informazioni utili relative a un argomento specifico. Fare clic sul numero della pagina per visualizzare tale pagina.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti questo simbolo è presente nel Glossario. Fare clic sulla parola o sulle parole sottolineate per visualizzare la voce corrispondente nella sezione "Glossario" delle "Appendici".  <a href="#">p.148</a>
<b>Procedura</b>	Indica le modalità operative e l'ordine delle operazioni. La procedura indicata deve essere eseguita osservando l'ordine numerico.

Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali, oltre alla stessa unità proiettore principale.

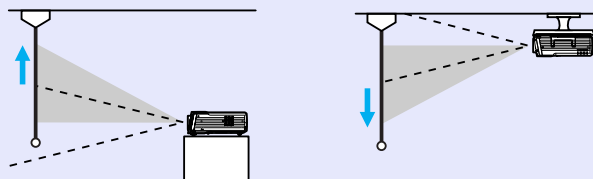
## Funzione di regolazione della posizione per un'ampia gamma di schermi di proiezione

È possibile proiettare immagini indipendentemente dalla posizione di installazione.

- Se lo schermo si trova in posizione elevata o il proiettore è sospeso a un soffitto alto.

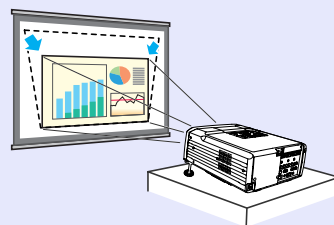
È possibile regolare verticalmente la posizione delle immagini proiettate. (Funzione di spostamento dell'obiettivo

☞ p.50)



È possibile inclinare il proiettore utilizzando i piedini anteriori regolabili, ed è inoltre possibile correggere la distorsione trapezoidale delle immagini proiettate, provocata da questa operazione. (Correzione trapezoidale verticale

☞ p.55)



Se la correzione trapezoidale verticale provoca una riduzione dell'altezza delle immagini proiettate, è possibile regolare anche l'altezza dell'area di proiezione. (Correzione dell'altezza

☞ p.56)



- Quando si proietta lateralmente allo schermo.

È possibile utilizzare la funzione Quick Corner per correggere i quattro angoli dell'area di proiezione e adattare esattamente le immagini allo schermo. ☞ p.53



## Funzioni di monitoraggio e controllo del proiettore tramite una rete

È possibile eseguire il monitoraggio di più proiettori e un singolo operatore che controlla un computer può eseguire in rete operazioni come l'accensione e lo spegnimento del proiettore o la modifica della sorgente del segnale in ingresso. (EMP Monitor ☞ p.102)

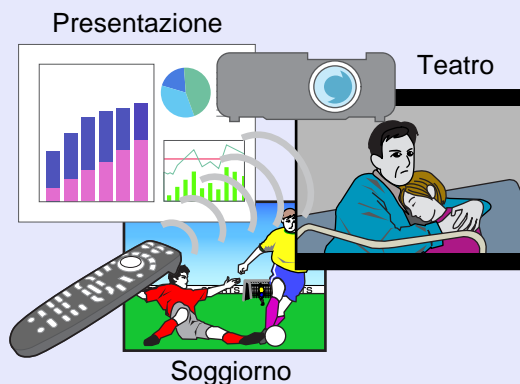
Inoltre, se si verifica un problema relativo a un proiettore, come un guasto alla lampada mentre la proiezione è in corso, è possibile inviare messaggi di notifica di posta elettronica a un indirizzo predefinito per la notifica del problema. (Funzione di notifica mail ☞ p.107)



## Funzione modalità colore

È possibile proiettare immagini ottimizzate semplicemente selezionando la qualità delle immagini, in base all'ambiente di proiezione, dalle cinque seguenti opzioni preimpostate. Non sono necessarie ulteriori difficili operazioni di regolazione del colore. ➡ p.60

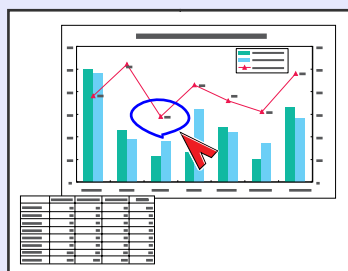
• Dinamico • Presentazione • Teatro • Soggiorno • [sRGB](#)



## Funzioni effetti

Queste funzioni consentono di indicare i punti importanti di una presentazione utilizzando un puntatore e tracciare linee rettilinee e curve a mano libera per rendere più semplice comprensione delle spiegazioni.

➡ p.67



## Immagini brillanti e attraenti

Il proiettore può visualizzare immagini con risoluzioni elevate e un alto grado di luminanza.

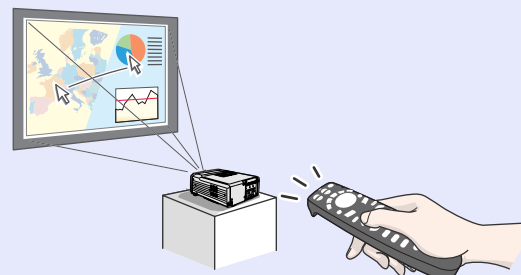
Inoltre, è possibile passare alla visualizzazione delle immagini a bassa luminanza, se le immagini risultano troppo chiare, durante le proiezioni in ambienti scuri o su schermi di dimensioni ridotte.

(Solo per il modello EMP-8300) ➡ p.95



## Semplice da utilizzare

Il telecomando accessorio controlla operazioni come la messa in pausa della proiezione (vedere "Funzione Freeze" a ➡ p.64) e lo zoom in avanti di aree specifiche di un'immagine (vedere "Funzione E-Zoom" a ➡ p.64). Inoltre, è possibile utilizzare il telecomando per spostare il puntatore sullo schermo del computer durante la proiezione (vedere "Funzione di emulazione del mouse senza fili" a ➡ p.23). Se si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili, è possibile utilizzare il telecomando per scorrere avanti e indietro le pagine durante la proiezione di una presentazione PowerPoint.

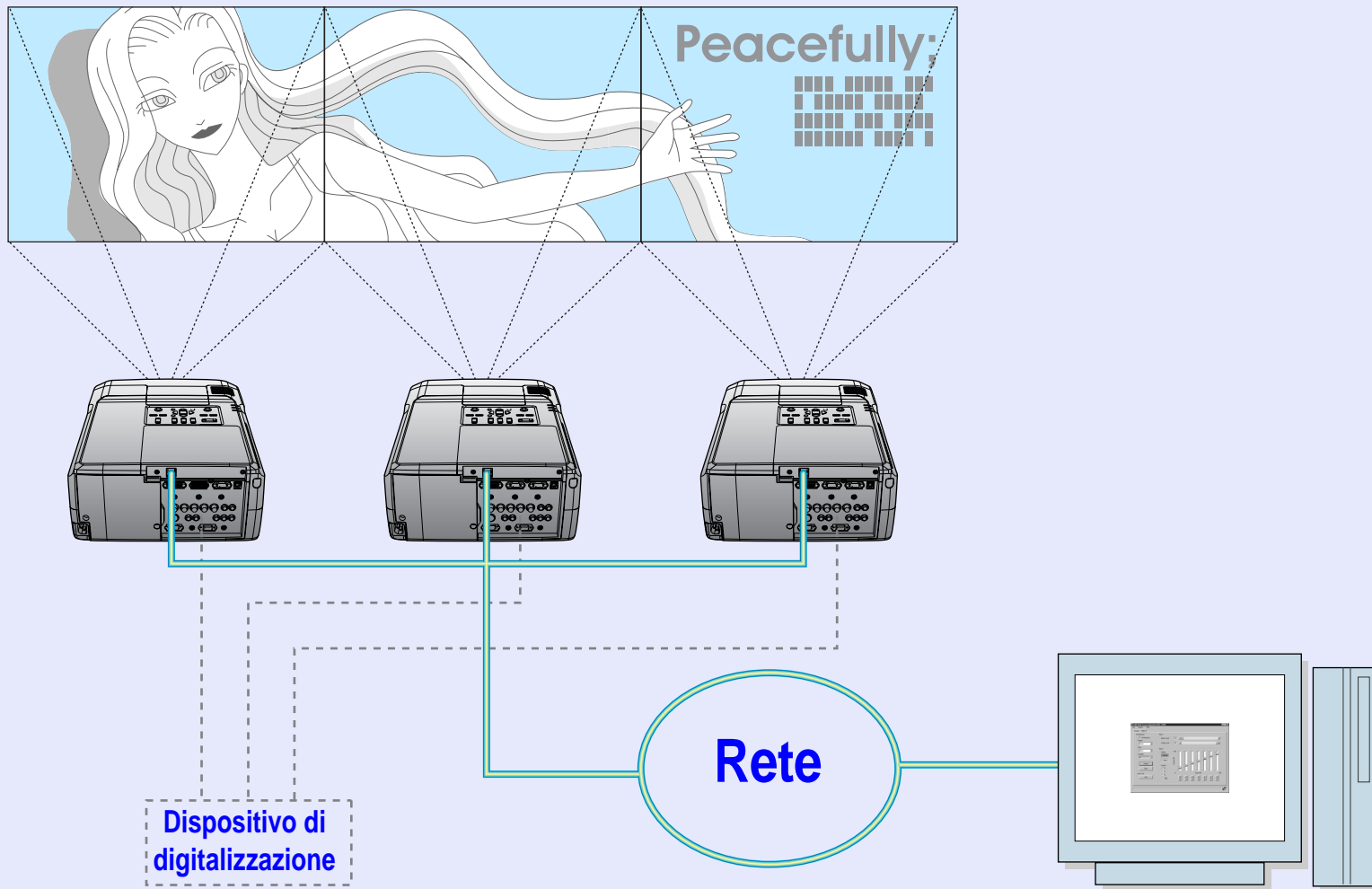




## EMP Multi Screen Adjustment

Se si proiettano più immagini su uno schermo di grandi dimensioni utilizzando più proiettori allo scopo di ottenere una immagine unica, possono verificarsi problemi relativi alla differenza dei colori tra ogni proiezione. In questo caso, per eseguire regolazioni multiple per i proiettori utilizzare "EMP Multi Screen Adjustment". (Solo per il modello EMP-9300)

🖱️ *Leggere attentamente prima di procedere* "Visualizzazione della guida "EMP Multi Screen Adjustment Operation Guide""



Notazioni utilizzate nel presente Manuale dell'utente.....	1
Caratteristiche del proiettore .....	2

## Prima di utilizzare il proiettore

Nomi e funzioni dei componenti .....	8
Vista anteriore/superiore/laterale .....	8
Base.....	9
Vista posteriore .....	9
Pannello di controllo .....	10
Telecomando .....	11
Porte di ingresso/uscita .....	12
Prima di utilizzare il telecomando.....	13
Inserimento delle batterie.....	13
Uso del telecomando e distanza di funzionamento.....	14
Installazione .....	16
Installazione del proiettore.....	16
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione .....	17
Collegamento ad un computer .....	18
Computer supportati.....	18
Proiezione delle immagini da sorgente computer.....	19
Se viene collegato più di un computer .....	23
Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (funzione di emulazione del mouse senza fili) .....	23
Collegamento a una sorgente video.....	26
Proiezione di immagini video composito .....	26
Proiezione di immagini S-Video .....	27
Proiezione di immagini video component .....	27
Proiezione di immagini video RGB.....	28
Riproduzione audio da apparecchiatura video .....	30

Riproduzione audio dagli altoparlanti esterni .....	32
Collegamento a un monitor esterno.....	33
Collegamento di un monitor esterno .....	33
Controllo delle immagini proiettate su un monitor esterno mentre il proiettore è in modalità standby (uscita monitor in attesa) .....	34
Installazione dello sportello cavi .....	35
Prevenzione dei furti (Protetto da password) (Solo per il modello EMP-9300) .....	36
Quando l'opzione Protetto da password è attivata.....	36
Impostazione dell'opzione Protetto da password .....	37

## Funzionamento di base

Accensione del proiettore .....	41
Collegamento del cavo di alimentazione.....	41
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini .....	42
Selezione di una sorgente immagini mentre si visualizzano immagini proiettate (funzione anteprima) .....	44
Spegnimento del proiettore .....	46
Regolazione delle immagini su schermo .....	48
Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom) .....	48
Messa a fuoco delle immagini su schermo (regolazione del fuoco) .....	49
Regolazione dell'angolazione dell'immagine .....	49
Correzione della distorsione nell'area di proiezione (correzione trapezoidale) .....	52



Regolazione della qualità dell'immagine .....	57
Regolazione delle immagini da sorgente computer .....	57
Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore) .....	60
Regolazione del volume .....	61

## Funzionamento avanzato

Funzion per l'ottimizzazione della proiezione .....	63
Funzione A/V Mute .....	63
Funzione Freeze .....	64
Funzione E-Zoom .....	64
Funzione P in P .....	65
Funzione effetti (Effect) .....	67
Funzione di preimpostazione (Preset) .....	70
Modifica del ridimensionamento/rapporto aspetto .....	72
ID proiettore/ID telecomando .....	74
Uso delle opzioni dei menu di configurazione .....	77
Elenco delle opzioni .....	78
Uso dei menu di configurazione .....	99
Monitoraggio e controllo del proiettore tramite una rete .....	102
Computer compatibili .....	103
Installazione e disinstallazione del Projector Software .....	103
Collegamenti dei cavi di rete .....	105
Impostazioni di collegamento del proiettore .....	105
Report dei problemi tramite la funzione di notifica messaggi .....	107
Monitoraggio e controllo centralizzato dei proiettori (EMP Monitor) .....	112

## Risoluzione dei problemi

Uso della Aiuto .....	118
In caso di problemi .....	120
Lettura delle spie .....	120
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie .....	124

## Appendici

Manutenzione .....	135
Pulizia .....	135
Sostituzione dei componenti soggetti a usura .....	137
Memorizzazione di un logo utente .....	143
Accessori opzionali .....	146
Glossario .....	148
Elenco dei comandi ESC/VP21 .....	151
Elenco comandi .....	151
Protocollo di comunicazione .....	151
Schemi cavi .....	152
Impostazione della connessione USB .....	153
Elenco dei monitor supportati .....	154
Specifiche tecniche .....	155
Aspetto .....	157
Indice .....	158



# Prima di utilizzare il proiettore



Questo capitolo descrive le procedure per la configurazione del proiettore prima dell'utilizzo.

<b>Nomi e funzioni dei componenti .....</b>	<b>8</b>	<b>Collegamento a una sorgente video .....</b>	<b>26</b>
• Vista anteriore/superiore/laterale .....	8	• Proiezione di immagini video composito .....	26
• Base.....	9	• Proiezione di immagini S-Video .....	27
• Vista posteriore.....	9	• Proiezione di immagini video component.....	27
• Pannello di controllo .....	10	• Proiezione di immagini video RGB.....	28
• Telecomando .....	11	• Se la porta di uscita RGB del computer è una porta mini D-Sub a 15 pin .....	28
• Porte di ingresso/uscita .....	12	• Se le porte di uscita RGB corrispondono a porte 3BNC .....	29
<b>Prima di utilizzare il telecomando .....</b>	<b>13</b>	<b>Riproduzione audio da apparecchiatura video .....</b>	<b>30</b>
• Inserimento delle batterie.....	13	<b>Riproduzione audio dagli altoparlanti esterni .....</b>	<b>32</b>
• Uso del telecomando e distanza di funzionamento.....	14	<b>Collegamento a un monitor esterno.....</b>	<b>33</b>
• Uso del telecomando.....	14	• Collegamento di un monitor esterno.....	33
• Distanza di funzionamento remoto .....	15	• Controllo delle immagini proiettate su un monitor esterno mentre il proiettore è in modalità standby (uscita monitor in attesa) .....	34
<b>Installazione .....</b>	<b>16</b>	<b>Installazione dello sportello cavi .....</b>	<b>35</b>
• Installazione del proiettore.....	16	• Installazione .....	35
• Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione.....	17	• Rimozione .....	35
<b>Collegamento ad un computer .....</b>	<b>18</b>	<b>Prevenzione dei furti (Protetto da password) (Solo per il modello EMP-9300) .....</b>	<b>36</b>
• Computer supportati .....	18	• Quando l'opzione Protetto da password è attivata.....	36
• Proiezione delle immagini da sorgente computer.....	19	• Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON).....	36
• Se la porta monitor del computer è una porta mini D-Sub a 15 pin .....	19	• Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON).....	37
• Se la porta monitor è una porta 13w3.....	20	• Impostazione dell'opzione Protetto da password .....	37
• Se le porte del monitor corrispondono a porte 5BNC .....	21		
• Se la porta monitor è una porta RGB digitale.....	22		
• Se viene collegato più di un computer .....	23		
• Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (funzione di emulazione del mouse senza fili) .....	23		

L'illustrazione sotto mostra un proiettore su cui è installato un obiettivo standard.

## Vista anteriore/superiore/laterale

### ● Spia (funzionamento) p.120

Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.

### ● Spia (lampada) p.120

Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi della lampada di proiezione.

### ● Spia (temperatura) p.120

Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi della temperatura interna del proiettore.

### ● Maniglia

Utilizzare questa maniglia per sollevare e trasportare il proiettore.

### ● Altoparlante

### ● Leva di regolazione del piedino p.51

Un'altra leva di regolazione del piedino si trova sul lato destro dell'unità.

Tirare entrambe le leve di regolazione dei piedini per estendere o retractione i piedini anteriori regolabili.

### ● Presa di entrata dell'aria p.136

### ● Pannello di controllo p.10

### ● Blocco di sicurezza (A) p.148

### ● Ricevitore per il telecomando p.14

Riceve i segnali inviati dal telecomando.

### ● Ventola di scarico dell'aria

### ● Piedino anteriore regolabile p.51

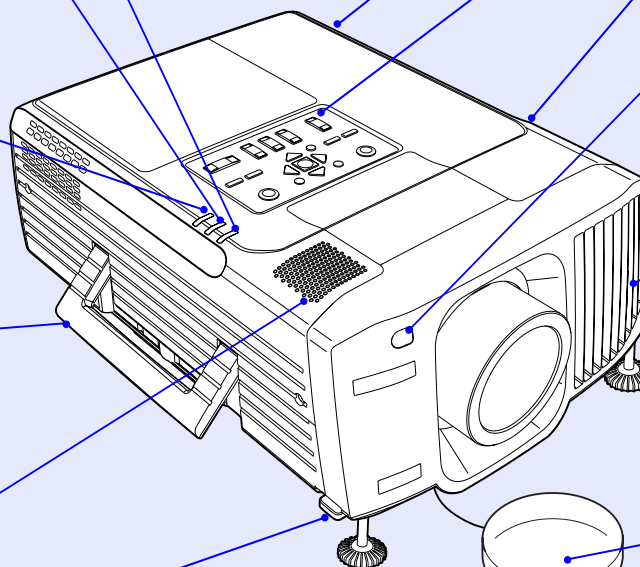
Estendere e retractione per regolare l'angolo di proiezione quando il proiettore viene collocato su una mensola o su una superficie simile.

### ● Copriobiettivo

Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.

### ● Piedino anteriore regolabile p.51

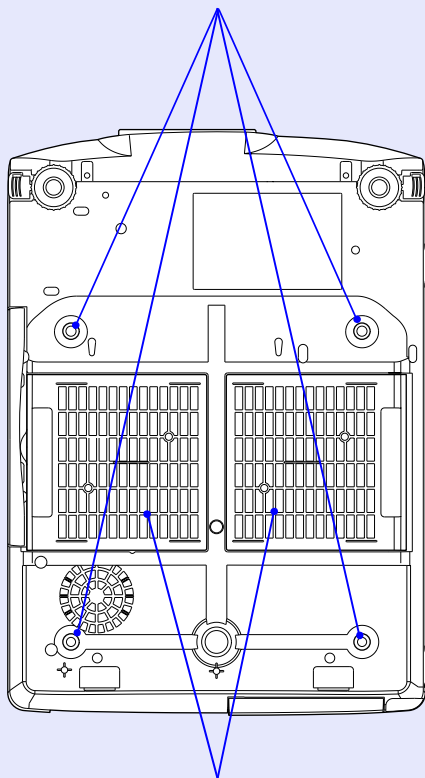
Estendere e retractione per regolare l'angolo di proiezione quando il proiettore viene collocato su una mensola o su una superficie simile.



## Base

- **Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio (4 punti)** ➡ p.16, p.147

Installare qui il supporto per montaggio a soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.



- **Filtri dell'aria (2 posizioni) (prese di entrata dell'aria)** ➡ p.136, p.141

Impediscono alla polvere e alle altre particelle estranee di penetrare nel proiettore.

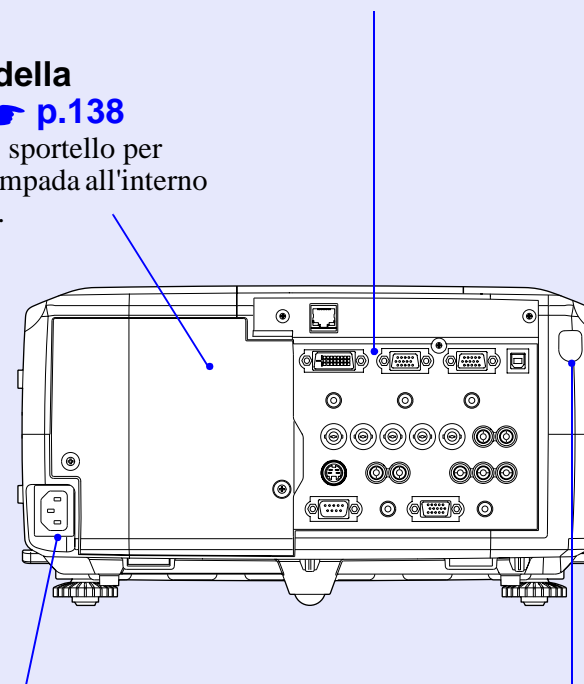
Pulire i filtri dell'aria periodicamente.

## Vista posteriore

- **Porte di ingresso/uscita** ➡ p.12

- **Sportello della lampada** ➡ p.138

Aprire questo sportello per sostituire la lampada all'interno del proiettore.



- **Connettore di ingresso dell'alimentazione** ➡ p.41

Collega il cavo di alimentazione.

- **Ricevitore per il telecomando** ➡ p.14

Riceve i segnali inviati dal telecomando.



## Pannello di controllo

I pulsanti senza descrizione sono analoghi ai pulsanti del telecomando. Fare riferimento alle descrizioni del telecomando per ulteriori dettagli.

- **Pulsante [Auto/Enter]** ➡ p.57, p.99, p.118

Opera analogamente al pulsante [Auto] sul telecomando.

Se viene premuto quando viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell'Aiuto, questo pulsante opera in modo analogo al pulsante [Enter] del telecomando.

- **Pulsanti [Sync +] e [Sync -]** ➡ p.59, p.99, p.118

Premere questi pulsanti per regolare manualmente la sync. delle immagini provenienti da computer.

Se questi pulsanti vengono premuti mentre viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell'Aiuto, funzionano come i pulsanti [▲] e [▼] (sposta in alto e in basso) per la selezione delle opzioni del menu.

- **Pulsanti [Tracking +] e [Tracking -]** ➡ p.58, p.100, p.118

Premere questi pulsanti per regolare manualmente il valore tracking delle immagini provenienti da computer.

Se questi pulsanti vengono premuti mentre viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell'Aiuto, funzionano come i pulsanti [◀] e [▶] (sposta a destra e a sinistra) per la selezione delle opzioni del menu.

- **Pulsante [Menu]** ➡ p.99

- **Pulsante [Power]** ➡ p.42, p.46

- **Pulsanti [Source]** ➡ p.43

Pulsante [Computer/DVI]:

Commuta la sorgente di ingresso tra la porta [Computer 1] la porta [Computer 2] e la porta [DVI] ad ogni pressione del pulsante.

Pulsante [Video/BNC]:

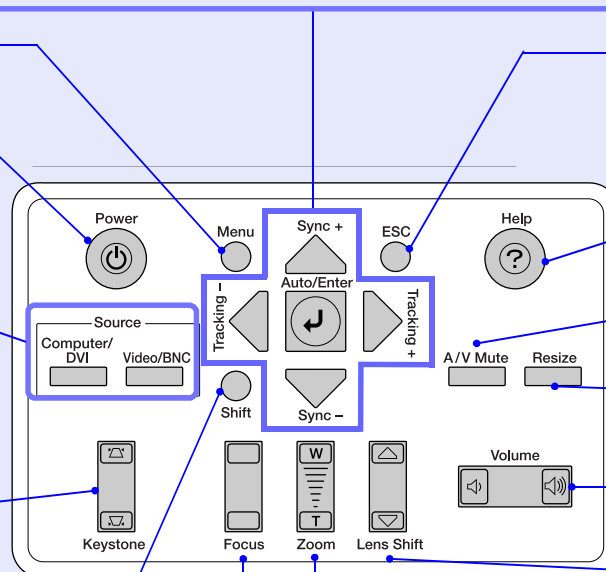
Commuta la sorgente di ingresso tra la porta [S-Video] la porta [Video] e le porte [BNC] ad ogni pressione del pulsante.

- **Pulsante [Keystone]** ➡ p.55

Premere per correggere manualmente la distorsione trapezoidale verticale delle immagini.

- **Pulsante [Shift]** ➡ p.54, p.73

Questo pulsante deve essere utilizzato in combinazione con altri pulsanti. Viene utilizzato quando si usa la funzione Quick Corner e la funzione di ridimensionamento.



- **Pulsante [ESC]** ➡ p.101, p.118

- **Pulsante [Help]** ➡ p.118

- **Pulsante [A/V Mute]** ➡ p.63

- **Pulsante [Resize]** ➡ p.72

- **Pulsante [Volume]** ➡ p.61














- **Pulsante [Lens Shift]** ➡ p.50

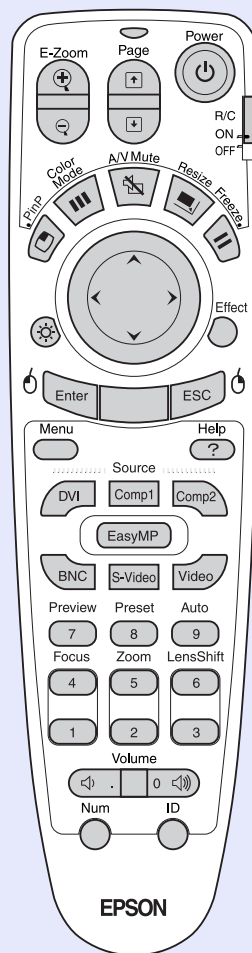
- **Pulsante [Zoom]** ➡ p.48
















- **Pulsante [Focus]** ➡ p.49

## Telecomando

Se si posiziona  su un'icona pulsante o un nome pulsante, viene visualizzata una descrizione di tale pulsante.

- **Trasmettitore del telecomando**  p.15
- **Spia**
- **Pulsanti [Page]**  p.23
- **Pulsanti [E-Zoom]**  p.64
- **Pulsante [Color Mode]**  p.60
- **Pulsante [PinP]**  p.65
- **Pulsante [☀] (illuminazione)**
- **Pulsante [Menu]**  p.99
- **Pulsante [Enter (↵)]**  p.24, p.99, p.118
- **Pulsante [Preset]**  p.70
- **Pulsante [Preview]**  p.44
- **Pulsanti [Focus]**  p.49
- **Pulsanti [Volume]**  p.61
- **Pulsante [Num]**  p.106
- **Porta [Remote]**  p.15, p.146



- **Pulsante [Power]**  p.42, p.46
- **Commutatore [R/C]**  p.14
- **Pulsante [A/V Mute]**  p.63
- **Pulsante [Resize]**  p.72
- **Pulsante [Freeze]**  p.64
- **Pulsante [⌚]**  p.24, p.99, p.118
- **Pulsante [Effect]**  p.67
- **Pulsante [ESC (⏏)]**  p.24, p.101, p.118
- **Pulsante [Help]**  p.118
- **Pulsanti [Source]**  p.43
- **Pulsante [Auto]**  p.57
- **Pulsanti [Lens Shift]**  p.50
- **Pulsanti [Zoom]**  p.48
- **Pulsanti numerici**  p.76, p.106
- **Pulsante [ID]**  p.76

## Porte di ingresso/uscita

### • Porta [Computer 1]

☞ p.19, p.23, p.28

Riceve segnali analogici-RGB da computer e segnali RGB-video da apparecchiature video.

### • Porta [Audio] (per porta [Computer 1]) ☞ p.30

Riceve segnali audio dalla sorgente collegata alla porta [Computer 1].

### • Porta di interfaccia di rete ☞ p.105

Collega il proiettore a una rete.

### • Porta [DVI] ☞ p.22, p.23

Riceve segnali video digitali-RGB provenienti da computer.

### • Porta [Audio] (per porta [DVI]) ☞ p.30

Riceve segnali audio dalla sorgente collegata alla porta [DVI].

### • Porte [BNC] ☞ p.22, p.23, p.27

Ricevono segnali analogici-RGB da computer e segnali video RGB segnali [video component](#) da apparecchiature video.

### • Porte [Audio] (per porte [BNC]) ☞ p.30

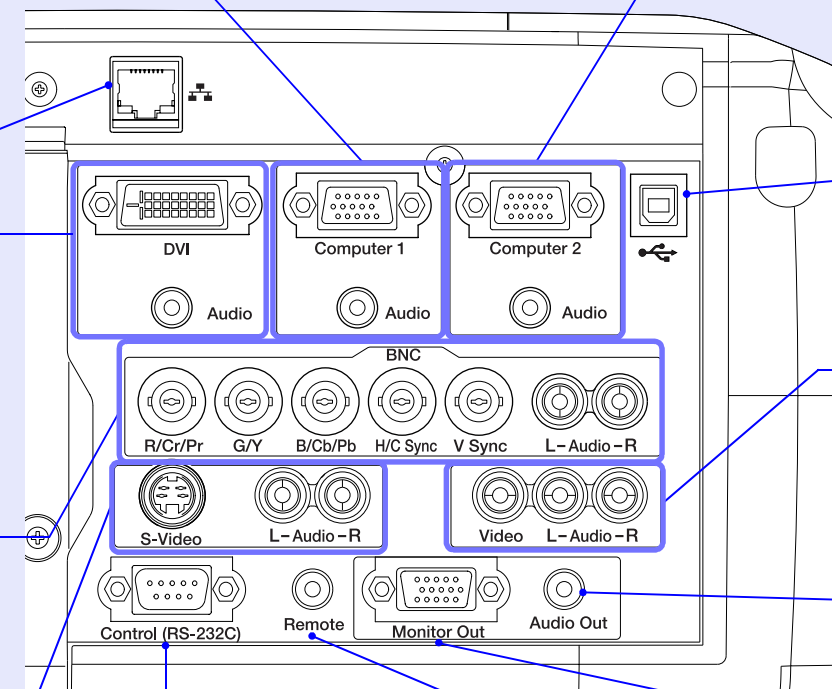
Ricevono segnali audio dalla sorgente collegata alle porte [BNC].

### • Porta [S-Video] ☞ p.27

Riceve i segnali [S-Video](#) provenienti da una sorgente video.

### • Porte [Audio] (per porta [S-Video]) ☞ p.30

Ricevono segnali audio dalla sorgente collegata alla porta [S-Video].



### • Porta [Computer 2]

☞ p.19, p.23, p.28

Riceve segnali analogici-RGB da computer e segnali RGB-video da apparecchiature video.

### • Porta [Audio] (per porta [Computer 2]) ☞ p.30

Riceve segnali audio dalla sorgente collegata alla porta [Computer 2].

### • Porta [USB] ☞ p.23, p.152

Collega il proiettore a un computer tramite il cavo USB quando si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili.

### • Porta [Video] ☞ p.26

Riceve segnali [video composito](#) provenienti da una sorgente video.

### • Porte [Audio] (per porta [Video]) ☞ p.30

Ricevono segnali audio dalla sorgente collegata alla porta [Video].

### • Porta [Audio Out] ☞ p.32

Trasmette i segnali audio provenienti dalla sorgente video selezionata agli altoparlanti esterni.

### • Porta [Monitor Out] ☞ p.33

Trasmette i segnali video provenienti dalla sorgente video selezionata a un monitor esterno.

### • Porta [Remote] ☞ p.15, p.146

Collegare il kit cavo telecomando opzionale per ricevere segnali dal proiettore.

### • Porta [Control (RS-232C)] ☞ p.152

Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C. Questa porta è destinata agli interventi di controllo e non deve essere utilizzata normalmente dall'utente.

## Inserimento delle batterie

Quando il proiettore viene acquistato, le batterie non sono inserite nel telecomando. È necessario inserire le batterie fornite col proiettore prima di poter utilizzare il telecomando.



### Attenzione

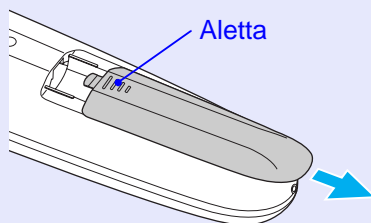
*Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale prima di inserire le batterie.*

### Procedura

1

#### Rimuovere lo sportello delle batterie.

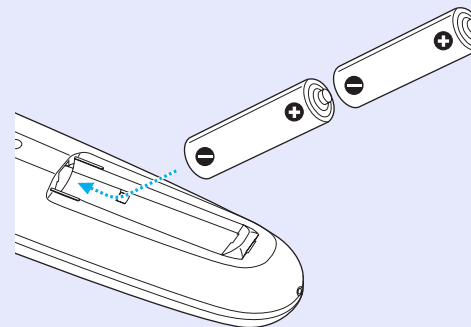
Spingendo sull'aletta dello sportello delle batterie, far scorrere lo sportello delle batterie in direzione della freccia.



2

#### Inserire le batterie.

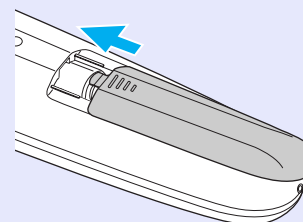
Verificare la posizione dei segni (+) e (-) all'interno del supporto in modo che le batterie siano inserite correttamente.



3

#### Ricollocare lo sportello delle batterie.

Far scorrere lo sportello delle batterie fino allo scatto di chiusura della linguetta.



### Suggerimento

*Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che le batterie si stiano esaurendo. In questo caso, sostituire le batterie con due nuove batterie AA alcaline.*

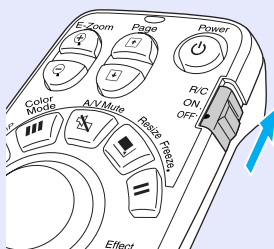
## Uso del telecomando e distanza di funzionamento

### ■ Uso del telecomando

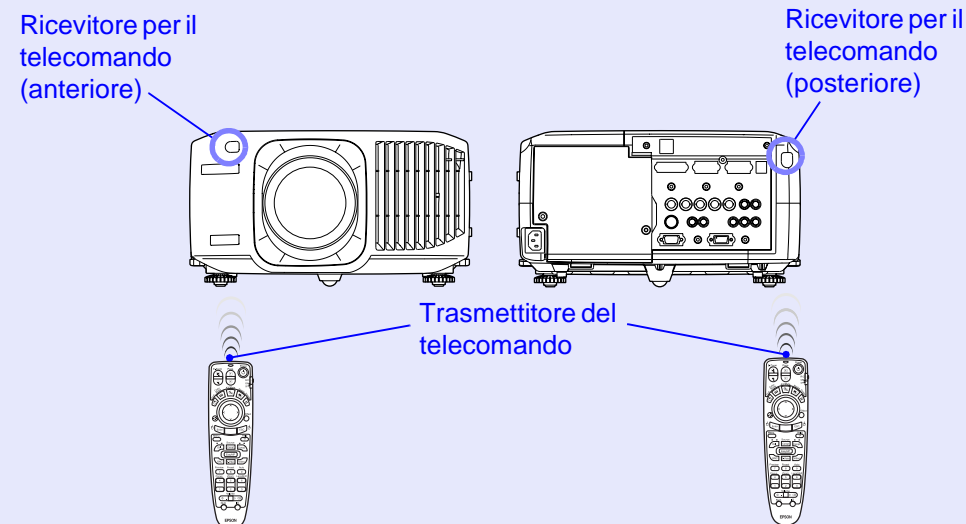
Utilizzare il telecomando nel modo seguente.

#### Procedura

- 1 Posizionare il commutatore [R/C] del telecomando su "ON".



- 2 Puntare il trasmettitore del telecomando verso uno dei ricevitori per il telecomando del proiettore, quindi premere i pulsanti del telecomando.



#### Suggerimento

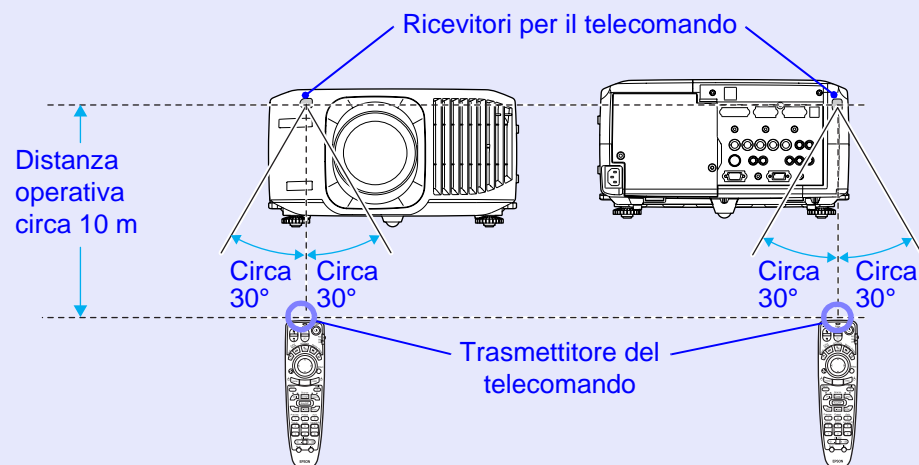
- Evitare che la luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisca direttamente i ricevitori per il telecomando del proiettore, perché possono prodursi interferenze con la ricezione dei segnali del telecomando.
- Quando non si utilizza il telecomando, posizionare il commutatore [R/C] del telecomando su "OFF". Se il commutatore [R/C] rimane su "ON", il consumo delle batterie continua.
- Se un pulsante del telecomando viene premuto per più di 1 minuto mentre l'interruttore [R/C] è posizionato su "ON", la trasmissione del segnale per tale pulsante viene interrotta (il telecomando passa in modalità standby). Questa caratteristica è stata implementata per impedire che le batterie si scarichino a causa di un eventuale oggetto collocato sul telecomando. Quando il pulsante viene rilasciato, il telecomando riprende a funzionare normalmente.

## ■ Distanza di funzionamento remoto

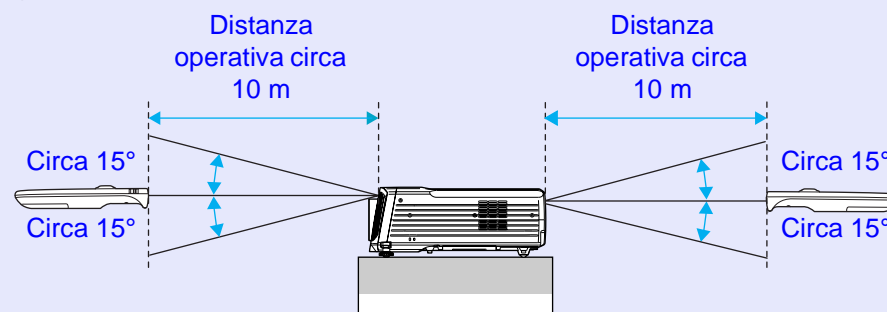
Utilizzare il telecomando osservando le distanze operative riportate di seguito. Se la distanza o l'angolo tra il telecomando e il ricevitore per il telecomando supera il normale intervallo operativo, il telecomando può non funzionare correttamente.

Distanza operativa	Angolo operativo
Circa 10 m	Circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente Circa $\pm 15^\circ$ verticalmente

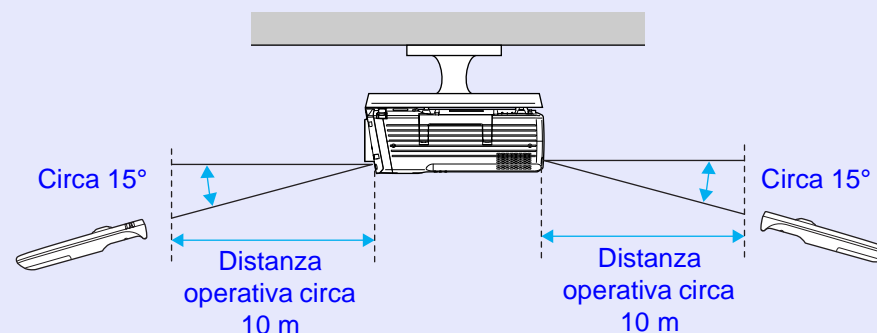
Angolo operativo (orizzontale)



Angolo operativo (verticale)



Quando il proiettore è sospeso al soffitto



### Suggerimento

*Per assicurare il corretto funzionamento a distanza del telecomando del proiettore, utilizzare il set di cavi opzionale del telecomando per collegare la porta [Remote] del telecomando alla porta [Remote] del proiettore.*

*Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➡ p.146*



## Installazione del proiettore

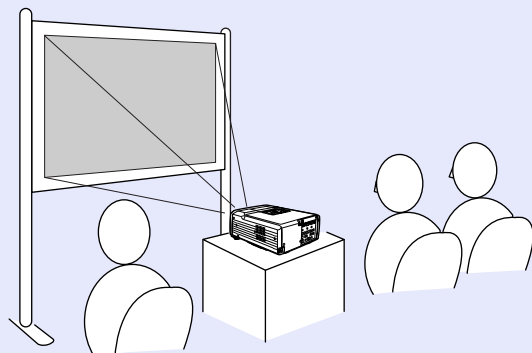
Il proiettore supporta i quattro seguenti metodi di proiezione, consentendo di scegliere il metodo che meglio si adatta alle diverse esigenze di visualizzazione delle immagini.



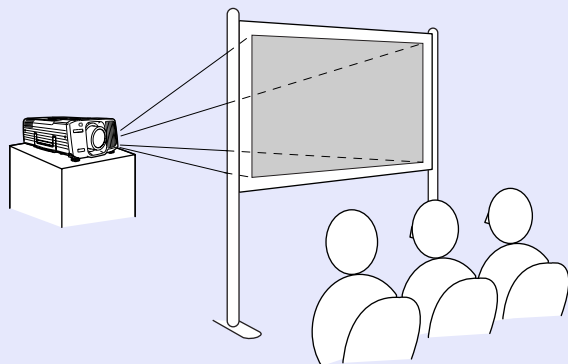
### Attenzione

*Prima di installare il proiettore, leggere le Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale fornite a parte.*

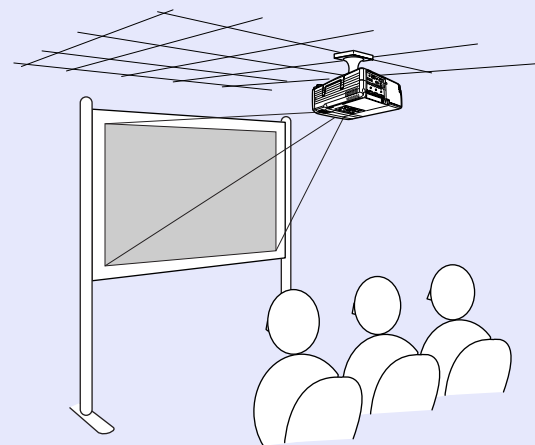
- Proiezione anteriore



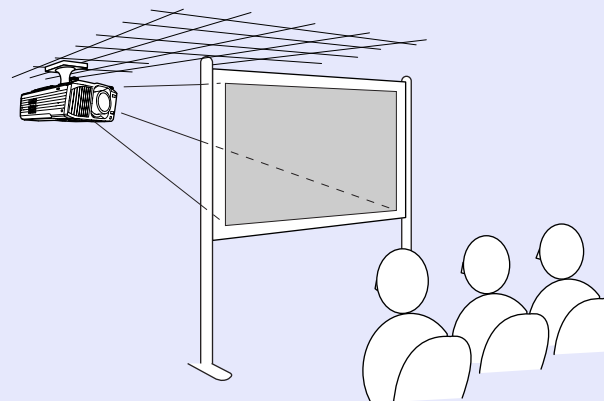
- Proiezione posteriore utilizzando uno schermo traslucido



- Proiezione anteriore dal soffitto



- Proiezione posteriore dal soffitto utilizzando uno schermo traslucido



\* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario utilizzare un metodo di installazione particolare. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione. Il supporto per montaggio a soffitto opzionale è necessario per l'installazione del proiettore al soffitto. ➡ p.147





### Suggerimento

Quando si utilizza il metodo di proiezione posteriore/a soffitto utilizzando uno schermo traslucido, impostare l'opzione "Girare" e "Retroproiez." del menu "Avanzate1" in modo che corrisponda al metodo di installazione. ➡ p.94

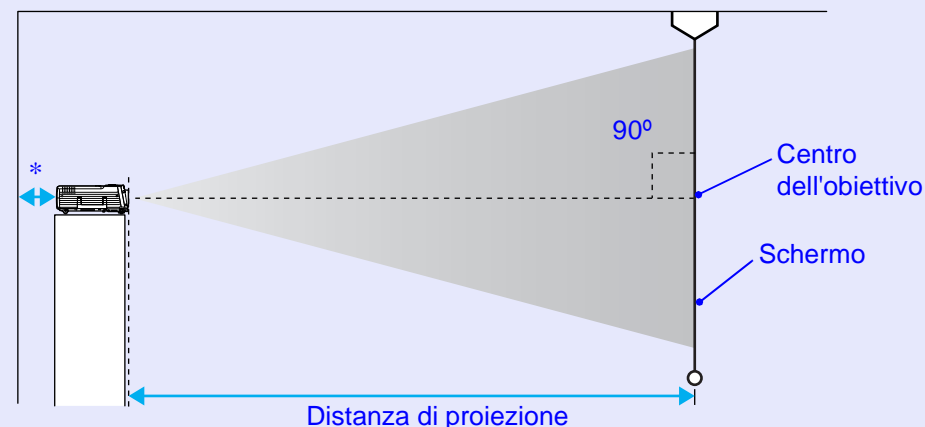
## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

La distanza tra l'obiettivo e lo schermo determina le dimensioni effettive delle immagini. I valori della distanza consigliata e della distanza di proiezione riportati di seguito si riferiscono al proiettore con installato un obiettivo standard. Se sul proiettore è installato un altro tipo di obiettivo opzionale, fare riferimento alla documentazione fornita con l'obiettivo.

<b>Distanza consigliata</b>	104–1543 cm
-----------------------------	-------------

Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, posizionare il proiettore in modo che le immagini vengano proiettate sullo schermo con le dimensioni ottimali. I valori devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione del proiettore. I valori effettivi variano in base alle condizioni di proiezione e all'impostazione dello zoom.

Dimensioni dello schermo 4:3 (cm)	Distanza di proiezione (cm)	
	Più breve (grandangolo)	Più lunga (telefoto)
30" (61 × 46)	104	146
40" (81 × 61)	142	197
60" (120 × 90)	217	301
80" (160 × 120)	293	404
100" (200 × 150)	369	508
200" (410 × 300)	747	1025
300" (610 × 460)	1126	1543



La distanza tra la parte centrale e il margine inferiore dell'obiettivo varia in base allo stato di spostamento dell'obiettivo. ➡ p.50

\* Con l'installazione in prossimità di un muro, lasciare uno spazio di almeno 20 cm tra il proiettore e il muro.



### Suggerimento

L'obiettivo standard consente un livello di zoom non superiore a circa 1,35. Le dimensioni delle immagini con l'impostazione massima dello zoom sono più estese di circa 1,35 volte le dimensioni delle immagini con l'impostazione minima dello zoom.





## Attenzione

*Quando si collega il proiettore a un computer, osservare le seguenti precauzioni.*

- *Prima di collegare i cavi, disconnettere l'alimentazione del computer e del proiettore. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al connettore o alla porta.*
- *Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.*

## Computer supportati

Non è possibile collegare il proiettore ad alcuni tipi di computer oppure la proiezione delle immagini potrebbe non essere possibile anche se la connessione fisica è possibile. Accertarsi che il computer che si desidera utilizzare soddisfi le condizioni indicate di seguito.

- **Condizione 1:** Il computer deve disporre di una porta di uscita per il segnale video.  
Verificare che il computer disponga di una "porta di tipo RGB", di una "porta monitor" o di una "porta CRT" che supporti l'invio di segnali immagine.  
Se il computer dispone di un monitor incorporato oppure se si utilizza un computer laptop, potrebbe non essere possibile collegare il computer al proiettore o, in alternativa, potrebbe essere necessario acquistare una porta di uscita esterna separata. Fare riferimento alla documentazione del computer all'argomento "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile per ulteriori dettagli.
- **Condizione 2:** La risoluzione di visualizzazione e la frequenza del computer deve essere elencata in "Elenco dei monitor supportati". Vedere "Appendici: Elenco dei monitor supportati" ➡ [p.154](#)  
Alcuni computer consentono di modificare la risoluzione di uscita, pertanto, se necessario, modificare la risoluzione in modo che corrisponda a un'impostazione indicata in "Elenco dei monitor supportati", utilizzando come riferimento la documentazione fornita con il computer.



## Suggerimento

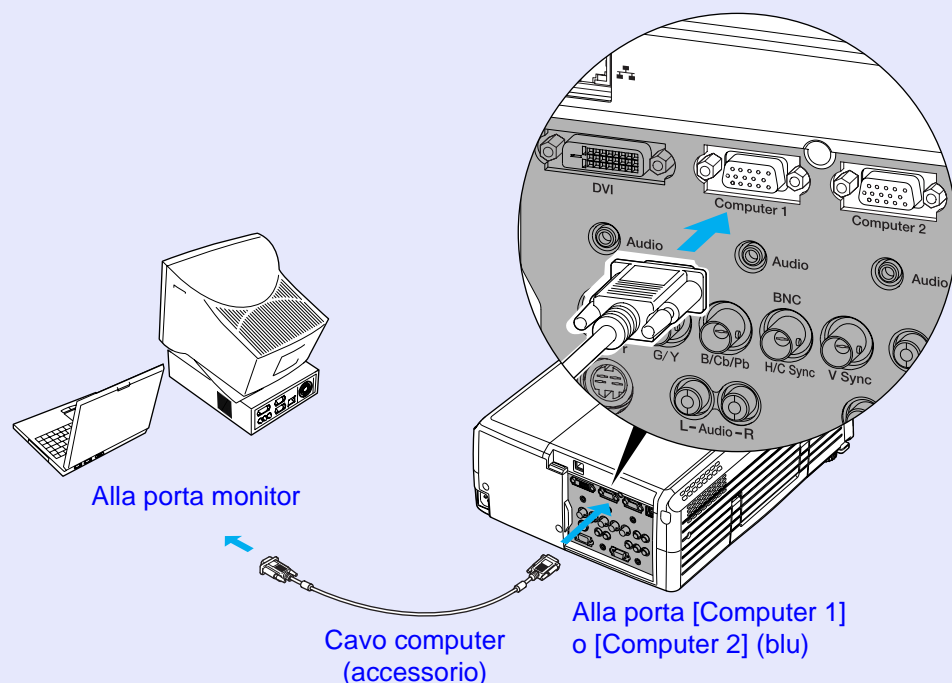
- *Potrebbe essere necessario acquistare un adattatore disponibile in commercio, a seconda della forma della porta del computer. Per ulteriori dettagli, consultare la documentazione fornita col computer.*
- *Se la distanza tra il computer e il proiettore risulta eccessiva per la lunghezza del cavo computer accessorio, utilizzare il Cavo PC VGA opzionale. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➡ [p.146](#)*

## Proiezione delle immagini da sorgente computer

La forma e le specifiche della porta monitor del computer determinano che tipo di cavo è necessario utilizzare. Seguire le istruzioni riportate di seguito per determinare il tipo di porta utilizzata dal computer.

### Se la porta monitor del computer è una porta mini D-Sub a 15 pin

Utilizzare il cavo computer accessorio per eseguire i collegamenti.



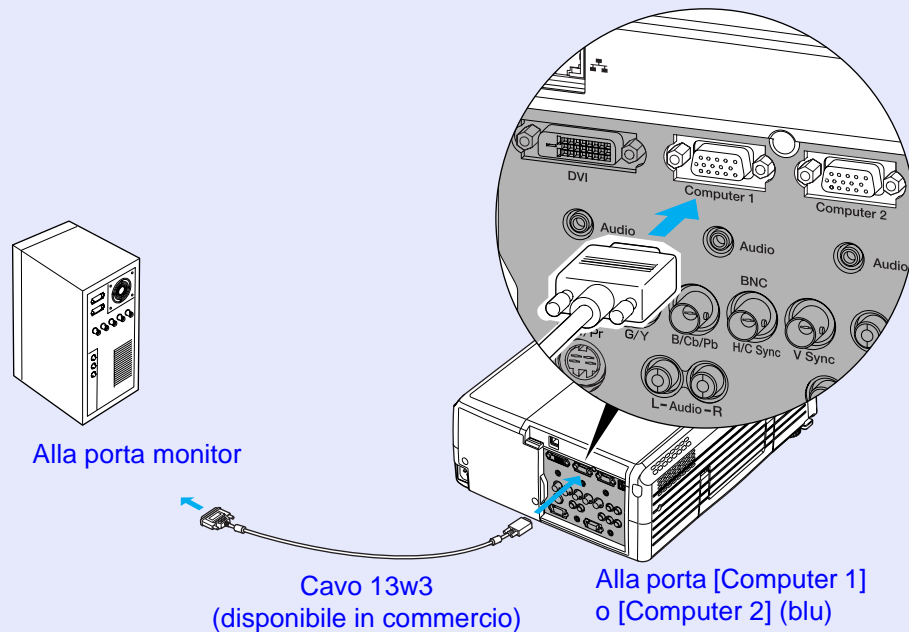
### Suggerimento

- *Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingre. Computer1" o "Ingre. Computer2" nel menu "Impostazioni" su "Analogico-RGB".* ➡ p.88, p.89
- *Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [Comp1] o [Comp2] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Computer/DVI] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale da proiettare.* ➡ p.43

### ■ Se la porta monitor è una porta 13w3

Alcuni computer di tipo workstation dispongono di una porta monitor 13w3.

In questi casi, utilizzare un cavo 13w3 ⇔ D-Sub a 15 pin disponibile in commercio per effettuare il collegamento.



### Suggerimento

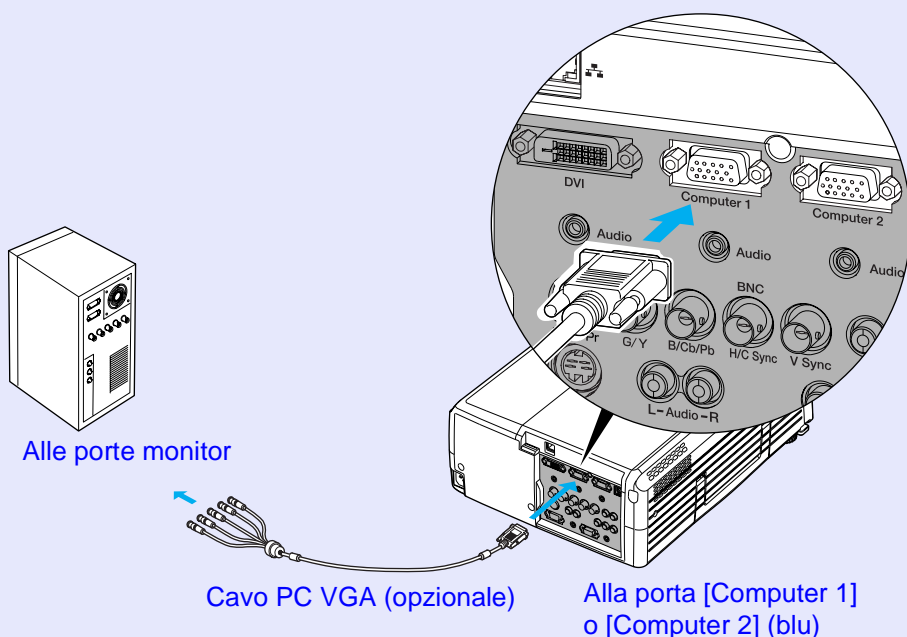
- *Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingre. Computer1" o "Ingre. Computer2" nel menu "Impostazioni" su "Analogico-RGB". ➡ p.88, p.89*
- *Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [Comp1] o [Comp2] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Computer/DVI] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43*
- *Alcune workstation richiedono cavi speciali. Consultare il produttore della workstation per ulteriori dettagli.*

## ■ Se le porte del monitor corrispondono a porte 5BNC

A seconda delle porte di connessione e del tipo di cavo utilizzato, è possibile utilizzare uno dei due seguenti metodi di collegamento.

- Utilizzare il cavo PC VGA opzionale per collegare le porte del monitor del computer alla porta [Computer 1] sulla parte posteriore del proiettore. Vedere l'"Appendici: Accessori opzionali" ➡ p.146
- Utilizzare un cavo monitor **5BNC** disponibile in commercio (5BNC/maschio-maschio) per collegare le porte monitor del computer alla porta [BNC] sulla parte posteriore del proiettore.

Se si esegue il collegamento utilizzando la porta [Computer 1]

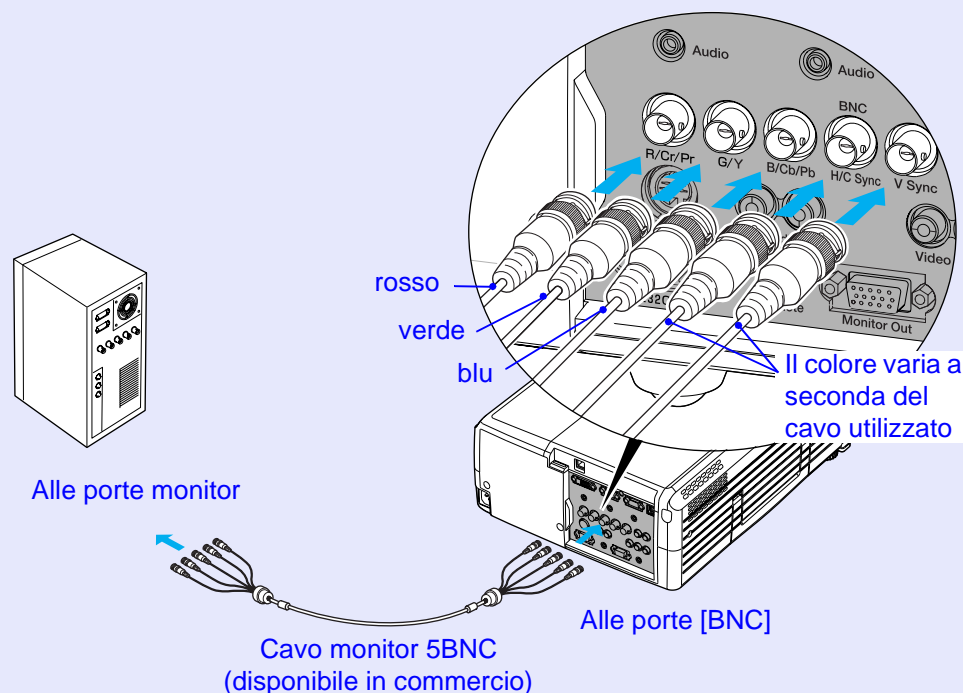


## Suggerimento

- *Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingre. Computer1" o "Ingre. Computer2" nel menu "Impostazioni" su "Analogico-RGB". ➡ p.88, p.89*
- *Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [Comp1] o [Comp2] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Computer/DVI] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43*



Se per il collegamento sono utilizzate le porte [BNC]

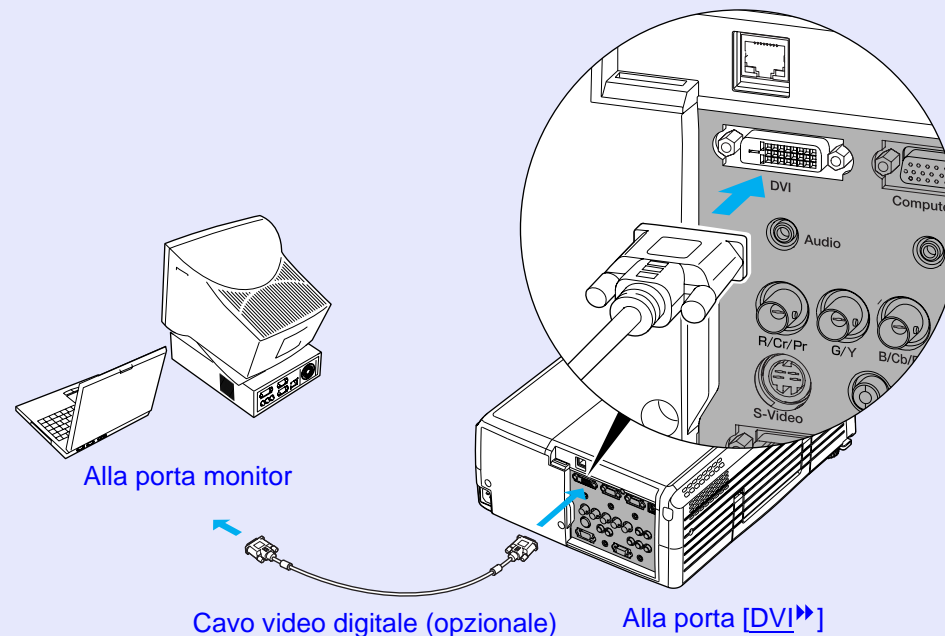


### Suggerimento

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingresso BNC" del menu "Impostazioni" su "Analogico-RGB". ➡ p.89
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [BNC] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Video/BNC] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "BNC (Analogico-RGB)" per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43

### Se la porta monitor è una porta RGB digitale

Utilizzare il cavo video digitale opzionale per eseguire il collegamento.

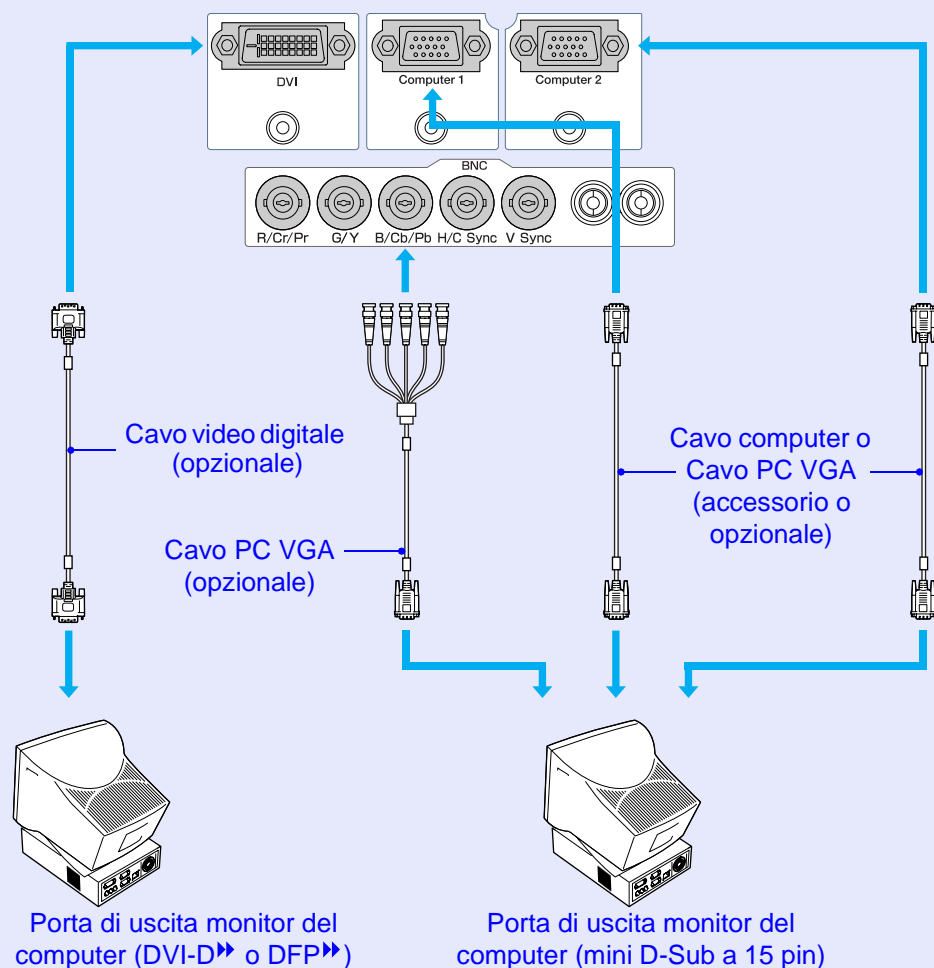


### Suggerimento

- Utilizzare il tipo di cavo video digitale opzionale che corrisponde alla porta monitor del computer. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➡ p.146
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [DVI] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Computer/DVI] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "DVI" per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43

## Se viene collegato più di un computer

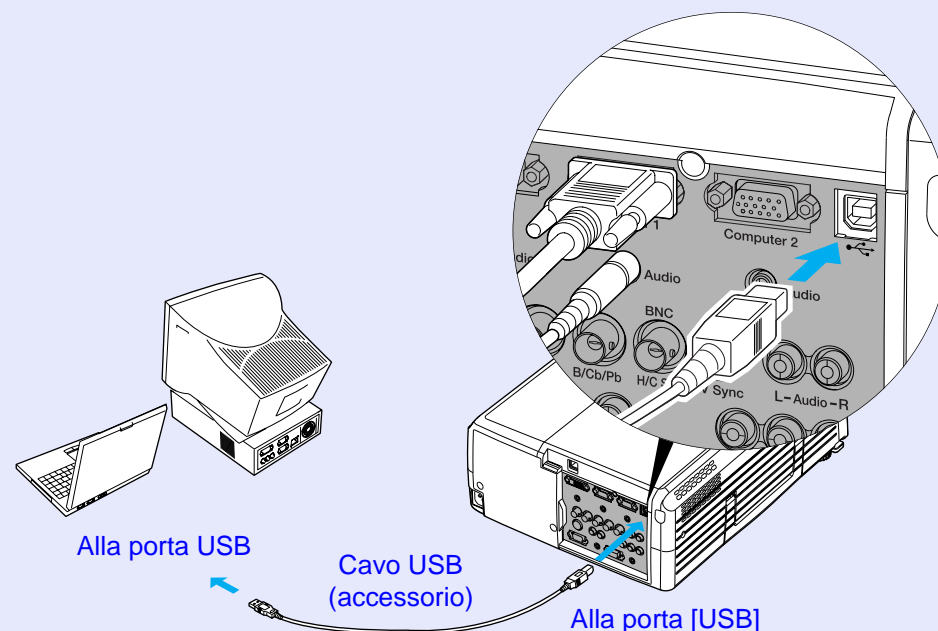
Le porte mostrate di seguito possono essere utilizzate per collegare computer al proiettore. Se i computer vengono collegati a tutte le porte illustrate di seguito, è possibile collegare un massimo di quattro computer. Dettagli sui collegamenti [p.18–p.22](#)



## Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (funzione di emulazione del mouse senza fili)

È possibile utilizzare il telecomando come un mouse senza fili per controllare il puntatore del mouse sullo schermo, utilizzando il cavo [USB](#) accessorio per collegare la porta USB del computer alla porta [USB] sulla parte posteriore del proiettore.

Computer	Mouse utilizzato	Cavo utilizzabile
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.2)	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)



\* Il modello EMP-9300 non è dotato di un cavo USB accessorio. Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio.

\* Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, premere i pulsanti [Page +] e [Page -] del telecomando per scorrere in avanti e indietro le pagine durante la proiezione di presentazioni PowerPoint



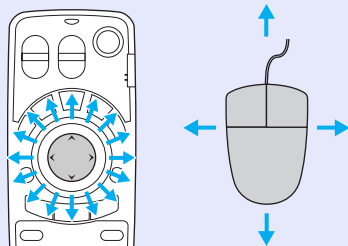
### Suggerimento

- *Il cavo USB può essere collegato esclusivamente a computer con interfaccia USB standard. Se si utilizza un computer che esegue Windows, è necessario che sia installata la versione completa di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Non si assicura un corretto funzionamento se il computer esegue una versione di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional aggiornata da una versione precedente di Windows.*
- *La funzione di emulazione del mouse senza fili potrebbe non funzionare correttamente con alcune versioni dei sistemi operativi Windows e Macintosh.*
- *Potrebbe essere necessario modificare alcune impostazioni del sistema per utilizzare la funzione mouse. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del computer.*

Dopo aver effettuato il collegamento, è possibile controllare il puntatore del mouse nel modo illustrato di seguito.

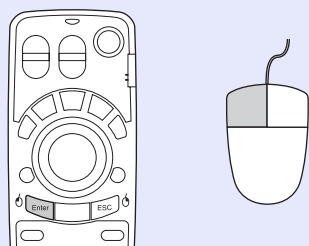
### Spostamento del puntatore del mouse

Inclinare il pulsante [○] del telecomando per spostare il puntatore del mouse nella direzione in cui il pulsante viene inclinato.



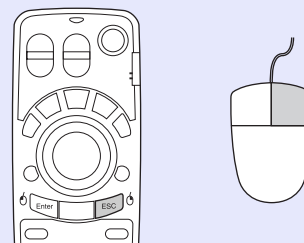
### Clic con il pulsante sinistro

Premere il pulsante [Enter (↵)].  
Se si preme due volte il pulsante [Enter (↵)] in rapida successione, si ottiene l'effetto di un doppio clic.



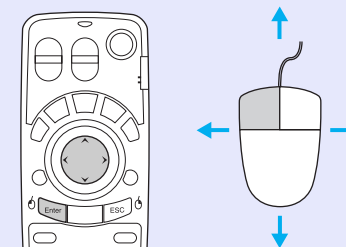
### Clic con il pulsante destro

Premere il pulsante [ESC (⇧)].



### Trascinamento della selezione

Se si preme senza rilasciare il pulsante [Enter (↵)] per circa 1,5 secondi, il pulsante si illumina e viene attivata la modalità di trascinamento della selezione. In questa modalità, è possibile eseguire operazioni di trascinamento degli oggetti selezionati inclinando il pulsante [○]. Premere il pulsante [Enter (↵)] per rilasciare gli oggetti trascinati nella posizione desiderata.



È inoltre possibile attivare analogamente la modalità di trascinamento della selezione premendo senza rilasciare il pulsante [ESC (⇧)] per circa 1,5 secondi. Questa operazione consente il trascinamento della selezione con il pulsante destro.



### Suggerimento

- *Se le impostazioni dei pulsanti del mouse sono state invertite sul computer, verrà invertito anche il funzionamento dei pulsanti del telecomando.*
- *Se è in uso una delle funzioni riportate di seguito, non è possibile utilizzare la funzione di emulazione del mouse senza fili.*
  - *Mentre viene visualizzato un menu di configurazione*
  - *Mentre viene visualizzato un menu dell'Aiuto*
  - *Mentre viene utilizzata la funzione effetti*
  - *Mentre è stata impostata una schermata di menu secondario utilizzando la funzione P in P*
  - *Mentre viene utilizzata la funzione E-Zoom*
  - *Mentre viene configurata un'impostazione Quick Corner*
  - *Mentre viene visualizzata una finestra in modalità reale utilizzando la funzione di ridimensionamento*
  - *Mentre viene utilizzata la funzione anteprima*
  - *Mentre viene acquisito un logo utente*





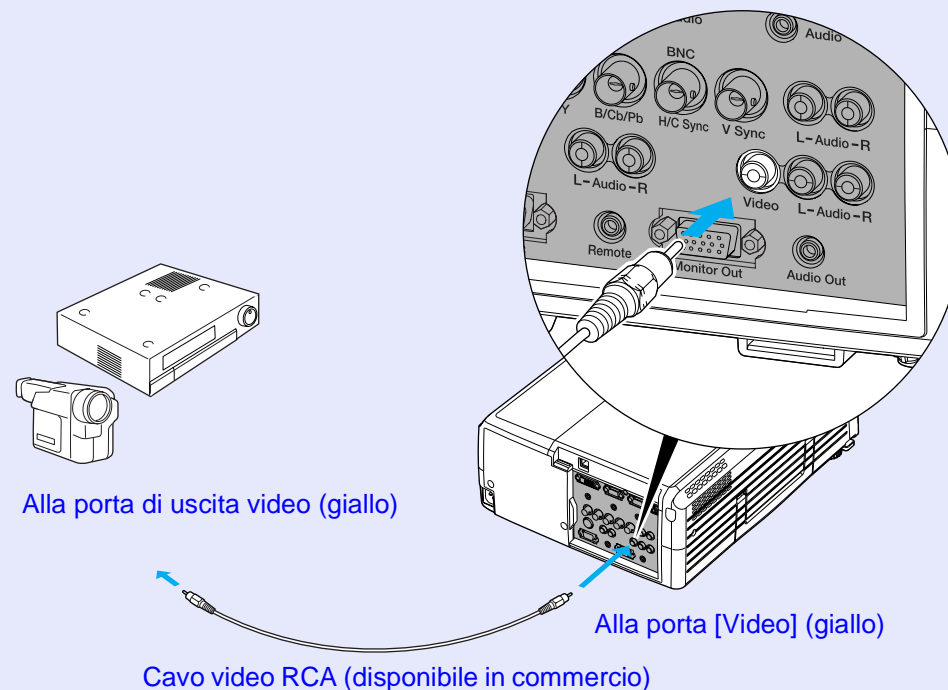
## Attenzione

*Quando si collega il proiettore ad altre sorgenti video, osservare le seguenti precauzioni.*

- *Prima di effettuare il collegamento, spegnere sia il proiettore, sia la sorgente video. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi danni al connettore o alla porta.*
- *Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.*

## Proiezione di immagini video composito

Utilizzare un cavo video RCA disponibile in commercio per effettuare il collegamento.

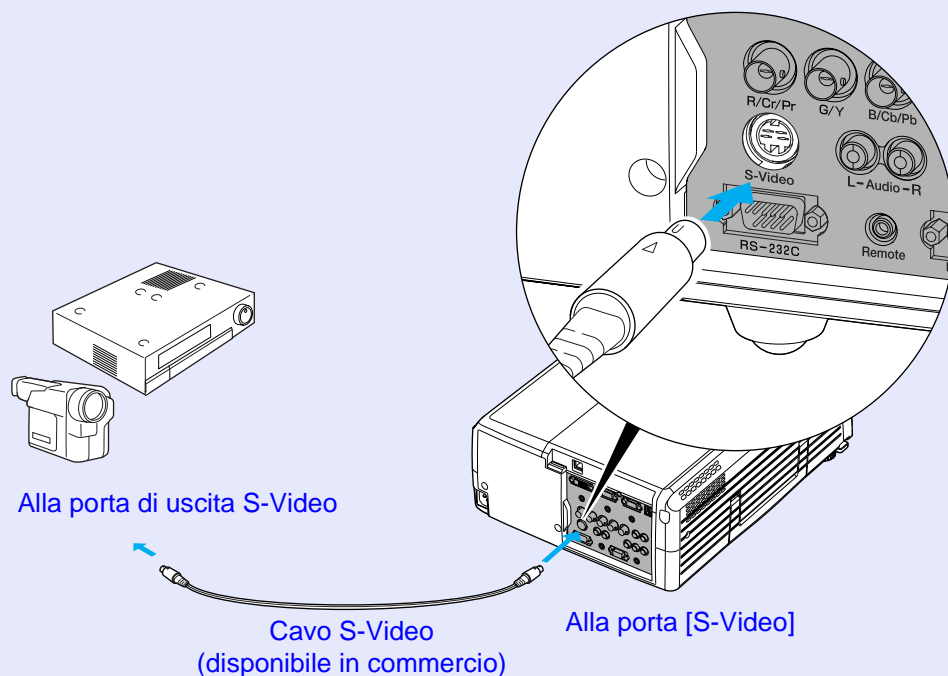


## Suggerimento

*Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [Video] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Video/BNC] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "Video" per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43*

## Proiezione di immagini S-Video

Utilizzare un cavo [S-Video](#)► disponibile in commercio per eseguire i collegamenti.



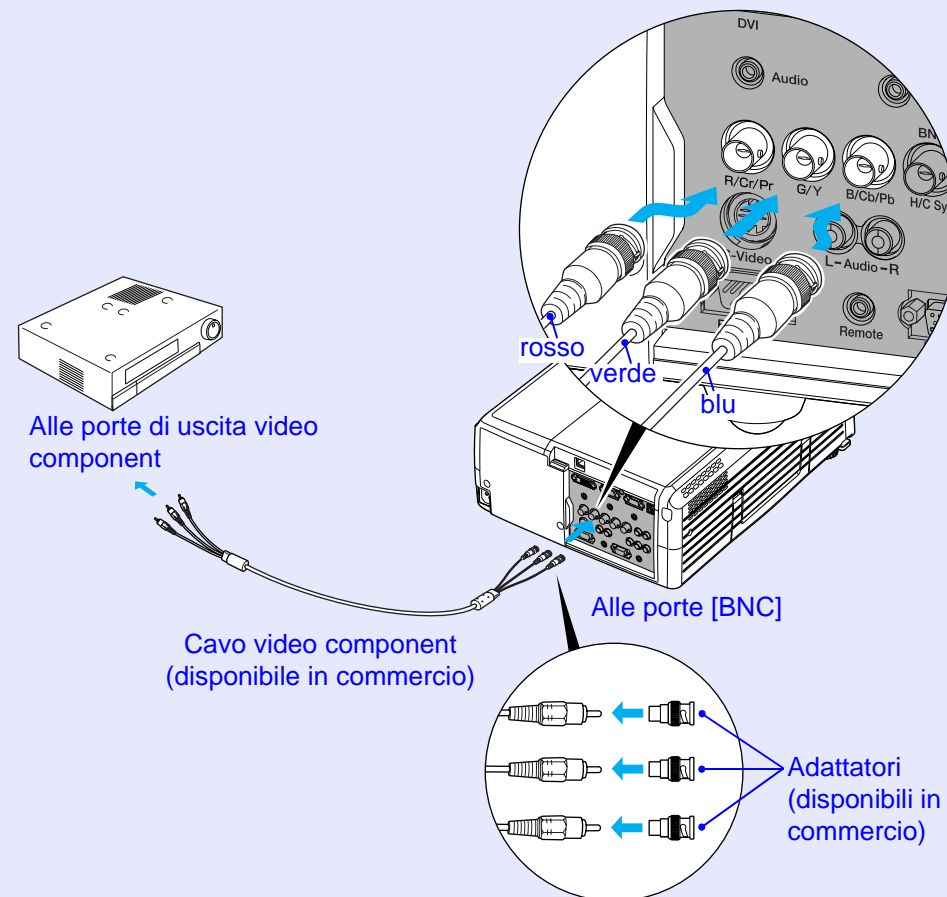
### Suggerimento

*Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [S-Video] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Video/BNC] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "S-Video" per selezionare il segnale da proiettare.*

► p.43

## Proiezione di immagini video component

Utilizzare un cavo [video component](#)► e tre adattatori di conversione disponibili in commercio per eseguire i collegamenti.





**Suggerimento**

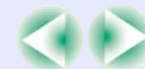
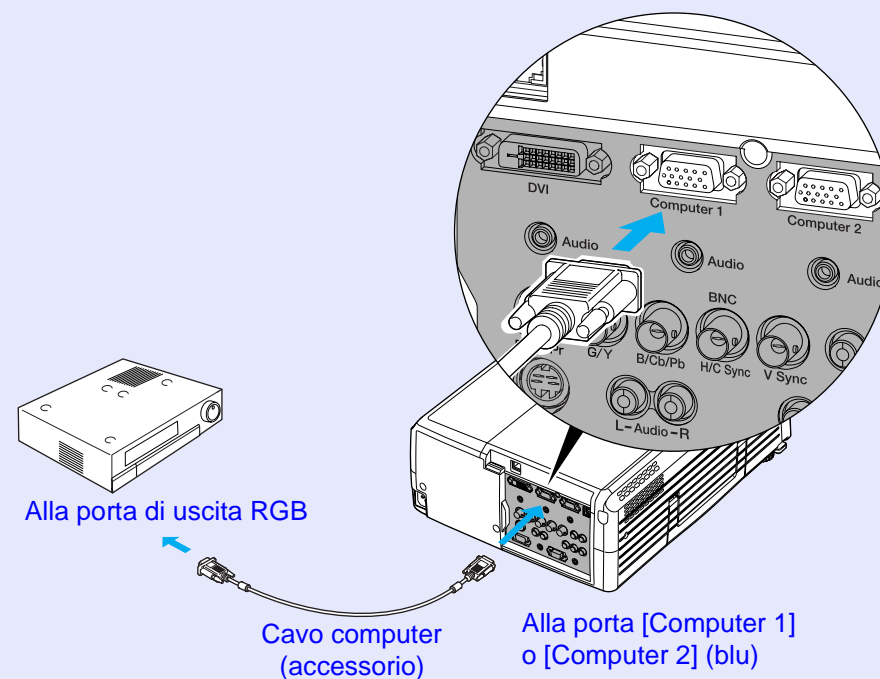
- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingresso BNC" dal menu "Impostazioni" su "YCbCr" o "YPbPr" in modo che corrisponda ai segnali trasmessi dall'apparecchiatura video. ➡ p.89
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [BNC] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Video/BNC] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "BNC (YCbCr)" o "BNC (YPbPr)" per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43

## Proiezione di immagini video RGB

Il video RGB viene utilizzato quando si proiettano segnali RGB provenienti da una sorgente video collegata al proiettore diversa da un computer. È possibile utilizzare uno dei due seguenti metodi di collegamento. Utilizzare il metodo che meglio si adatta alla porta dell'apparecchio video.

### Se la porta di uscita RGB del computer è una porta mini D-Sub a 15 pin

Utilizzare il cavo computer accessorio per eseguire i collegamenti.

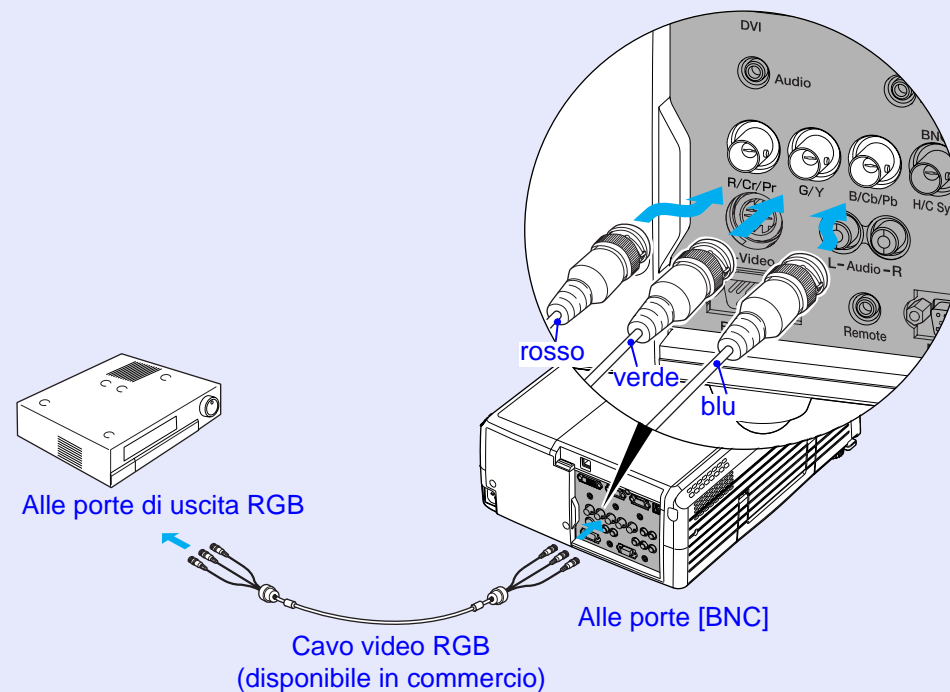


**Suggerimento**

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingre. Computer1" o "Ingre. Computer2" nel menu "Impostazioni" su "RGB-Video". ➡ p.88, p.89
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [Comp1] o [Comp2] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Computer/DVI] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43

■ **Se le porte di uscita RGB corrispondono a porte 3BNC**

Utilizzare un cavo video RGB disponibile in commercio per eseguire i collegamenti.

**Suggerimento**

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Ingresso BNC" del menu "Impostazioni" su "RGB-Video". ➡ p.89
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, premere il pulsante [BNC] sul telecomando dopo l'avvio della proiezione oppure premere ripetutamente il pulsante [Video/BNC] sul pannello di controllo del proiettore fino a che sull'immagine proiettata viene visualizzato "BNC (RGB-Video)" per selezionare il segnale da proiettare. ➡ p.43



Il proiettore dispone di un altoparlante incorporato con uscita massima di 7 W. È possibile trasmettere l'audio proveniente dall'apparecchio video (ad esempio un computer o un riproduttore video) tramite l'altoparlante incorporato del proiettore, se l'apparecchio video dispone di una porta di uscita audio.


La porta [Audio] da utilizzare è la porta che si trova nello stesso riquadro della porta utilizzata per la ricezione dei segnali video.

Il cavo audio da utilizzare per la connessione può essere dei tipi descritti di seguito, a seconda della forma della porta [Audio].

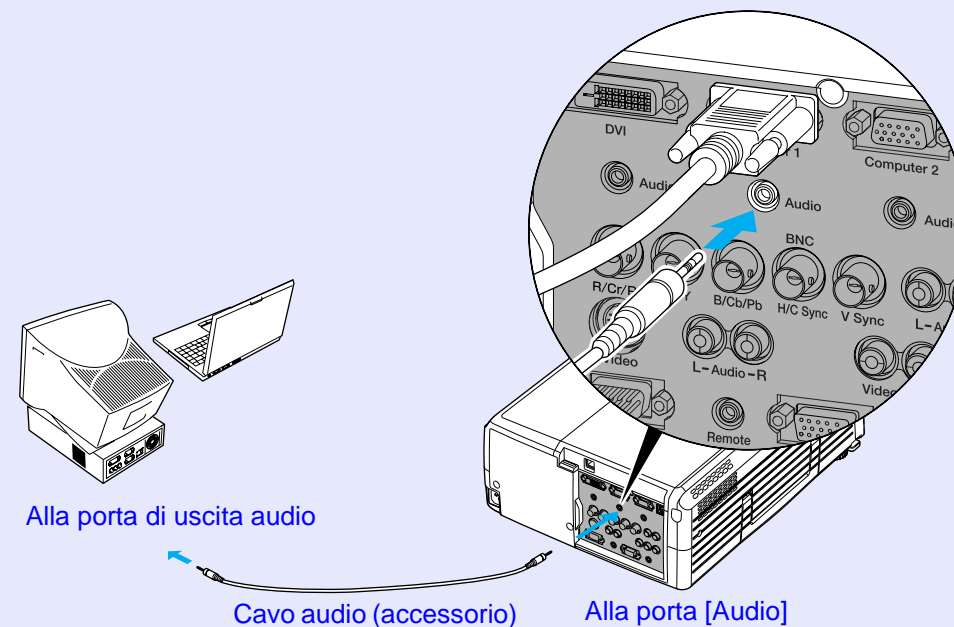
- Se i segnali video vengono ricevuti tramite la porta [DVI<sup>®</sup>], [Computer 1] o [Computer 2], utilizzare il cavo audio accessorio.
- Se i segnali video vengono ricevuti tramite la porta [BNC], [S-Video] o [Video], utilizzare un cavo audio RCA disponibile in commercio.



## Suggerimento

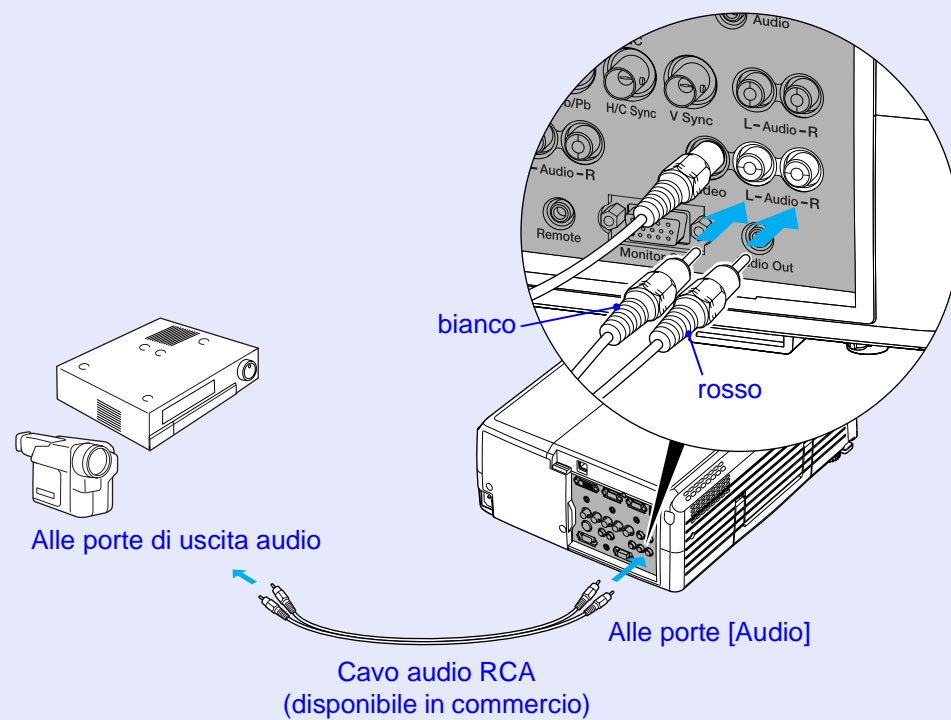
- *È possibile regolare il volume dopo che la proiezione è stata avviata.*  
 *p.61*
- *Se si utilizza un cavo audio 2RCA (L/R) / mini jack stereo disponibile in commercio, utilizzare il cavo contrassegnato come "Senza resistenza".*

Se i segnali video vengono ricevuti dalla porta [Computer 1]



\* Il modello EMP-9300 non è dotato di un cavo audio accessorio. Utilizzare un cavo audio disponibile in commercio.

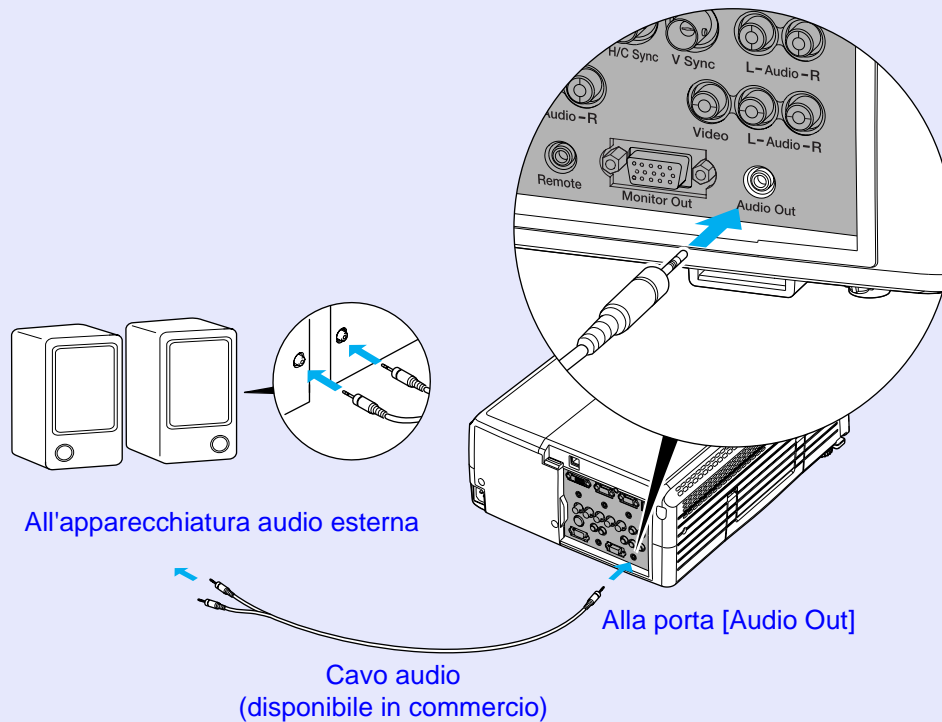
Se i segnali video vengono ricevuti dalla porta [Video]



Per ottenere una qualità sonora ancora migliore, è possibile collegare la porta [Audio Out] del proiettore ad altoparlanti con un amplificatore interno.

Utilizzare un cavo audio con spina pin jack stereo  $\Leftrightarrow$  mini jack stereo da 3,5 mm o simile, disponibile in commercio.

Utilizzare un cavo di collegamento audio dotato di connettori compatibili con le porte dell'apparecchiatura audio esterna.



## Suggerimento

*Se alla porta [Audio Out] è collegato un cavo mini jack audio, l'audio verrà trasmesso agli altoparlanti esterni. In questo caso, non verrà emesso alcun suono dall'altoparlante incorporato del proiettore.*

Se al proiettore è collegato un monitor esterno, è possibile operare l'apparecchio video collegato mentre si visualizzano le immagini sul monitor esterno mentre vengono contemporaneamente proiettate. Questa opzione risulta utile quando si proiettano presentazioni. Inoltre i segnali ricevuti dall'apparecchio video possono essere controllati sul monitor esterno anche quando il proiettore non proietta effettivamente le immagini (ad esempio, quando è in modalità standby) utilizzando la funzione uscita monitor in attesa.



## Suggerimento

*Alcuni monitor LCD potrebbero non visualizzare le immagini quando sono collegati al proiettore. In questo caso, può essere possibile visualizzare le immagini se vengono eseguite le modifiche seguenti, a seconda della sorgente delle immagini. Le stesse operazioni sono applicabili quando si utilizza la funzione Uscita monitor in attesa.*

*Quando si proiettano immagini provenienti da computer:*

*Spostare la frequenza di aggiornamento del computer su 65 Hz o un valore superiore.*

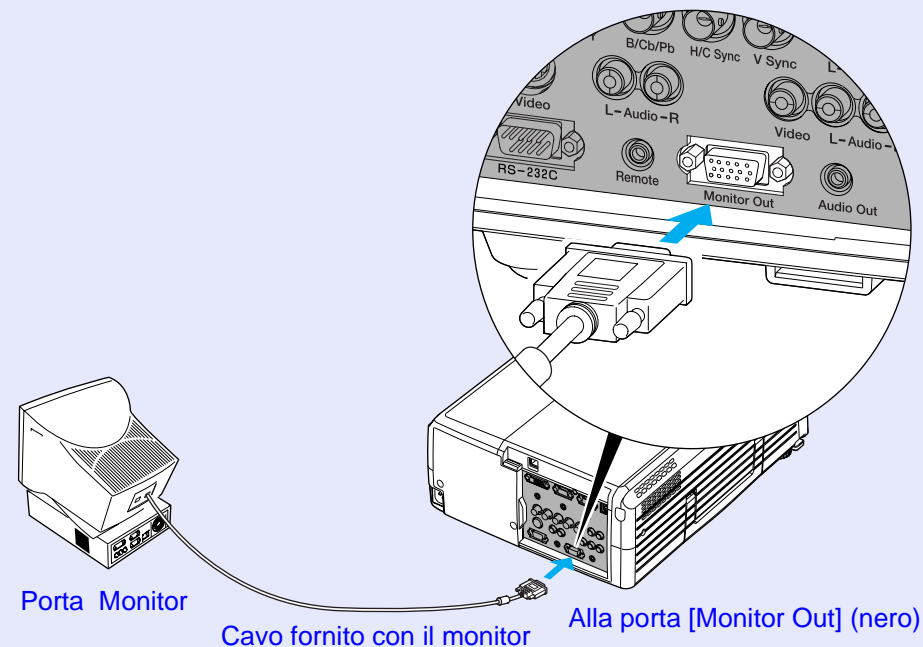
*In alternativa, collegare un monitor CRT multiscan.*

*Quando si proiettano immagini provenienti da un apparecchio video:*

*Collegare un monitor CRT multiscan.*

## Collegamento di un monitor esterno

Collegare il monitor esterno utilizzando il cavo fornito con il monitor.



**Suggerimento**

- *Gli indicatori di impostazione per la correzione trapezoidale e i menu di configurazione o le schermate dei menu dell'Aiuto non vengono trasmessi al monitor esterno.*
- *Se viene utilizzata la funzione A/V Mute e le immagini proiettate sono messe in pausa, le immagini del segnale in ingresso continuano a essere visualizzate sul monitor esterno, mentre i pulsanti [Source] sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore possono essere utilizzati per cambiare la sorgente del segnale. Per visualizzare le immagini del segnale in ingresso sul monitor esterno mentre la funzione A/V Mute è attiva, modificare l'impostazione "A/V Mute" nel menu "Impostazioni" su "Nero". Se per l'impostazione "A/V Mute" è selezionata l'opzione "Blu" o "Logo", la visualizzazione sul monitor esterno sarà uguale a quella dello schermo di proiezione.*
- *Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, le immagini visualizzate sul monitor esterno presenteranno distorsione.*
- *Le impostazioni configurate utilizzando i menu "Modo colore", "Regolaz. colore", "Livello nero", "Livello bianco", "Retroproiez." e "Girare" non saranno supportate per le immagini visualizzate su un monitor esterno.*

## Controllo delle immagini proiettate su un monitor esterno mentre il proiettore è in modalità standby (uscita monitor in attesa)

La "modalità standby" è la modalità in cui il cavo di alimentazione del proiettore è collegato all'unità, ma il pulsante [Power] non è stato premuto (la lampada di proiezione è spenta).

Se i segnali video trasmessi dalla sorgente video collegata continuano a essere ricevuti, anche se il proiettore è in modalità standby, è possibile visualizzare le immagini su un monitor esterno, in modo che sia possibile controllare i segnali, e anche cambiare la sorgente video. Quando si accende il pulsante [Power], le immagini visualizzate sul monitor esterno verranno proiettate dall'unità.

Per utilizzare la funzione uscita monitor in attesa, modificare l'impostazione "Modo stand by" nel menu "Avanzate1" su "Network attivata". ➡ p.94

**Suggerimento**

*L'audio trasmesso dall'altoparlante incorporato del proiettore o dagli altoparlanti esterni verrà silenziato quando viene utilizzata la funzione uscita monitor in attesa.*

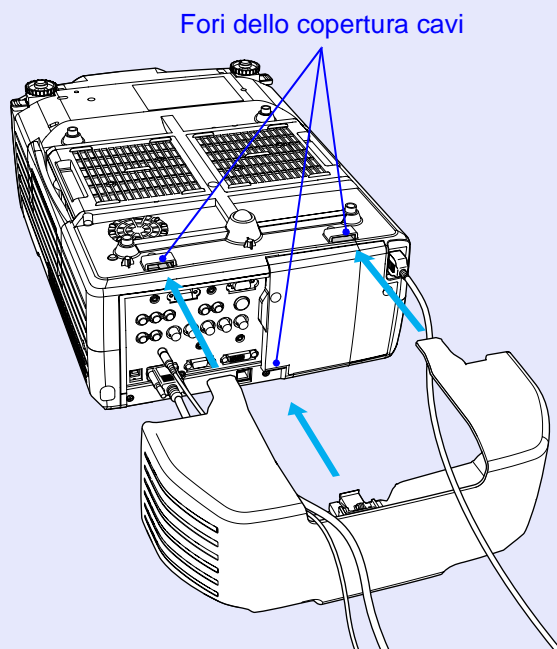




Se il proiettore è stato installato a soffitto e quindi collegato a un computer o a un'altra sorgente video, è possibile installare lo sportello cavi accessorio che protegge le porte di ingresso e di uscita e i connettori dei cavi sulla parte posteriore del proiettore per garantire una maggiore protezione.

## ■ Installazione

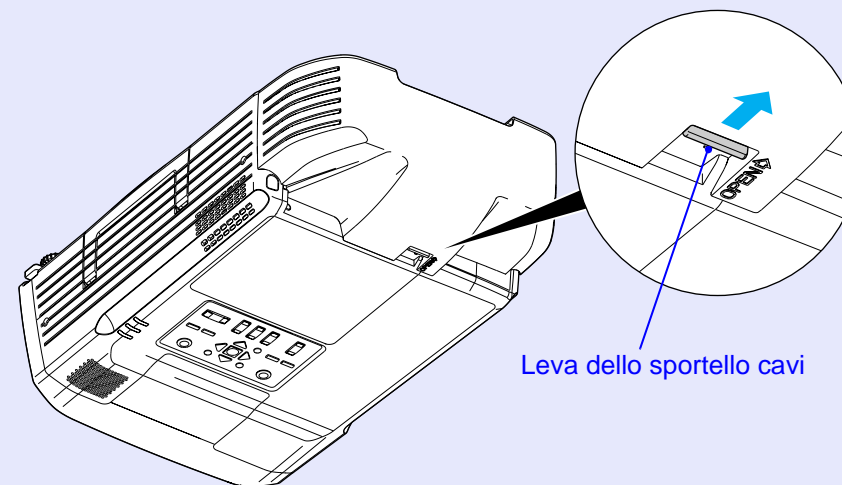
Inserire le linguette dello sportello nei fori di montaggio dello sportello cavi, quindi premere lo sportello dei cavi fino allo scatto di chiusura.



## ■ Rimozione

Rimuovere lo sportello cavi quando si sostituisce la lampada e quando si collegano e si disconnettono i cavi.

Tirare la leva dello sportello cavi nella direzione [OPEN ➡] per rimuovere lo sportello cavi.



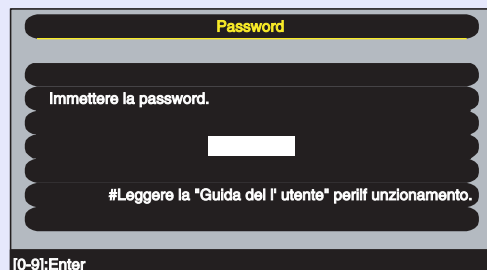
La funzione Protetto da password può essere utilizzata esclusivamente con il modello EMP-9300.

Quando è attivata l'opzione Protetto da password, se non si conosce la password non è possibile proiettare immagini dopo aver acceso il proiettore. Inoltre, non è possibile modificare il logo della società e il nome dell'amministratore visualizzati quando viene acceso il proiettore. In questo modo se il proiettore viene prelevato senza autorizzazione, non potrà essere utilizzato, viene così implementata un'efficace protezione antifurto.

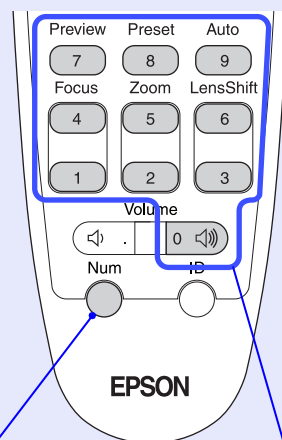
## Quando l'opzione Protetto da password è attivata

### ■ Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON)

Quando il proiettore viene acceso, viene visualizzata la schermata di immissione della password. Se si preme il pulsante [Num], il pulsante [Num] si illumina e i pulsanti inclusi nel riquadro mostrato in basso passano alla modalità tastierino numerico.



Telecomando



I pulsanti all'interno del riquadro passano alla modalità tastierino numerico quando il pulsante [Num] è acceso.

Pulsanti numerici

Utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere la password impostata. Se viene immessa la password corretta, viene avviata la proiezione.



### Suggerimento

- *Lo schermo iniziale per l'immissione della password viene visualizzato solamente dopo avere inserito il cavo di alimentazione e avere acceso l'apparecchio per la prima volta (l'ora è impostata su "0").*
- *Se per tre volte consecutive viene immessa una password non corretta, viene visualizzato il messaggio "Il proiettore sarà bloccato." Per circa cinque minuti, quindi il proiettore entra in modalità standby. In questo caso, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica e quindi reinserirla per riaccendere il proiettore. Viene visualizzata una finestra che richiede di immettere la password, pertanto, immettere la password corretta. Se la password viene dimenticata, annotare il "Codice di richiesta: xxxx" che viene visualizzato nella finestra Password, quindi contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" nelle "Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale".*
- *Se l'operazione precedentemente descritta viene ripetuta per nove volte e non viene immessa la password corretta, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito e non sarà più possibile accendere il proiettore. "Il proiettore sarà bloccato. Contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale."*

## ■ Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON)

Se si cerca di eseguire una delle seguenti operazioni per il logo utente, viene visualizzato un messaggio e non sarà possibile modificare l'impostazione. Per modificare l'impostazione, impostare prima l'opzione "Logo protetto" su "OFF". ➡ p.38

- Acquisizione di un logo utente
- Modifica dell'impostazione per l'opzione "Msg. No-Segnale" del menu "Impostazioni" da "Logo" a "Nero", "Blu" o "OFF" oppure da "Nero", "Blu" o "OFF" a "Logo"
- Modifica dell'impostazione per l'opzione "A/V Mute" del menu "Impostazioni" da "Logo" a "Nero" o "Blu" oppure da "Nero" o "Blu" a "Logo"
- Modifica dell'impostazione "Schermo iniziale" nel menu "Avanzate" ("ON" o "OFF")

## Impostazione dell'opzione Protetto da password

Utilizzare la procedura seguente per impostare l'opzione Protetto da password. Dopo che è stata visualizzato il menu di impostazione Protetto da password, le operazioni successive sono analoghe alle operazioni del menu di configurazione.

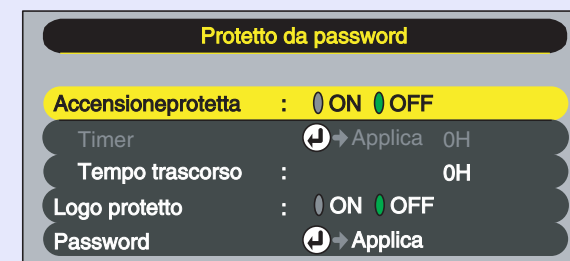
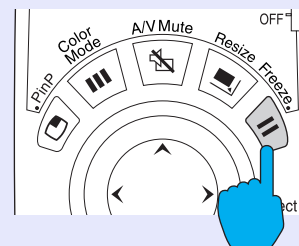
### Procedura

1

**Premere il pulsante [Freeze] del telecomando per circa cinque secondi.**

Viene visualizzato il menu Protetto da password.

Telecomando



### Suggerimento

- Se è stata già attivata l'opzione "Protetto da password", viene visualizzata la schermata "Password".  
Quando viene immessa la password corretta, viene visualizzato il menu "Protetto da password".  
Vedere "Quando l'opzione Protetto da password è attivata" ➡ p.36
- Se l'opzione Protetto da password è impostata su "ON", applicare l'adesivo Protetto da password sul proiettore nella posizione desiderata come misura di prevenzione antifurto.



**2 Attivazione dell'opzione "Accensione protetta".**

- (1) Selezionare "Accensione protetta".
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando.
- (3) Premere il pulsante [ESC].

Alla successiva configurazione dell'impostazione "Timer", è possibile impostare il tempo per cui è possibile utilizzare il proiettore senza dover immettere una password.

Se si desidera impostare il tempo, continuare al passaggio successivo. Se non si desidera impostare il tempo, continuare al passaggio 5.

**Suggerimento**

*È possibile controllare il periodo di tempo trascorso utilizzando l'opzione "Tempo trascorso".*

**3 Selezionare "Timer" e quindi premere il pulsante [Enter].****4 Per impostare l'ora, inserire fino a quattro caratteri numerici.**

Premere il pulsante [Num] sul telecomando e quindi utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere il tempo da impostare, compreso tra 0 e 9999, quindi premere il pulsante [Enter]. Se durante l'impostazione del periodo di tempo si commette un errore, premere il pulsante [Esc] e immettere nuovamente il periodo di tempo.

Viene quindi visualizzato un messaggio.

Dopo aver completato l'impostazione del menu "Protetto da password", viene avviato il conteggio alla rovescia del tempo trascorso.

**Suggerimento**

*Se il periodo di tempo è impostato su "0", la schermata di immissione della password viene visualizzata solo quando il proiettore viene nuovamente acceso dopo che la spina dell'alimentazione è stata disconnessa dalla presa a muro.*

**5 Attivazione dell'opzione "Logo protetto".**

- (1) Selezionare "Logo protetto".
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando.
- (3) Premere il pulsante [ESC].

**6 Per impostare una password, selezionare "Password" e quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando.****7 Viene visualizzato il messaggio "Vuoi cambiare la password?", selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando.**

L'impostazione predefinita per la password è "0000", ma si consiglia di modificarla con la password desiderata.  
Se si seleziona "No", viene visualizzata nuovamente la schermata del passaggio 1.

## 8 Immettere una password di 4 cifre.

Premere il pulsante [Num] sul telecomando, e quindi utilizzare il tastierino numerico per immettere un numero di 4 cifre. La password immessa viene visualizzata come "\* \* \* \*". Dopo aver immesso la quarta cifre, viene visualizzata la seguente schermata di conferma.

## 9 Immettere nuovamente la password immessa nel passaggio 8.

Viene visualizzato il messaggio "La nuova password è stata memorizzata".

Se si immette la password in modo non corretto, viene visualizzato un messaggio che richiede di immettere nuovamente la password.

## 10 Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante [Menu]. Premere il pulsante [Num] sul telecomando per annullare la modalità tastierino numerico.

Verificare che l'indicatore del pulsante [Num] sia spento.



### Suggerimento

- *Dopo che è trascorso il periodo di tempo e dopo aver immesso la password, la proiezione viene avviata nuovamente, l'impostazione "Tempo trascorso" viene reimpostata su "0" e il conteggio alla rovescia viene avviato nuovamente.*
- *Annotare la password in modo da non dimenticarla e conservarla in un luogo sicuro.*
- *Se il telecomando viene smarrito non sarà possibile inserire la password. Conservare sempre il telecomando in un luogo sicuro.*



# Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

## **Accensione del proiettore..... 41**

- Collegamento del cavo di alimentazione .....41
- Accensione del proiettore e proiezione delle immagini....42
- Selezione di una sorgente immagini mentre si visualizzano immagini proiettate (funzione anteprima).....44

## **Spegnimento del proiettore ..... 46**

## **Regolazione delle immagini su schermo..... 48**

- Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom) .....48
- Messa a fuoco delle immagini su schermo (regolazione del fuoco) .....49
- Regolazione dell'angolazione dell'immagine .....49
  - Se l'area di proiezione risulta troppo piccola o troppo grande rispetto allo schermo..... 49
  - Quando la proiezione viene eseguita lateralmente allo schermo50
  - Regolazione della posizione verticale dell'area di proiezione (spostamento dell'obiettivo)..... 50

- Regolazione dei piedini anteriori regolabili .....51

## **•Correzione della distorsione nell'area di proiezione (Correzione trapezoidale) ..... 52**

- Correzione della distorsione trapezoidale in modo che l'area di proiezione si adatti perfettamente allo schermo (Quick Corner) ..... 53
- Correzione della distorsione trapezoidale verticale (Correzione trapezoidale verticale) .....55
- Correzione dell'altezza dell'area di proiezione dopo la correzione trapezoidale verticale (Correzione dell'altezza)....56

## **Regolazione della qualità dell'immagine ..... 57**

- Regolazione delle immagini da sorgente computer ..... 57
  - Impostazione automatica .....57
  - Regolazione tracking.....58
  - Regolazione della sync .....59
- Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore) ..... 60

## **Regolazione del volume ..... 61**



Attivare l'alimentazione per avviare la proiezione delle immagini.



## Attenzione

*Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale, prima di avviare la proiezione delle immagini.*

## Collegamento del cavo di alimentazione



## Suggerimento

*Con il modello EMP-9300, se viene modificata l'impostazione per l'opzione "Direct Power ON" nel menu "Avanzate2" su "ON", il proiettore si accende e la proiezione viene avviata appena si inserisce la spina dell'alimentazione nella presa a muro. ➡ p.96*  
*Accendere prima gli altri componenti collegati al proiettore.*

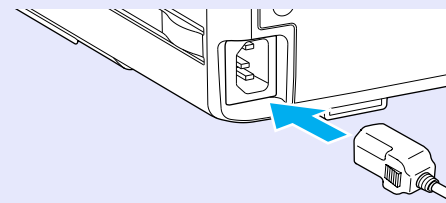
## Procedura

- 1** Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.
- 2** Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore. ➡ p.18, p.26
- 3** Rimuovere il copriobiettivo.  
Inserire un dito sotto la parte superiore del copriobiettivo e tirare per rimuoverlo.

4

## Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.

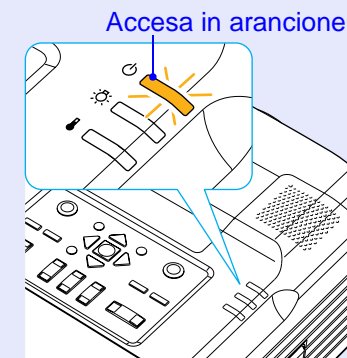
Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.



5

## Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

Attendere che la spia  emetta luce arancione costantemente.



## Attenzione

*Quando si collega l'alimentazione per la prima volta, dopo aver montato l'obiettivo standard o a grandangolo zoom, continuare con il menu di configurazione "Reset totale". ➡ p.98*  
*Se non si seleziona l'opzione "Reset totale", le immagini possono risultare leggermente scure.*



## Accensione del proiettore e proiezione delle immagini



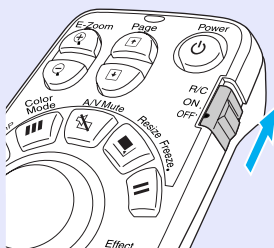
### Suggerimento

*Con il modello EMP-9300, l'impostazione dell'opzione Protetto da password può fare sì che venga visualizzata la schermata di immissione della password ogni volta che il proiettore viene acceso. In questo caso, immettere la password. ➡ p.36*

### Procedura

**1** Attendere che la spia smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.

**2** Quando si utilizza il telecomando, posizionare il commutatore [R/C] del telecomando su "ON".



**3** Accendere tutti gli apparecchi collegati al proiettore.

Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.

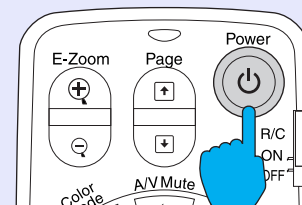
**4**

**Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere il proiettore.**

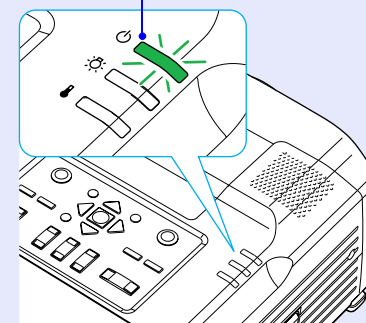
La spia lampeggia in verde. Dopo alcuni istanti, smette di lampeggiare e rimane accesa costantemente, quindi, la proiezione viene avviata.

Attendere che la spia smetta di lampeggiare ed emetta luce verde costantemente (generalmente, sono necessari circa 40 secondi).

Telecomando



Cambia da lampeggiante ad accesa costantemente in verde



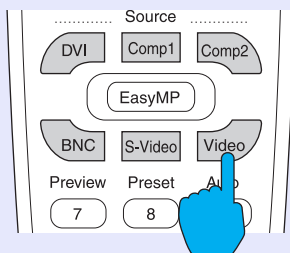
### Suggerimento

- Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia lampeggia in verde.
- A seconda delle impostazioni dei menu di configurazione, può essere visualizzato il messaggio "Segnale Assente.", che indica l'assenza di segnale video. Vedere "Impostazioni" - "Msg. No-Segnale" ➡ p.88

**5** Se al proiettore è collegato più di un dispositivo esterno, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore per selezionare la sorgente delle immagini da proiettare, utilizzando come riferimento la tabella seguente.

È inoltre possibile utilizzare la funzione anteprema per selezionare la sorgente del segnale. ➡ p.44

Telecomando



Porta	Pulsante da premere		Display su schermo
	Telecomando	Proiettore	
<a href="#">DVI</a> ➡	[DVI]		DVI
Computer 1	[Comp1]*1	La sorgente delle immagini cambia a ogni pressione del pulsante [Computer/DVI].*2	Computer1 (Analogico-RGB)*3 Computer1 (RGB-Video)*3
Computer 2	[Comp2]*1		Computer2 (Analogico-RGB)*4 Computer2 (RGB-Video)*4
BNC	[BNC]*1	La sorgente delle immagini cambia a ogni pressione del pulsante [Video/BNC].*5	BNC(Analogico-RGB)*6 BNC(RGB-Video)*6 BNC( <a href="#">YCbCr</a> )*6 BNC( <a href="#">YPbPr</a> )*6
S-Video	[S-Video]		S-Video
Video	[Video]		Video

- \*1 Quando i pulsanti vengono premuti una sola volta, sullo schermo viene visualizzato il nome del segnale correntemente impostato tramite i menu di configurazione. È possibile modificare le impostazioni del segnale premendo ripetutamente il pulsante mentre viene visualizzato il nome del segnale. Il risultato di questa modifica viene applicato anche all'impostazione "Ingre. Computer1", "Ingre. Computer2" o "Ingresso BNC" del menu "Impostazioni"
- \*2 Il segnale di ingresso non passa alla sorgente segnale successiva a meno che non si preme il pulsante [Computer/DVI] mentre il nome del segnale corrente è ancora visualizzato sullo schermo.  
Se è correntemente proiettato un segnale in ingresso proveniente dalla porta [DVI], [Computer 1] o [Computer 2], il nome di tale segnale in ingresso corrente viene visualizzato sullo schermo quando si preme una volta il pulsante [Computer/DVI].
- \*3 Viene visualizzata l'opzione selezionata utilizzando il comando "Ingre. Computer1" nel menu "Impostazioni". È possibile modificare l'impostazione premendo il pulsante [Comp1] del telecomando.
- \*4 Viene visualizzata l'opzione selezionata utilizzando il comando "Ingre. Computer2" nel menu "Impostazioni". È possibile modificare l'impostazione premendo il pulsante [Comp2] del telecomando.
- \*5 Il segnale di ingresso non passa alla sorgente segnale successiva a meno che non si preme il pulsante [Video/BNC] mentre il nome del segnale corrente è ancora visualizzato sullo schermo.  
Se è correntemente proiettato un segnale in ingresso proveniente dalla porta [BNC], [S-Video] o [Video], il nome di tale segnale in ingresso corrente viene visualizzato sullo schermo quando si preme una volta il pulsante [Video/BNC].
- \*6 Viene visualizzata l'opzione selezionata utilizzando il comando "Ingresso BNC" nel menu "Impostazioni". È possibile modificare l'impostazione premendo il pulsante [BNC] del telecomando.

**Suggerimento**

- Se è collegata una sola sorgente di segnale, saranno proiettati i segnali provenienti da tale sorgente senza dover premere nessuno dei pulsanti [Source].
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, le immagini possono non essere proiettate immediatamente. Dopo aver avviato la proiezione, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali all'esterno.

La seguente tabella riporta degli esempi su come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Uscita video esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Dopo l'avvio, modificare la regolazione del Pannello di controllo in modo che il Mirroring sia attivo.

- Se la stessa immagine statica rimane proiettata per un lungo periodo di tempo, l'immagine proiettata può rimanere impressa sullo schermo del computer. Si consiglia di evitare di lasciare la stessa immagine visualizzata per lunghi periodi di tempo.

## Selezione di una sorgente immagini mentre si visualizzano immagini proiettate (funzione anteprima)

La funzione anteprima consente di proiettare le immagini dalla sorgente immagini correntemente selezionate e di visualizzarle in una schermata di anteprima mentre si seleziona la sorgente del segnale. Utilizzare il telecomando per eseguire tutte le operazioni della funzione anteprima.

**Procedura****1****Premere il pulsante [Preview] del telecomando.**

Dopo alcuni istanti, sullo schermo viene proiettata una schermata di anteprima simile alla schermata illustrata in basso. Quando viene visualizzata la schermata di anteprima, i fotogrammi corrispondenti alle porte che non ricevono segnali immagine o che ricevono segnali non supportati appariranno omogeneamente blu.

Premere i pulsanti [Source] sul telecomando per selezionare la sorgente delle immagini da proiettare e modificare l'immagine.

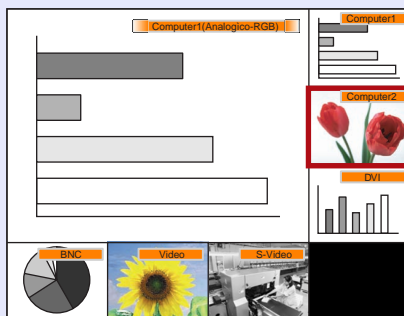
Finestra attiva

Visualizza le immagini correntemente proiettate.



## 2 Inclinare il pulsante [○] per selezionare le immagini da proiettare.

Spostare il riquadro rosso fino a selezionare l'immagine desiderata.



## 3 Premere il pulsante [Enter].

Le immagini selezionate vengono proiettate nella finestra attiva. Se si preme nuovamente il pulsante [Enter], la funzione anteprima viene annullata e vengono proiettate le immagini nella finestra attiva.

Per ritornare alle immagini proiettate prima dell'attivazione della funzione anteprima, premere il pulsante [ESC] o [Preview].



### Suggerimento

- Mentre viene visualizzata la finestra di anteprima, è possibile ascoltare l'audio associato alle immagini nella finestra attiva.
- Le immagini diverse dalle immagini nella finestra attiva vengono proiettate come immagini statiche.
- Se si preme il pulsante [Preview] mentre è attiva la funzione E-Zoom o viene utilizzata la visualizzazione normale, la funzione E-Zoom viene annullata e viene visualizzata la schermata di anteprima. Se si annulla la funzione di anteprima senza modificare la sorgente di ingresso, le immagini proiettate ritornano allo stato precedente l'attivazione della funzione di anteprima.



Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

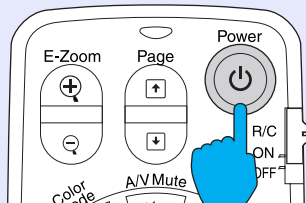
## Procedura

### 1 Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.


### 2 Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Telecomando



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.

**Spegnere il VideoProiettore?**

**Sì : Premere il pulsante **  
**No : Premere un altro pulsante**

Se non si desidera spegnere il proiettore, premere un pulsante diverso da quelli riportati di seguito.


- Per il telecomando: [Power], [↵], [⏏], [⊞], [Num], [ID]
- Per il pannello di controllo: [Power]

Se non viene premuto alcun pulsante, automaticamente il messaggio non viene più visualizzato dopo sette secondi e il proiettore non viene spento.




## Suggerimento


*Se sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Pulire o sostituire il filtro dell'aria e fare abbassare la temperatura dell'ambiente.", premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore e quindi pulire i filtri dell'aria.*

 [p.136](#)

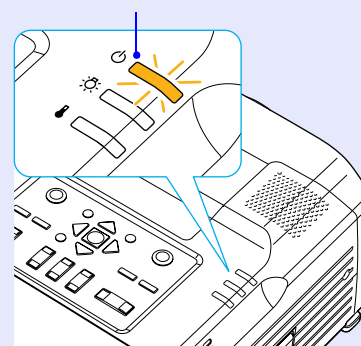
### 3 Premere nuovamente il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

La lampada si spegne. La spia  lampeggia in arancione e il [raffreddamento](#) ha inizio.

Il periodo di raffreddamento dura circa 30 secondi.


Quando il raffreddamento è completato, la spia  emette luce arancione costantemente.

[Smette di lampeggiare ed emette luce arancione costantemente](#)





## Suggerimento


*Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia  lampeggia in arancione. Attendere che la spia sia accesa costantemente.*

4

**Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.**

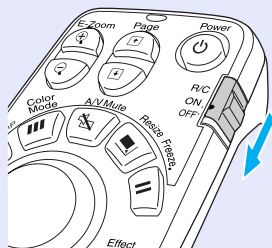


## Attenzione

*Non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa mentre la spia  lampeggia in arancione, in caso contrario possono verificarsi problemi di funzionamento.*

5

**Posizionare il commutatore [R/C] del telecomando su "OFF".**



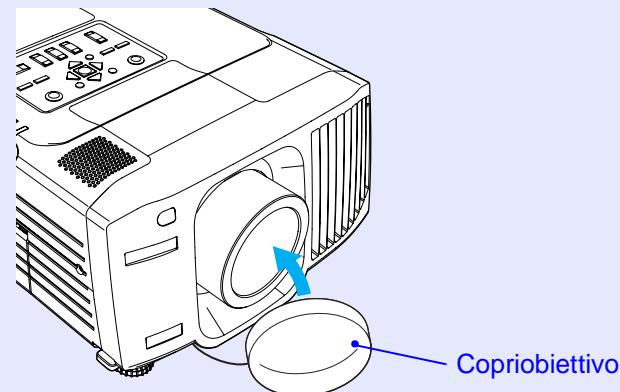
## Suggerimento

*Se il commutatore [R/C] sul telecomando rimane su "ON", il consumo delle batterie continua. Quando non si utilizza il telecomando, posizionare il commutatore [R/C] su "OFF".*

6

**Riapplicare il copriobiettivo.**

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo dalla polvere.





È possibile correggere e regolare le immagini su schermo per ottenere i migliori risultati possibili.

## Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)

Le dimensioni delle immagini proiettate sono fondamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo.

➡ p.17

Le procedure seguenti illustrano come regolare le immagini su schermo dopo aver installato il proiettore.



### Suggerimento

- Se al proiettore è applicato un grandangolo per retroproiezione opzionale, non utilizzare la regolazione elettronica dello zoom (tramite le operazioni con i pulsanti). Fare riferimento alla documentazione del grandangolo per retroproiezione per ulteriori dettagli.
- È inoltre possibile utilizzare la funzione E-Zoom per ingrandire parti delle immagini. ➡ p.64

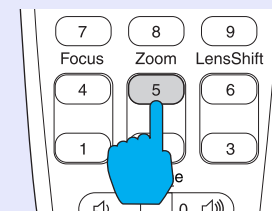
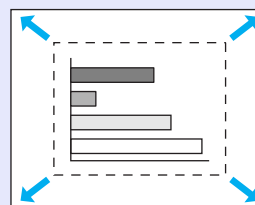
### Procedura

**Premere il pulsante [Zoom] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per regolare le immagini.**

Se è installato un obiettivo standard, è possibile allargare l'immagine di 1,35 volte rispetto alle dimensioni originali.

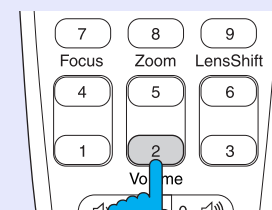
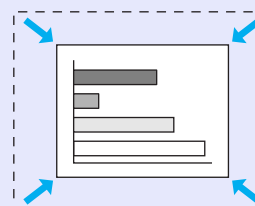
Premere il pulsante [5] sul telecomando o il pulsante [W] (wide) sul pannello di controllo del proiettore per ingrandire le immagini.

Telecomando



Premere il pulsante [2] sul telecomando o il pulsante [T] (tele) sul pannello di controllo del proiettore per ridurre le immagini.

Telecomando



Se si desidera ingrandire ulteriormente le immagini, allontanare il proiettore dallo schermo. ➡ p.17



## Messa a fuoco delle immagini su schermo (regolazione del fuoco)



### Suggerimento

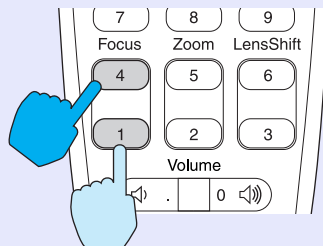
- Se al proiettore è applicato un grandangolo per retroproiezione opzionale, non utilizzare la regolazione elettronica della messa a fuoco (tramite le operazioni con i pulsanti). Fare riferimento alla documentazione del grandangolo per retroproiezione per ulteriori dettagli.
- Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo.

➡ p.127, p.135

### Procedura

Premere il pulsante [Focus] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

#### Telecomando

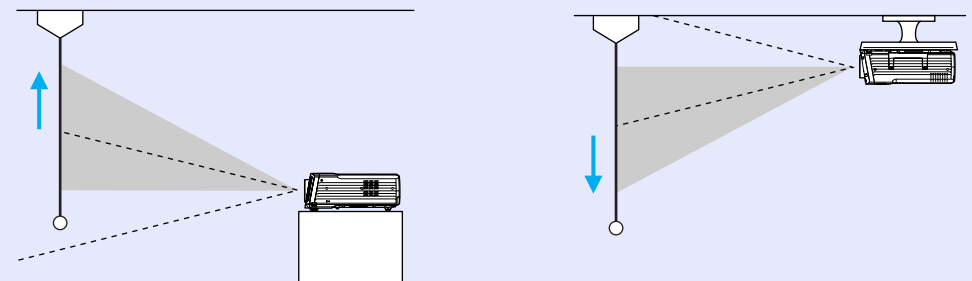


## Regolazione dell'angolazione dell'immagine

Se il proiettore è installato con angolazione orizzontale o verticale rispetto allo schermo, eseguire la regolazione nel modo seguente.

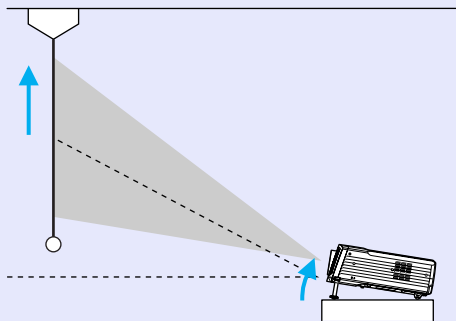
### Se l'area di proiezione risulta troppo piccola o troppo grande rispetto allo schermo

- È possibile utilizzare la funzione di spostamento dell'obiettivo per spostare l'obiettivo verticalmente per regolare la posizione verticale dell'obiettivo. Questa funzione risulta utile se lo schermo si trova in posizione elevata o il proiettore è sospeso a un soffitto alto. ➡ p.50



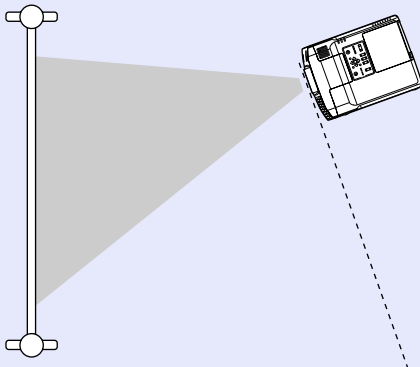
- Se non è possibile ottenere la regolazione corretta utilizzando la funzione di spostamento dell'obiettivo, estendere i piedini anteriori regolabili per inclinare il proiettore. ➡ p.51

Quando il proiettore viene inclinato, le immagini proiettate presentano distorsione trapezoidale. In questo caso, è possibile correggere tale distorsione trapezoidale. ➡ p.52



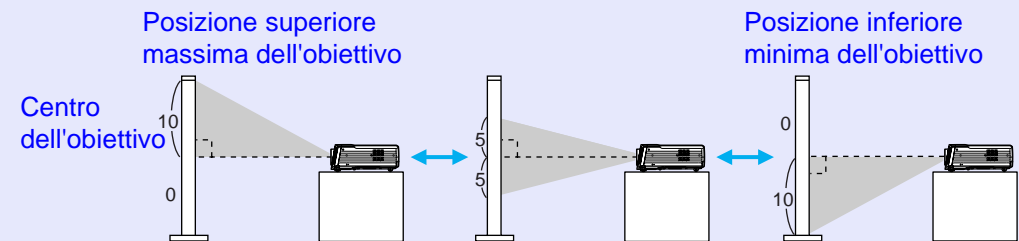
### Quando la proiezione viene eseguita lateralmente allo schermo

- Se non è possibile installare il proiettore direttamente davanti allo schermo, è possibile proiettare le immagini con angolazione orizzontale rispetto allo schermo. Se le immagini presentano distorsione trapezoidale, è possibile utilizzare la funzione "Quick Corner" del proiettore per correggere tale distorsione trapezoidale. ➡ p.53



### Regolazione della posizione verticale dell'area di proiezione (spostamento dell'obiettivo)

È possibile regolare la posizione verticale dell'area di proiezione spostando l'obiettivo in alto o in basso.

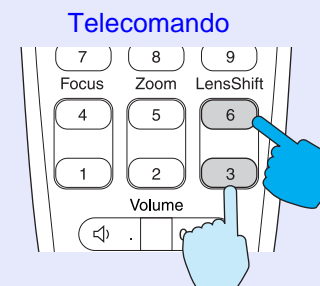


### Procedura

**Premere il pulsante [Lens Shift] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.**

Se si preme il pulsante [6] sul telecomando o il pulsante [ $\triangle$ ] sul pannello di controllo del proiettore, l'area di proiezione si sposta in alto.

Se si preme il pulsante [3] sul telecomando o il pulsante [ $\nabla$ ] sul pannello di controllo del proiettore, l'area di proiezione si sposta in basso.



**Suggerimento**

*Se al proiettore è applicato un grandangolo per retroproiezione opzionale, non utilizzare la regolazione dello spostamento dell'obiettivo (tramite le operazioni con i pulsanti). Fare riferimento alla documentazione del grandangolo per retroproiezione per ulteriori dettagli.*

**Regolazione dei piedini anteriori regolabili**

È possibile estendere o retrarre i piedini anteriori regolabili per inclinare il proiettore e regolare l'angolo di proiezione verso l'alto per un massimo di 9°.

**Suggerimento**

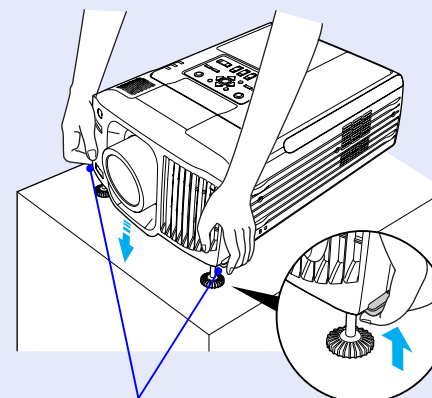
*Quando si utilizzano i piedini anteriori regolabili per regolare l'angolazione del proiettore, le immagini possono presentare distorsione trapezoidale. In questo caso, è possibile utilizzare la funzione di correzione trapezoidale per correggere tale distorsione trapezoidale. ➡ p.52*

**Procedura**

**Tirando le due leve di regolazione dei piedini, sollevare la parte anteriore del proiettore per estendere i piedini anteriori regolabili.**

Estendere i piedini anteriori regolabili fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare le leve di regolazione dei piedini.

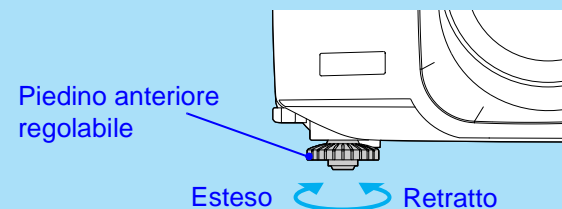
Per retrarre i piedini anteriori, spingere delicatamente verso il basso il proiettore mentre si tirano le due leve di regolazione dei piedini.



Leve di regolazione del piedino  
(vista laterale)

**Suggerimento**


*Quando il proiettore viene inclinato orizzontalmente, l'altezza del piedino anteriore regolabile destro non corrisponderà all'altezza del piedino sinistro. In questo caso, è possibile riallineare l'altezza utilizzando le leve di regolazione dei piedini oppure ruotare le basi dei piedini anteriori regolabili per regolare l'angolo fino a che la posizione del proiettore risulti orizzontale.*

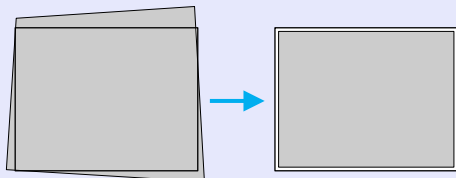


## Correzione della distorsione nell'area di proiezione (Correzione trapezoidale)

Il proiettore è dotato delle due seguenti funzioni per la correzione della distorsione trapezoidale. Utilizzare la funzione che può risultare più efficace per la correzione della distorsione.


- Quick Corner:

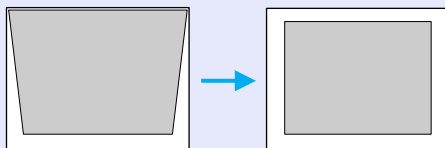
Questa funzione di correzione viene utilizzata quando l'area di proiezione presenta distorsione trapezoidale sia orizzontale che verticale per regolare l'area di proiezione in modo che si adatti allo schermo perfettamente.  p.53



- Correzione trapezoidale verticale:

Questa funzione di correzione viene utilizzata quando l'area di proiezione presenta distorsione trapezoidale verticale.

La funzione di correzione trapezoidale consente di correggere in modo agevole la distorsione trapezoidale correlata allo spostamento del proiettore, semplicemente utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore.  p.55



### Suggerimento

- *Non è possibile utilizzare in combinazione la funzione "Quick Corner" e "V-Keystone" per correggere la distorsione trapezoidale. Se si utilizza una funzione per correggere la distorsione trapezoidale, le eventuali correzioni applicate con l'altra funzione verranno annullate.*
- *La qualità della messa a fuoco dei contorni delle immagini proiettate è inversamente proporzionale all'angolo di inclinazione.*
- *Se viene applicata una notevole quantità di correzione trapezoidale, i dettagli fini come i caratteri di testo e le linee possono risultare sfocati.*
- *Le correzioni trapezoidali applicate utilizzando le funzioni di correzione trapezoidale rimangono memorizzate anche quando si spegne il proiettore. Se la posizione o l'angolo di proiezione vengono modificati, sarà necessario ripetere la procedura di correzione.*

## Correzione della distorsione trapezoidale in modo che l'area di proiezione si adatti perfettamente allo schermo (Quick Corner)

La funzione Quick Corner viene controllata tramite il menu di configurazione.



### Suggerimento

*Se l'angolo di inclinazione quando si installa il proiettore è compreso nell'intervallo riportato in basso, è possibile utilizzare la funzione Quick Corner per correggere le immagini.*

- EMP-9300: Circa 40° verticalmente, circa 20° orizzontalmente
- EMP-8300: Circa 45° verticalmente, circa 40° orizzontalmente

*Tuttavia, gli angoli applicabili risultano inferiori nelle condizioni seguenti.*

- Se il proiettore è stato inclinato sia orizzontalmente che verticalmente
- Se è stato applicato un obiettivo di proiezione opzionale
- Se la posizione dell'obiettivo è stata spostata o lo zoom è stato impostato su "W"

### Procedura

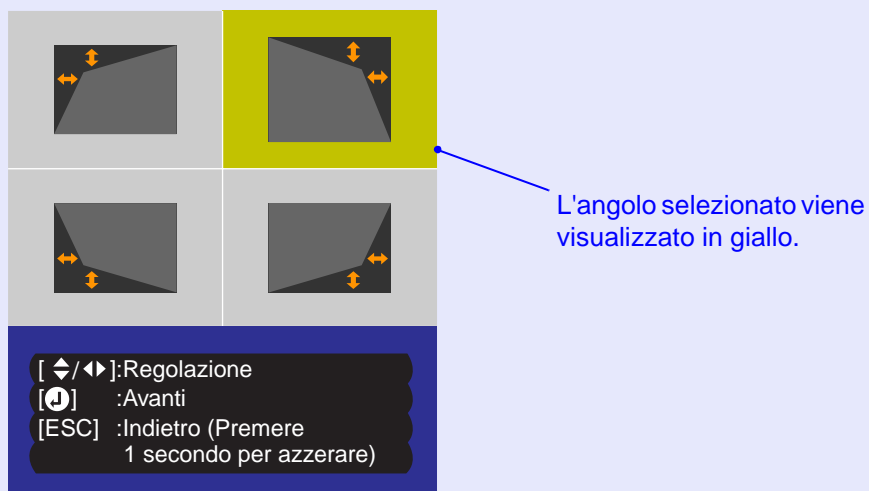
1

Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore, quindi selezionare "Quick Corner" dal menu secondario "Keystone" del menu "Impostazioni".

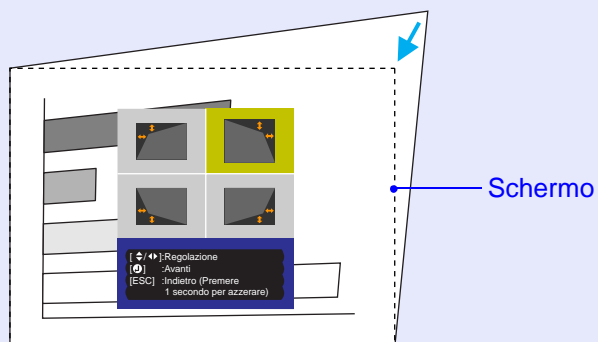
Viene visualizzata la schermata di correzione Quick Corner.



- 2** Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare l'angolo di correzione nella schermata.



- 3** Inclinare il pulsante [○] sul telecomando o premere i pulsanti [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -] sul pannello di controllo del proiettore per correggere la posizione dell'angolazione.



### Suggerimento

- Se si preme senza rilasciare il pulsante [Shift] sul pannello di controllo del proiettore mentre si premono i pulsanti [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -], aumentano le unità con cui i valori di regolazione vengono modificati, in modo da rendere più rapida la correzione.
- Se si tiene premuto il pulsante [ESC] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per un secondo mentre viene visualizzata la schermata di correzione Quick Corner, i risultati della correzione vengono ripristinati ai valori predefiniti.
- Se viene visualizzato il messaggio "Non si può più muovere." mentre si utilizza la funzione Quick Corner, è stato raggiunto il limite per la correzione. Verificare i due punti seguenti.
  - La distanza di proiezione è appropriata per le dimensioni dello schermo di proiezione? ➡ p.17
  - Il proiettore è inclinato eccessivamente? ➡ p.53
- Se il segnale in ingresso si interrompe o viene ricevuto un segnale non supportato mentre viene utilizzata la funzione Quick Corner, il valore della correzione corrente viene registrato e la funzione Quick Corner viene terminata.
- Se la schermata di correzione Quick Corner viene visualizzata mentre è attiva la funzione E-Zoom, la funzione E-Zoom viene annullata.

**4**

Quando la regolazione è completata, premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.





## Correzione della distorsione trapezoidale verticale (Correzione trapezoidale verticale)

È possibile eseguire la correzione trapezoidale verticale utilizzando il pannello di controllo del proiettore oppure i menu di configurazione. Questa procedura illustra come utilizzare il pannello di controllo del proiettore per correggere la distorsione trapezoidale.

Per eseguire la regolazione utilizzando i menu di configurazione:  
Vedere "Impostazioni" - "Keystone" - "V-Keystone" ➡ p.87



### Suggerimento

*La correzione della distorsione trapezoidale può essere eseguita solo se l'angolo di inclinazione del proiettore si trova nel seguente intervallo.*

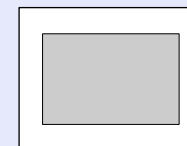
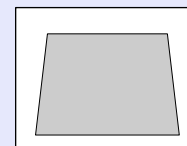
- EMP-9300: Circa 40° verticalmente
- EMP-8300: Circa 45° verticalmente

*Tuttavia, gli angoli applicabili risultano inferiori nelle condizioni seguenti.*

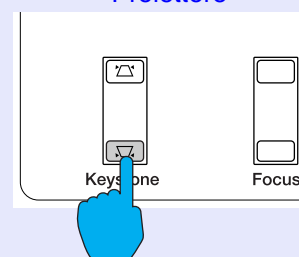
- Se è stato applicato un obiettivo di proiezione opzionale
- Se la posizione dell'obiettivo è stata spostata o lo zoom è stato impostato su "W"

## Procedura

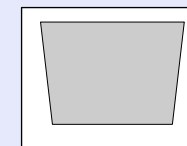
Se la parte inferiore dell'immagine risulta allungata



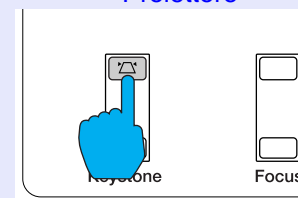
Proiettore



Se la parte superiore dell'immagine risulta allungata



Proiettore



### Suggerimento

- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale verticale, le immagini proiettate subiscono una riduzione dimensionale. Utilizzare il pulsante [Zoom] per regolare le dimensioni delle immagini. ➡ p.48
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale verticale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. ➡ p.78, p.81
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale verticale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale verticale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito.
- Se la funzione V-Keystone viene utilizzata mentre è attiva una delle funzioni seguenti, la funzione in uso viene annullata.
  - E-Zoom
  - Visualizzazione normale
  - Freeze
  - A/V Mute

## Correzione dell'altezza dell'area di proiezione dopo la correzione trapezoidale verticale (Correzione dell'altezza)

Quando viene eseguita la correzione trapezoidale verticale, l'altezza delle immagini proiettate subisce una riduzione. Utilizzare la funzione di correzione dell'altezza per regolare l'altezza dell'area di proiezione.

Le regolazioni tramite la correzione dell'altezza vengono eseguite tramite i menu di configurazione.

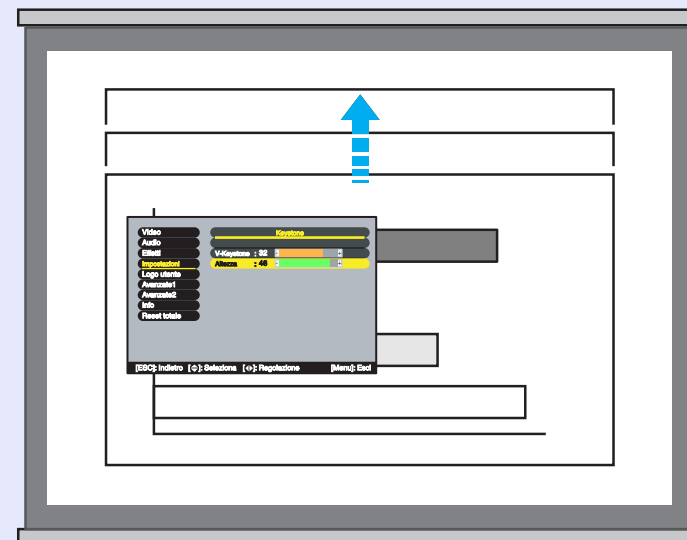
### Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. Quindi, selezionare "Altezza" dal menu secondario "Keystone" del menu "Impostazioni".

Viene visualizzata la schermata di correzione dell'altezza. Vedere "Uso dei menu di configurazione" per dettagli su questa operazione. ➡ p.99



- 2 Inclinare a sinistra o a destra il pulsante [○] sul telecomando oppure premere i pulsanti [Tracking +] o [Tracking -] sul pannello di controllo del proiettore per regolare l'altezza, mentre si visualizzano le immagini proiettate.



- 3 Quando la regolazione è completata, premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per chiudere il menu di configurazione.

È possibile regolare la qualità delle immagini proiettate procedendo come illustrato di seguito.

## Regolazione delle immagini da sorgente computer

### ■ Impostazione automatica

La funzione di impostazione automatica rileva i segnali RGB provenienti da un computer collegato e quindi regola automaticamente tali segnali in modo da ottenere immagini di qualità ottimale.

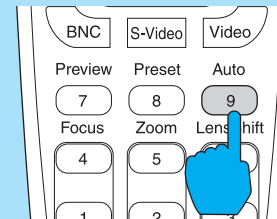
L'impostazione automatica implica la regolazione delle tre impostazioni seguenti: [Tracking](#)», Posizione e [Sync](#)».



### Suggerimento

- Se l'opzione "Setup Automatico" nel menu "Avanzate2" è impostata su "OFF" (l'impostazione predefinita per questa voce è "ON"), l'impostazione automatica non viene eseguita. Se, tuttavia, si preme il pulsante [Auto] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] del pannello di controllo del proiettore mentre vengono proiettati segnali provenienti da sorgente computer (segnali RGB analogici), viene eseguita la regolazione.

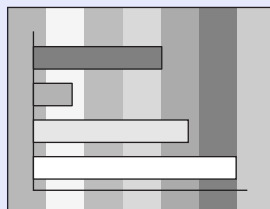
#### Telecomando



- Se si preme il pulsante [Auto] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] del pannello di controllo del proiettore mentre è attiva la funzione E-Zoom o Freeze, la funzione attivata viene annullata e viene quindi eseguita la regolazione.
- In alcuni casi, a seconda del tipo di segnale trasmesso dal computer, i segnali potrebbero non essere regolati correttamente. In questi casi, utilizzare le opzioni di menu "Tracking", "Posizione" e "Sync." per eseguire la regolazione manualmente. ➡ [p.58](#), [p.59](#), [p.78](#)
- L'impostazione automatica non viene eseguita mentre viene utilizzata la funzione di anteprima.

## Regolazione tracking

Se l'immagine proiettata presenta strisce verticali e non è possibile correggere questo inconveniente utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente l'opzione [tracking](#) seguendo la procedura seguente.



### Procedura

È possibile eseguire la regolazione tracking utilizzando il pannello di controllo del proiettore oppure i menu di configurazione. Questa procedura illustra come utilizzare il pannello di controllo del proiettore per regolare l'opzione tracking.

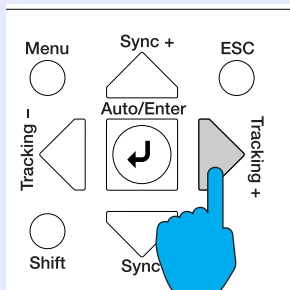
Per eseguire la regolazione utilizzando i menu di configurazione:  
Vedere "Video" - "Tracking" ➡ [p.78](#)

Premere i pulsanti seguenti per regolare il valore tracking fino alla scomparsa delle strisce verticali dalle immagini proiettate.

## Premere il pulsante [Tracking +] sul pannello di controllo del proiettore.

Il valore tracking aumenterà a ogni pressione del pulsante.

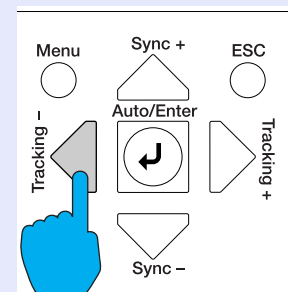
Proiettore



## Premere il pulsante [Tracking –] sul pannello di controllo del proiettore.

Il valore tracking diminuirà a ogni pressione del pulsante.

Proiettore

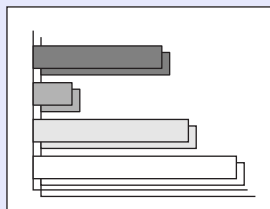


### Suggerimento

*L'immagine lampeggia quando viene eseguita la regolazione continua tracking, ma questo non indica un'anomalia.*

## Regolazione della sync

Se le immagini provenienti da computer presentano tremolio, sfocature o interferenze e non è possibile correggere questi inconvenienti utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente il valore [sync](#) seguendo la procedura seguente.



### Procedura

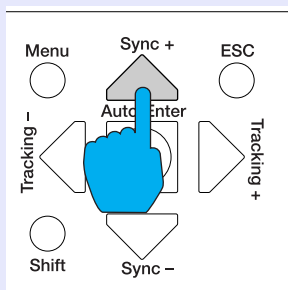
È possibile eseguire la regolazione sync utilizzando il pannello di controllo del proiettore oppure i menu di configurazione. Questa procedura illustra come utilizzare il pannello di controllo del proiettore per regolare l'opzione sync. Per eseguire la regolazione utilizzando i menu di configurazione: Vedere "Video" - "Sync." ➡ [p.78](#)

Premere i pulsanti seguenti per regolare il valore sync fino alla scomparsa del tremolio, sfocature o interferenze dalle immagini proiettate.

### Premere il pulsante [Sync +] sul pannello di controllo del proiettore.

Il valore sync aumenterà a ogni pressione del pulsante.

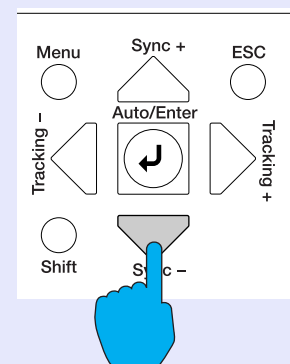
Proiettore



### Premere il pulsante [Sync -] sul pannello di controllo del proiettore.

Il valore sync diminuirà a ogni pressione del pulsante.

Proiettore



### Suggerimento

- Se non si regola l'opzione tracking prima della sync, non sarà possibile ottenere i migliori risultati di regolazione. La regolazione tracking non corretta potrebbe non essere evidente con particolari tipi di immagine. Tuttavia, immagini con diverse linee e ombreggiature tendono a evidenziare più chiaramente una regolazione tracking non corretta, pertanto, accertarsi di verificare prima la regolazione tracking.
- È inoltre possibile correggere il tremolio e le sfocature regolando le impostazioni di luminosità, [contrasto](#), nitidezza e correzione trapezoidale.

## Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)

A seconda delle caratteristiche delle immagini da proiettare, è possibile utilizzare una delle cinque seguenti modalità colore preimpostate. È possibile ottenere la qualità ottimale delle immagini, semplicemente selezionando la modalità colore che corrisponde alle immagini proiettate. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità colore selezionata.

Modalità	Applicazione
Dinamico	Le immagini vengono modulate e rese più vivide per enfatizzare la luminosità.
Presentazione	La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi.
Teatro	Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali.
Soggiorno	La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi.
<a href="#">sRGB</a> »	Immagini conformi allo standard colore sRGB. Se la sorgente collegata supporta la modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.

### Procedura

È possibile eseguire la selezione della modalità colore utilizzando il telecomando oppure i menu di configurazione. Questa procedura illustra come utilizzare il telecomando per selezionare la modalità colore.

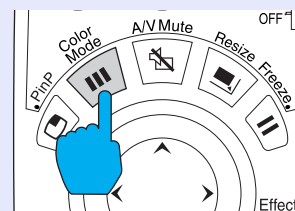
Selezione utilizzando i menu di configurazione

Vedere "Video" - "Modo colore" ➡ [p.79](#), [p.82](#)

La modalità colore cambia nel modo seguente ogni volta che si preme il pulsante [Color Mode] sul telecomando.

Dinamico → Presentazione → Teatro → Soggiorno → sRGB ...

Telecomando

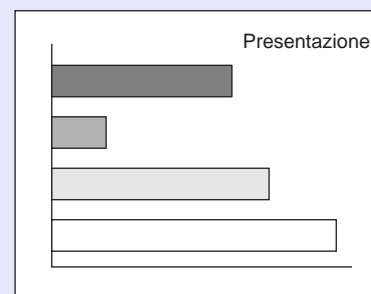


L'impostazione corrente viene visualizzata su schermo ogni volta che la modalità viene modificata.

Le impostazioni predefinite per la modalità colore sono le seguenti.

Quando vengono ricevute immagini provenienti da sorgente computer: "Presentazione"

Quando vengono proiettati altri tipi di immagini: "Dinamico"





È possibile regolare il volume dell'audio proveniente dall'altoparlante incorporato del proiettore o dagli altoparlanti esterni collegati al proiettore.

## Procedura

È possibile regolare il volume utilizzando il telecomando, il pannello di controllo del proiettore oppure i menu di configurazione. Questa procedura illustra come utilizzare il telecomando e il pannello di controllo del proiettore per regolare il volume.

Per eseguire la regolazione utilizzando i menu di configurazione:

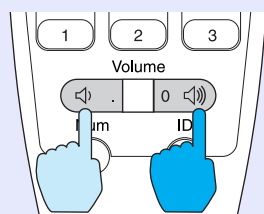
Vedere "Audio" - "Volume" ➡ p.84

## Premere il pulsante [Volume] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Se si preme il pulsante sul lato [◀], il volume aumenta, mentre se si preme il pulsante sul lato [▶], il volume diminuisce.

Durante la regolazione del volume, sullo schermo viene visualizzato l'indicatore del volume.

Telecomando



## Suggerimento

- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la regolazione del volume, è stato raggiunto il limite per la regolazione del volume.
- Le regolazioni del volume vengono memorizzate individualmente per ciascuna sorgente immagini.

# Funzionamento avanzato



Questo capitolo illustra le opzioni per l'ottimizzazione della proiezione delle immagini e come utilizzare i menu di configurazione.

## Funzion per l'ottimizzazione della proiezione .. 63

- **Funzione A/V Mute** .....63
- **Funzione Freeze**.....64
- **Funzione E-Zoom** .....64
- **Funzione P in P**.....65
- **Funzione effetti (Effect)** .....67
  - Uso dell'icona puntatore ..... 67
  - Linee rettilinee e curve ..... 68
- **Funzione di preimpostazione (Preset)** .....70
  - Memorizzazione delle impostazioni del menu "Video" ..... 70
  - Applicazione delle impostazioni del menu "Video" memorizzate ..... 71
- **Modifica del ridimensionamento/rapporto aspetto**.....72
  - Selezione del metodo di visualizzazione per immagini provenienti da computer ..... 72
  - Proiezione di immagini a schermo esteso provenienti da apparecchi video ..... 73
- **ID proiettore/ID telecomando** .....74
  - Registrazione di un ID per un proiettore ..... 74
  - Registrazione di un ID per un telecomando ..... 76

## Uso delle opzioni dei menu di configurazione ..... 77

- **Elenco delle opzioni**.....78
  - Menu "Video" ..... 78
  - Menu "Audio" ..... 84
  - Menu "Effetti" ..... 85
  - Menu "Impostazioni" ..... 87

- Menu "Logo utente" .....90
- Menu "Avanzate1" .....91
- Menu "Avanzate2" .....95
- Menu "Info" .....97
- Menu "Reset totale" .....98
- **Uso dei menu di configurazione** ..... 99

## Monitoraggio e controllo del proiettore tramite una rete ..... 102

- **Computer compatibili** ..... 103
  - Computer che possono eseguire EMP Monitor.....103
  - Computer che possono eseguire NetworkManager.....103
- **Installazione e disinstallazione del Projector Software** ..... 103
  - Installazione del software .....103
  - Disinstallazione del software.....104
- **Collegamenti dei cavi di rete**..... 105
- **Impostazioni di collegamento del proiettore** ..... 105
  - Collegamenti di rete utilizzando i menu di configurazione.....105
- **Report dei problemi tramite la funzione di notifica messaggi** ..... 107
  - Impostazioni di notifica messaggi.....107
  - Se viene inviato un messaggio di notifica di un problema.....110
  - Collegamento manuale .....111
  - Condivisione delle impostazioni EMP Monitor.....112
- **Monitoraggio e controllo centralizzato dei proiettori (EMP Monitor)** ..... 112

Questa sezione descrive le diverse opzioni utili per l'ottimizzazione delle presentazioni.

## Funzione A/V Mute

Questa funzione interrompe momentaneamente le immagini e l'audio. È possibile utilizzarla quando, ad esempio, non si desidera mostrare dettagli di operazioni come la selezione dei file durante la proiezione di immagini trasmesse da sorgente computer. Tuttavia, se questa opzione viene utilizzata durante la proiezione di immagini in movimento, la riproduzione delle immagini e dell'audio continua sulla sorgente e non è possibile ritornare al punto in cui è stata attivata la funzione A/V Mute.

### Procedura

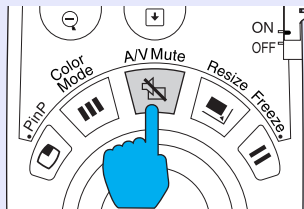
**Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.**

Le immagini e l'audio vengono messi in pausa.


Premere nuovamente il pulsante [A/V Mute] per riprendere la proiezione normale.

È inoltre possibile premere il pulsante [ESC] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per continuare la proiezione normale.

Telecomando



È possibile utilizzare l'opzione "A/V Mute" nel menu "Impostazioni" per impostare l'aspetto dello schermo quando l'immagine e l'audio vengono messi in pausa su una delle tre impostazioni seguenti.

 [p.88](#)

Nero omogeneo



[Impostazione predefinita](#)

Blu omogeneo



Logo utente



### Suggerimento

- *Il logo utente predefinito è il logo EPSON. È possibile modificare il logo utente registrando e impostando un logo personalizzato.*
- *Se l'aspetto dello schermo quando si utilizza la funzione A/V Mute è impostato su "Nero", i segnali ricevuti dal proiettore possono essere visualizzati su un monitor esterno anche se viene utilizzata la funzione A/V Mute. È possibile utilizzare i pulsanti [Source] sul telecomando per selezionare la sorgente di ingresso mentre si visualizzano le immagini sul monitor esterno in questa fase.*

 [p.33, p.43](#)

## Funzione Freeze

Questa opzione mette in pausa solo le immagini proiettate. La riproduzione audio continua durante la pausa.

La sorgente del segnale continuerà a riprodurre le immagini anche quando la proiezione viene messa in pausa, pertanto, non sarà possibile riprendere la proiezione dal punto in cui era stata messa in pausa.

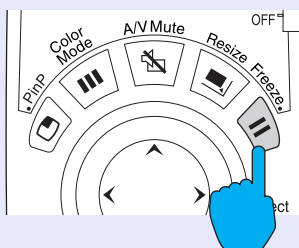
### Procedura

#### Premere il pulsante [Freeze] del telecomando.

Le immagini vengono messe in pausa.

Per continuare la proiezione delle immagini, premere nuovamente il pulsante [Freeze]. È inoltre possibile premere il pulsante [ESC] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per continuare la proiezione normale.

Telecomando



### Suggerimento

- Se si preme il pulsante [Freeze] sul telecomando mentre viene visualizzato un menu di configurazione o dell'Aiuto, vengono annullate le visualizzazioni dei menu di configurazione e dell'Aiuto.
- La funzione Freeze continua a funzionare mentre la funzione E-Zoom è attiva.

## Funzione E-Zoom

Questa opzione consente di ingrandire e ridurre una parte delle immagini proiettate, ad esempio, un grafico o una tabella.

La funzione E-Zoom viene controllata dal telecomando.

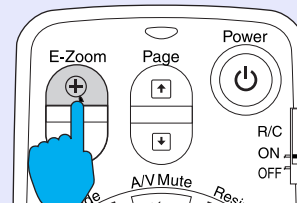
### Procedura

1

#### Premere il pulsante [E-Zoom ⊕] del telecomando.

Sullo schermo viene visualizzato un cursore (a forma di croce) che indica il punto centrale dell'area da ingrandire.

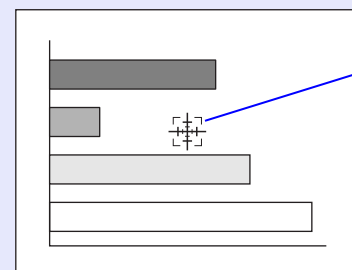
Telecomando



2

#### Spostare la croce sull'area dell'immagine da ingrandire.

Inclinare il pulsante [⊙] del telecomando per spostare la croce.

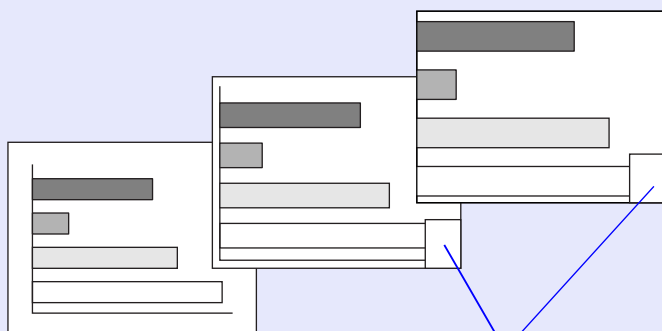


Croce

**3** Quando viene premuto il pulsante [ $\oplus$ ], l'immagine con la croce al centro viene allargata. Quando viene premuto il pulsante [ $\ominus$ ], l'immagine ingrandita viene ridotta.

La proporzione di ingrandimento viene visualizzata nella parte inferiore destra dello schermo.

È possibile selezionare aree diverse dell'immagine inclinando il pulsante [ $\odot$ ].



Mostra proporzione di ingrandimento

Per annullare la funzione E-Zoom, premere il pulsante [ESC].



#### Suggerimento

*L'area selezionata può essere ingrandita da 1 a 4 volte, in passaggi di zoom di  $\times 0,125$ .*

## Funzione P in P

Questa funzione consente di visualizzare immagini diverse in una schermata più piccola (schermata secondaria) al di sopra delle immagini correntemente proiettate (schermata principale).

È possibile visualizzare le immagini provenienti da sorgente computer sulla schermata principale e le immagini provenienti da sorgente video ([video composito](#) o [S-Video](#)) sulla schermata secondaria.

È possibile selezionare le immagini video della finestra secondaria utilizzando l'opzione "P in P" del menu "Impostazioni". [p.87](#)

La funzione P in P viene controllata dal telecomando.



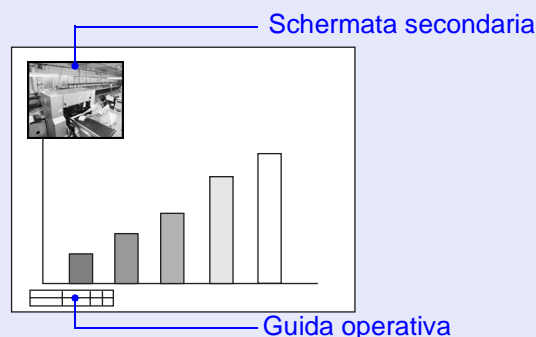
#### Suggerimento

*Non è possibile utilizzare la funzione PinP su immagini provenienti da sorgente computer con [frequenza di aggiornamento](#) impostata su [interlacciata](#) e su immagini provenienti da sorgente video RGB.*

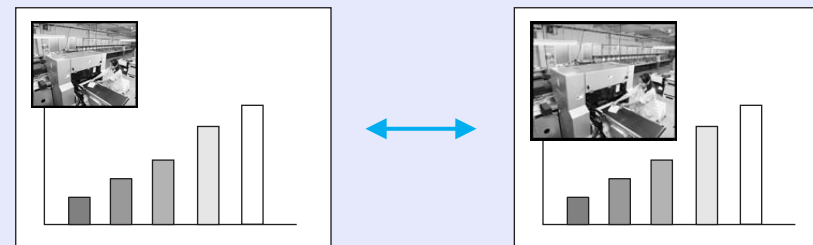
## Procedura

- 1 Collegare l'apparecchiatura da utilizzare per la proiezione delle immagini della schermata principale e della schermata secondaria, impostare il tipo di schermata secondaria utilizzando l'opzione "P in P" nel menu "Impostazioni", quindi premere il pulsante [PinP] del telecomando.

La finestra secondaria viene proiettata sulla parte superiore sinistra dello schermo e la guida operativa viene visualizzata sulla parte inferiore sinistra dello schermo.



- 3 Premere il pulsante [E-Zoom] del telecomando per modificare le dimensioni della finestra secondaria in una delle cinque dimensioni disponibili.

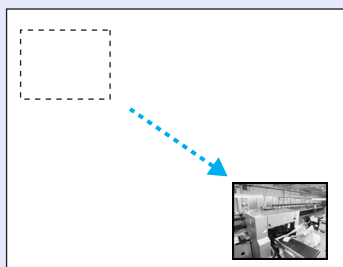


I valori riportati di seguito rappresentano i rapporti per i lati della schermata secondaria quando la larghezza e l'altezza della schermata principale corrispondono a 1.

Dimensione 1	Dimensione 2	Dimensione 3	Dimensione 4	Dimensione 5
Circa 1/3,4	Circa 1/3,2	Circa 1/3,0	Circa 1/2,8	Circa 1/2,7

La dimensione 2 corrisponde alla dimensione predefinita per la schermata secondaria quando viene premuto il pulsante [PinP].

- 2 Inclinare il pulsante [○] del telecomando per modificare la posizione della finestra secondaria.



- 4** Quando si preme il pulsante [Enter] del telecomando la schermata della guida operativa scompare e accettare la posizione di visualizzazione e le dimensioni della finestra secondaria.

Quando la posizione di visualizzazione e le dimensioni della schermata secondaria vengono accettate, la guida operativa scompare. Per annullare la funzione P in P, premere il pulsante [PinP].



### Suggerimento

- La posizione della finestra secondaria viene memorizzata, in modo che al successivo utilizzo dell'opzione P in P la finestra secondaria verrà proiettata nell'ultima posizione in cui è stata impostata.
- Prima di impostare la posizione e le dimensioni di visualizzazione per la schermata secondaria, è possibile eseguire le operazioni seguenti per alternare la trasmissione dell'audio tra la schermata principale e la schermata secondaria.
  - Per trasmettere l'audio proveniente dalla schermata principale: Premere il pulsante [Color Mode].
  - Per trasmettere l'audio proveniente dalla schermata secondaria: Premere il pulsante [A/V Mute].

## Funzione effetti (Effect)

È possibile visualizzare un'icona a forma di puntatore sulle immagini proiettate, e quindi utilizzare il telecomando per disegnare linee rettilinee e curve.

Questa funzione può essere utilizzata per enfatizzare parti di un'immagine sulle quali si desidera richiamare l'attenzione degli spettatori.

La funzione effetti viene controllata dal telecomando.



### Suggerimento

È possibile utilizzare il menu "Effetti" per modificare diverse impostazioni per l'icona puntatore, come il tipo, le dimensioni, la velocità di movimento e il colore e lo spessore delle linee disegnate. È possibile memorizzare le impostazioni selezionate con il nome "Puntatore/Linea1", "Puntatore/Linea2" o "Puntatore/Linea3" e quindi richiamarle quando richiesto. ➡ p.85

## ■ Uso dell'icona puntatore

È possibile utilizzare l'icona puntatore, ad esempio, per richiamare l'attenzione su parti delle immagini proiettate che si desiderano illustrare meglio durante una presentazione.

### Procedura

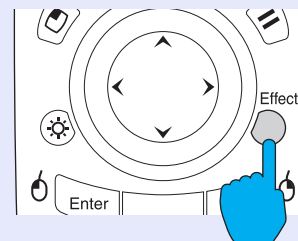
**1**

### Premere il pulsante [Effect] del telecomando.

L'icona puntatore verrà visualizzata al centro dell'area di proiezione.

L'icona puntatore cambia, ad ogni pressione del pulsante [Effect], nell'ordine dell'icona impostata per "Puntatore/Linea1", "Puntatore/Linea2" o "Puntatore/Linea3".

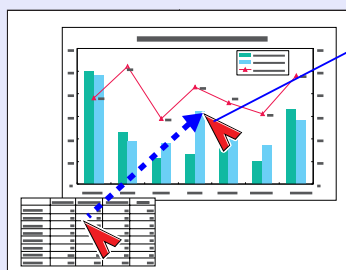
Telecomando





## 2 Inclinare il pulsante [○] per spostare l'icona puntatore.

Per annullare la funzione effetti, premere il pulsante [ESC].  
L'icona puntatore scomparirà dallo schermo.



Icona puntatore



### Suggerimento

*L'ultimo tipo di icona puntatore rimarrà come icona puntatore corrente fino a quando il proiettore non viene spento, in modo che quando viene utilizzata la funzione effetti, verrà visualizzata tale icona puntatore. Quando il proiettore viene spento, l'icona puntatore memorizzata tramite l'opzione "Puntatore/Linea1" sarà la prima icona puntatore a essere visualizzata al successivo utilizzo della funzione effetti.*

## Linee rettilinee e curve

È possibile tracciare linee rettilinee e curve per enfatizzare aspetti particolari di un'immagine oppure disegnare linee curve a mano libera per circoscrivere parti dell'immagine, ad esempio, durante presentazioni.

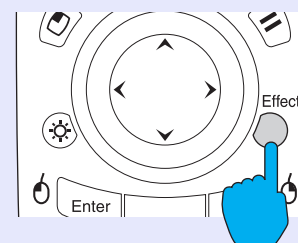
### Procedura

#### 1 Premere il pulsante [Effect] del telecomando.

L'icona puntatore verrà visualizzata al centro dell'area di proiezione.

L'icona puntatore cambia, ad ogni pressione del pulsante [Effect], nell'ordine dell'icona impostata per "Puntatore/Linea1", "Puntatore/Linea2" o "Puntatore/Linea3" e sarà quindi possibile selezionare il tipo di linea impostata per il relativo tipo di puntatore.

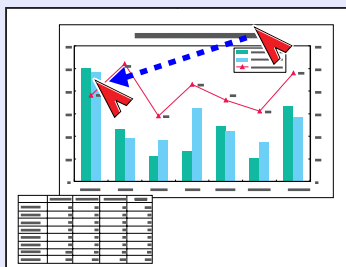
Telecomando



## 2 Impostazione del punto iniziale della linea.

Linea rettilinea: Spostare l'icona puntatore sul punto iniziale della linea e premere il pulsante [Enter].

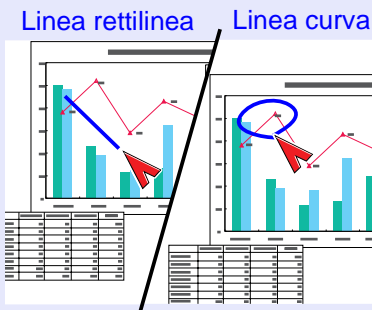
Linea curva: Spostare l'icona puntatore sul punto iniziale della linea e tenere premuto il pulsante [Enter] per circa 1,5 secondi per attivare la modalità di trascinamento. Il pulsante [Enter] si illuminerà.



## 3 Impostazione del punto finale della linea.

Linea rettilinea: Spostare l'icona puntatore sul punto finale della linea e premere il pulsante [Enter].

Linea curva: Spostare l'icona puntatore sul punto finale della linea. Il percorso tracciato dall'icona puntatore viene visualizzato come una linea sullo schermo. Premere il pulsante [Enter] o il pulsante [ESC]. Il pulsante [Enter] si spegnerà.



### Suggerimento

- *Non è possibile modificare lo spessore e il colore della linea premendo il pulsante [Effect] nell'intervallo di tempo compreso tra l'impostazione del punto di partenza e l'accettazione del punto finale.*
- *Non è possibile rimuovere singolarmente le linee rettilinee e le linee curve. Tutte le linee scompaiono contemporaneamente quando viene annullata la funzione effetti.*

## 4

**Per disegnare altre linee, ripetere i passaggi 2 e 3.**

Per annullare la funzione effetti, premere il pulsante [ESC]. L'icona puntatore e tutte le linee disegnate scompaiono dallo schermo.



## Funzione di preimpostazione (Preset)

Quando si proiettano segnali video RGB analogici da un computer, è possibile modificare le impostazioni per tali segnali utilizzando il menu "Video" ed è possibile memorizzare fino a dieci set di tali impostazioni. Quando i valori di impostazione per le diverse risoluzioni e frequenze eseguite utilizzando il menu "Video" vengono memorizzate in questo modo, sarà poi possibile caricare queste impostazioni e applicarle ai segnali video RGB analogici correntemente proiettati, mediante una semplice pressione del pulsante [Preset] sul telecomando.

### Memorizzazione delle impostazioni del menu "Video"

#### Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e quindi selezionare il menu "Video" dal menu principale. Quindi, configurare le impostazioni che si desiderano memorizzare. ➡ p.78



2

Dopo aver configurato le impostazioni, selezionare "Preset" dal menu secondario e quindi premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.



3

Selezionare un numero (1–10) per salvare le impostazioni.





### Suggerimento

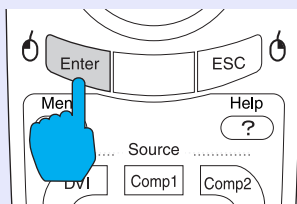
*I numeri preimpostati per cui è visualizzata una risoluzione di ingresso sono già stati impostati. Se si seleziona un numero preimpostato che è già stato impostato e lo si utilizza per salvare le impostazioni correnti, le impostazioni esistenti in tale area di registrazione verranno sovrascritte.*

4

**Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per memorizzare le impostazioni del menu "Video".**

Dopo aver memorizzato le impostazioni, viene visualizzata la risoluzione di ingresso.

Telecomando



### Suggerimento

*Per cancellare le impostazioni memorizzate, selezionare "Reset" dal menu "Video". Questa operazione cancellerà tutte le impostazioni preimpostate.*

## Applicazione delle impostazioni del menu "Video" memorizzate

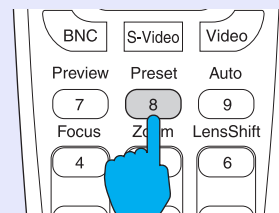
### Procedura

**Mentre si proiettano immagini RGB analogiche provenienti da un computer, premere il pulsante [Preset] sul telecomando per applicare i valori delle impostazioni memorizzati per il menu "Video" alle immagini correntemente proiettate.**

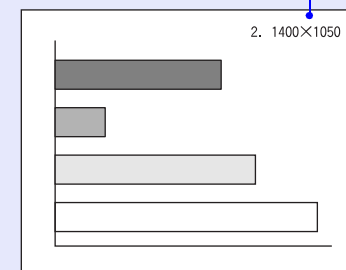
Il numero preimpostato memorizzato cambia in ordine ascendente a partire dal numero più basso dell'area di registrazione a ogni pressione del pulsante.

È necessario premere il pulsante [Preset] mentre il numero e la risoluzione preimpostata vengono proiettati sullo schermo, in caso contrario, la selezione non cambia.

Telecomando



Viene visualizzato il numero preimpostato e la risoluzione di ingresso



### Suggerimento

- *I numeri preimpostati che non sono stati ancora impostati vengono ignorati.*
- *Se non è stata eseguita alcuna impostazione preimpostata, viene visualizzato il messaggio "Nessun Valore" quando si preme il pulsante [Preset].*

## Modifica del ridimensionamento/rapporto aspetto

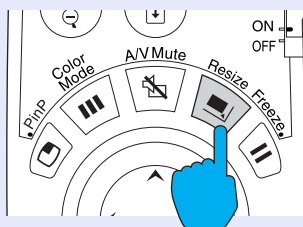
### Selezione del metodo di visualizzazione per immagini provenienti da computer

Quando si proiettano immagini provenienti da computer, è possibile alternare il metodo di visualizzazione tra la visualizzazione ridimensionata (in cui le immagini vengono proiettate in modo che riempiano l'area di proiezione disponibile) e la visualizzazione normale (in cui le immagini vengono proiettate con la risoluzione del segnale di ingresso originale). Quando si proiettano immagini provenienti da computer, il metodo di visualizzazione predefinito è visualizzazione ridimensionata.

### Procedura

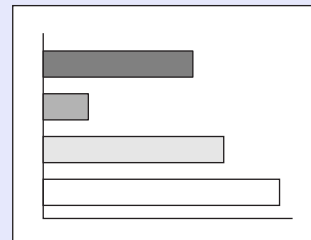
Il metodo di visualizzazione viene alternato tra la visualizzazione normale e la visualizzazione ridimensionata ogni volta che viene premuto il pulsante [Resize] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Telecomando

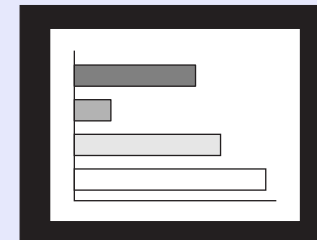


Se la risoluzione di ingresso è inferiore alla risoluzione del pannello (EMP-9300:1400 × 1050, EMP-8300:1024 × 768)

Visualizzazione ridimensionata



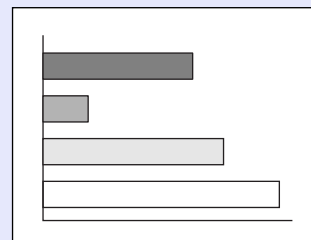
Visualizzazione normale



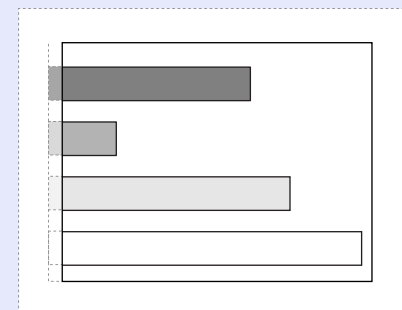
L'immagine viene proiettata al centro dello schermo con la risoluzione del segnale di ingresso originale.

Se la risoluzione di ingresso è superiore alla risoluzione del pannello (EMP-9300:1400 × 1050, EMP-8300:1024 × 768)

Visualizzazione ridimensionata



Visualizzazione normale



Viene proiettata la sezione di centro dell'immagine. È possibile inclinare il pulsante [○] del telecomando per scorrere l'immagine.

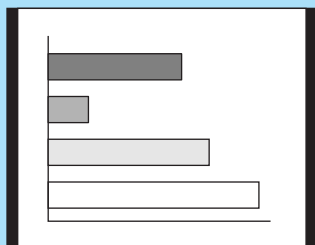




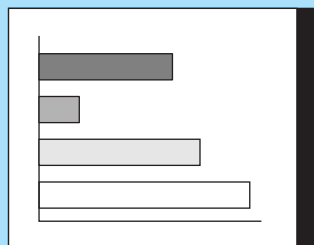
### Suggerimento

- I metodi di visualizzazione per le immagini proiettate vengono memorizzati individualmente per ciascuna sorgente immagini.
- Se la risoluzione di ingresso è la stessa della risoluzione del pannello, le dimensioni dell'immagine non subiranno modifiche.
- Se vengono ricevuti segnali di ingresso SXGA (5:4), la posizione dell'immagine cambia come illustrato in basso a ogni pressione del pulsante [Resize] mentre si mantiene premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore.

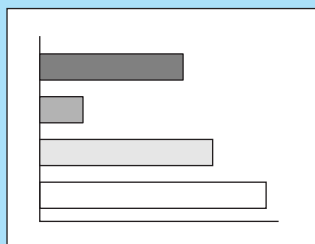
Visualizzazione ridimensionata (5:4)



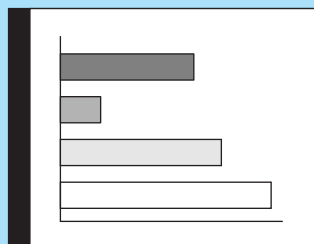
Allineamento a sinistra (5:4)



Visualizzazione ridimensionata (4:3)



Allineamento a destra (5:4)



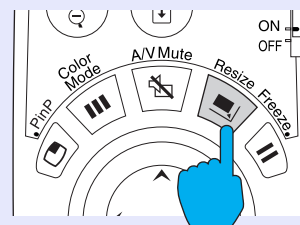
### Proiezione di immagini a schermo esteso provenienti da apparecchi video

È possibile alternare il [rapporto immagine](#) tra 4:3 e 16:9 quando vengono proiettati segnali [video component](#) (YCbCr) e [YPbPr](#), [S-Video](#) e video composito. Le immagini registrate in video digitale e le immagini DVD possono essere proiettate in formato a schermo esteso 16:9.

### Procedura

La visualizzazione cambia ogni volta che si preme il pulsante [Resize] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

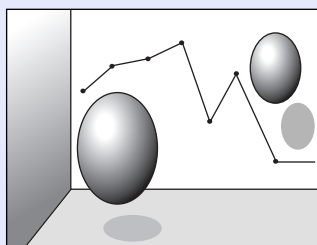
Telecomando



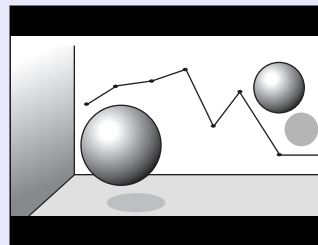
Per apparecchi [SDTV](#)

Se le immagini che vengono trasmesse in formato 16:9 vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3, le immagini vengono compresse orizzontalmente in modo da apparire allungate verticalmente.

Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3



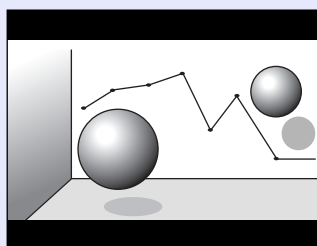
Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 16:9



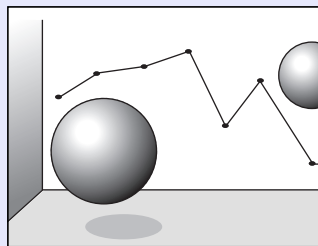
Per apparecchi [HDTV](#)

Se le immagini che vengono trasmesse in formato 16:9 vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3, le immagini vengono ridimensionate in modo che riempiano completamente l'area verticale dello schermo, mentre i margini sinistro e destro vengono troncati e non vengono visualizzati.

Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 16:9



Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3



## ID proiettore/ID telecomando

Se si utilizza più di un proiettore alla volta, ad esempio durante uno spettacolo, è possibile registrare ID per i proiettori e per i telecomandi in modo da controllare contemporaneamente i proiettori con lo stesso ID. In alternativa, se si imposta l'ID telecomando su "0", sarà possibile controllare con il telecomando indipendentemente dagli ID dei proiettori.



### Suggerimento

*I valori predefiniti per gli ID sono "1" per i proiettori e "0" per i telecomandi.*

## Registrazione di un ID per un proiettore

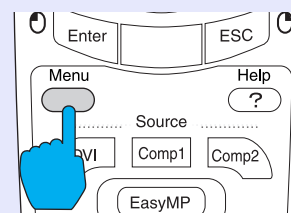
### Procedura

1

**Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e quindi selezionare il menu "ID del proiettore" dal menu "Avanzate2".**

Vedere "Uso dei menu di configurazione" per dettagli su questa operazione. ➡ p.99

Telecomando







### Suggerimento

Per l'impostazione "ID del proiettore" è possibile utilizzare i numeri compresi tra "1" e "9". Non è possibile impostare "ID del proiettore" su "0".

2

Utilizzare il pulsante [○] sul telecomando o il pulsante [Tracking +] o [Tracking –] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare l'ID desiderato (1–9).

Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per accettare l'impostazione dell'ID.



3

Dopo aver configurato l'impostazione, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

Dopo aver registrato l'ID, non sarà possibile controllare il proiettore tramite il telecomando se il telecomando utilizzato non ha lo stesso ID oppure ha un ID corrispondente a "0".



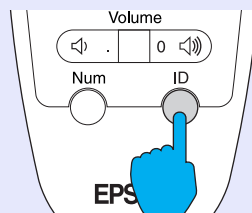
## Registrazione di un ID per un telecomando

### Procedura

#### 1 Premere il pulsante [ID] del telecomando.

Il pulsante [ID] si accenderà.

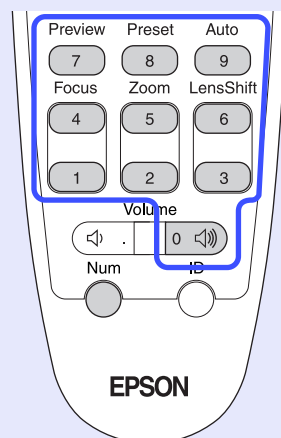
Telecomando



#### 2 Premere i pulsanti numerici del telecomando da [0] a [9] per specificare l'ID per il telecomando.

La luce per il pulsante [ID] si spegnerà quando la registrazione è completata. Se viene registrato un numero diverso da "0", il telecomando potrà controllare esclusivamente i proiettori con lo stesso ID.

Telecomando




### Suggerimento

*Se si desidera verificare l'ID correntemente impostato per un telecomando, premere il pulsante [ID] sul telecomando in modo da far accendere il pulsante, quindi premere nuovamente il pulsante [ID]. Dopo alcuni istanti, il pulsante [ID] lampeggia e il numero degli impulsi corrisponderà all'ID del telecomando.*

È possibile utilizzare i menu di configurazione per eseguire diverse impostazioni e regolazioni.

I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con un menu principale suddiviso in menu secondari, che sono ulteriormente divisi in altri sottomenu.

Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione"  p.99.



## Elenco delle opzioni

### Menu "Video"

- Le opzioni del menu "Video" diverse da "Risoluzione" e "Segnale video" non possono essere regolate in assenza di segnale video in ingresso.
- Le opzioni visualizzate nel menu "Video" variano in funzione del tipo di sorgente di ingresso proiettata. Non è possibile regolare le opzioni che non sono disponibili nel menu "Video" per una particolare sorgente di ingresso.

### Computer (Analogico-RGB)



### Computer (RGB digitale)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posizione	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso RGB analogici). Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore ed eseguire la regolazione.	Dipende dal segnale in entrata
<a href="#">Tracking»</a>	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso RGB analogici.) Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	Dipende dal segnale in entrata
<a href="#">Sync.»</a>	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso RGB analogici.) Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze. •Quando le impostazioni luminosità, <a href="#">contrasto»</a> , nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature. •Per ottenere i migliori risultati, regolare prima il valore tracking e quindi la sync.	Dipende dal segnale in entrata
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
<a href="#">Contrasto»</a>	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine. •Auto : Il contrasto viene regolato automaticamente sul livello ottimale. •Manuale : Il contrasto viene regolato manualmente.	Auto
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra cinque diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Dinamico : Le immagini vengono modulate e rese più vivide per enfatizzare la luminosità.</li> <li>•Presentazione : La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi.</li> <li>•Teatro : Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali.</li> <li>•Soggiorno : La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi.</li> <li>•<a href="#">sRGB</a>» : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la temperatura cromatica per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate1" viene impostata su 6500K.</li> </ul>	Presentazione
Risoluzione	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente quando vengono ricevuti e selezionati segnali RGB analogici). Imposta la risoluzione d'ingresso per la sorgente che si sta utilizzando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Auto : La risoluzione di ingresso viene impostata automaticamente in base al segnale in ingresso.</li> <li>•Manuale : La risoluzione di ingresso viene selezionata manualmente.</li> </ul>	Auto

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Preset	<p>(La registrazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso RGB analogici). Consente di memorizzare e in seguito applicare le impostazioni del menu "Video" alle immagini RGB analogiche correntemente proiettate, premendo il pulsante [Preset] sul telecomando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Le impostazioni correnti vengono salvate su un numero preimpostato (da 1 a 10) quando si seleziona tale numero. I numeri preimpostati che già contengono impostazioni memorizzate mostrano la risoluzione di ingresso impostata. se i valori delle impostazioni vengono modificate, le impostazioni esistenti che sono state memorizzate con un numero di preimpostazione possono essere sovrascritte selezionando tale numero di preimpostazione.</li> </ul>	-
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Video" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li> <li>•Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. ➡ p.98</li> </ul>	-



## Video component» (YCbCr», YPbPr»)



## Video (Video composito», S-Video»)



## Video RGB



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posizione	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore ed eseguire la regolazione.	Dipende dal segnale in entrata
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
<a href="#">Contrasto»</a>	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Colore	(Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video RGB). Regola l'intensità cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Tinta	(Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video RGB). Regola la correzione cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)



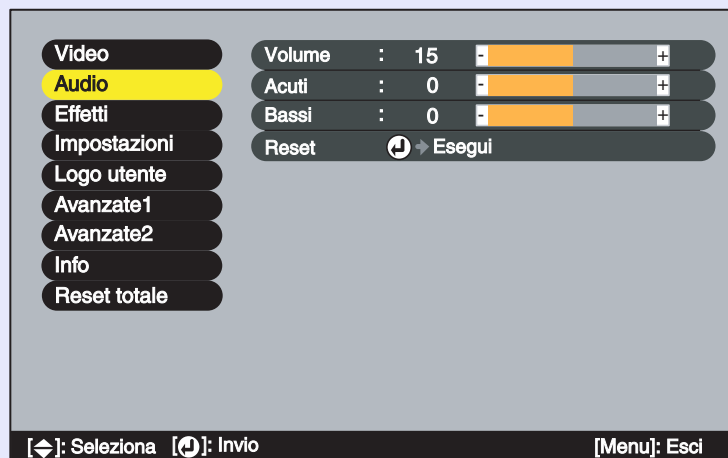


Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra cinque diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Dinamico : Le immagini vengono modulate e rese più vivide per enfatizzare la luminosità.</li> <li>•Presentazione: La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi.</li> <li>•Teatro : Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. La funzione di estensione del bianco e nero accentua le differenze nelle gradazioni cromatiche (oscurità e luminosità dei colori) anche per le immagini molto scure o molto chiare, per migliorarne la visibilità.</li> <li>•Soggiorno : La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi.</li> <li>•<a href="#">sRGB</a>» : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la temperatura cromatica per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate1" viene impostata su 6500K.</li> </ul>	Dinamico
Segnale video	<p>(La selezione è possibile esclusivamente quando vengono ricevuti e selezionati segnali in ingresso video composito/S-Video) Seleziona il formato del segnale video.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore e scegliere l'impostazione.</li> <li>•Quando è impostata su "Auto", il formato del segnale video viene selezionato automaticamente.</li> </ul>	Auto

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Video" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li> <li>•Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. ➡ p.98</li> </ul>	-



## Menu "Audio"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Volume	Regola il volume.	15
Acuti	Regola l'intensità della gamma degli alti.	Valore medio (0)
Bassi	Regola l'intensità della gamma dei bassi.	Valore medio (0)
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Audio" alle rispettive impostazioni predefinite. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. ➡ p.98	-







### Suggerimento


*Le impostazioni del menu "Audio" vengono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente di segnale in ingresso.*

## Menu "Effetti"



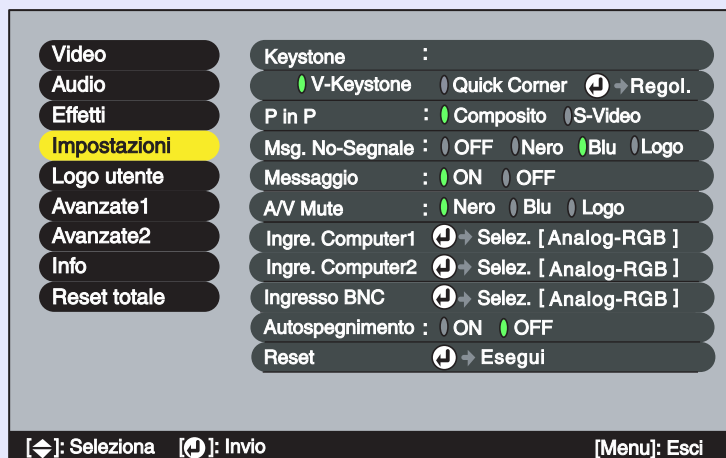
Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Puntatore/Linea1	<p>Imposta il puntatore o la linea che viene visualizzata quando si preme una volta il pulsante [Effect] sul telecomando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Forma</b> :Selezionare la forma del puntatore dagli otto tipi seguenti.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Zoom</b> : Selezionare le dimensioni di visualizzazione per l'icona puntatore da "100%" o "200%".</li> <li><b>Colore</b> : Selezionare il colore delle linee rettilinee e curve da otto colori disponibili.</li> <li><b>Larghezza</b> : Selezionare da Spessa, Media o Sottile la larghezza delle linee rettilinee e curve che vengono disegnate quando si sposta l'icona puntatore.</li> </ul>	<p>Forma : </p> <p>Zoom : 100%</p> <p>Colore : Blu chiaro</p> <p>Larghezza : Spessa</p>
Puntatore/Linea2	<p>Imposta il puntatore o la linea che viene visualizzata quando si preme due volte il pulsante [Effect] sul telecomando.</p> <p>Le opzioni di impostazione e i contenuti sono analoghi all'opzione "Puntatore/Linea1".</p>	<p>Forma : </p> <p>Zoom : 100%</p> <p>Colore :Blu</p> <p>Larghezza : Media</p>
Puntatore/Linea3	<p>Imposta il puntatore o la linea che viene visualizzata quando si preme tre volte il pulsante [Effect] sul telecomando.</p> <p>Le opzioni di impostazione e i contenuti sono analoghi all'opzione "Puntatore/Linea1".</p>	<p>Forma : </p> <p>Zoom : 100%</p> <p>Colore :Rosso</p> <p>Larghezza : Sottile</p>
Velocità cursore	<p>Imposta la velocità con cui si sposta il puntatore quando il pulsante [○] viene inclinato.</p> <p>B: Bassa      M: Media      A: Alta</p>	M



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Effetti" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>•PremCon il modello EMP-9300, questa opzione non può essere reimpostata all'impostazione iniziale se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON" e "Msg. No-Segnale." o "A/V Mute" sono impostate su "Logo".ere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li><li>•Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti.  p.98</li></ul>	-



## Menu "Impostazioni"





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Keystone	<p>Corregge la distorsione trapezoidale nelle immagini. Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore e quindi eseguire la correzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•V-Keystone : Questa opzione opera in modo analogo al pulsante [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore. Corregge la distorsione trapezoidale verticale nelle immagini proiettate. Corregge inoltre l'altezza delle immagini.</li> <li>•Quick Corner : Questa opzione corregge i quattro angoli dell'area di proiezione per adattare esattamente le immagini allo schermo.</li> </ul> <p>Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, eseguire la regolazione utilizzando l'opzione "Nitidezza" del menu "Video".  <a href="#">p.78, p.81</a></p>	<p>V-Keystone: Valore medio (0)</p> <p>Altezza: Valore medio (0)</p> <p>Quick Corner: Nessuna correzione</p>
P in P	<p>Quando si utilizza la funzione P in P, questa opzione seleziona i segnali immagine che vengono visualizzati nella schermata secondaria da <a href="#">video composito</a> o <a href="#">S-Video</a>.</p>	Composito



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Msg. No-Segnale	<p>Imposta lo stato del messaggio e il colore di sfondo in situazioni come l'assenza di segnale video in ingresso. Quando questa opzione è impostata su "OFF", il nero diventa il colore di sfondo e non viene visualizzato alcun messaggio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. <a href="#">☞ p.143</a></li> <li>• Con il modello EMP-9300, se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON", non è possibile modificare l'impostazione "Logo" da "Logo" su "Nero", "Blu" o "OFF" oppure da "OFF", "Nero" o "Blu" su "Logo". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare queste impostazioni. <a href="#">☞ p.38</a></li> </ul>	Blu
Messaggio	<p>Seleziona se il nome del segnale immagine o il modo colore viene visualizzato su schermo (ON) o meno (OFF) quando viene modificato il segnale in ingresso o il modo colore.</p>	ON
A/V Mute	<p>Imposta lo stato dello schermo quando viene premuto il pulsante [A/V Mute]. Le immagini per il segnale in ingresso vengono visualizzate invariate su un monitor esterno mentre la funzione A/V Mute viene utilizzata esclusivamente quando l'opzione "A/V Mute" è impostata su "Nero". <a href="#">☞ p.33</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. <a href="#">☞ p.143</a></li> <li>• Con il modello EMP-9300, se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON", non è possibile modificare l'impostazione "Logo" da "Logo" su "Nero" o "Blu" oppure da "Nero" o "Blu" su "Logo". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare queste impostazioni. <a href="#">☞ p.38</a></li> </ul>	Nero
Ingre. Computer1	<p>Seleziona i segnali video in modo che corrispondano all'apparecchio collegato alla porta [Computer 1].</p>	Analogico-RGB

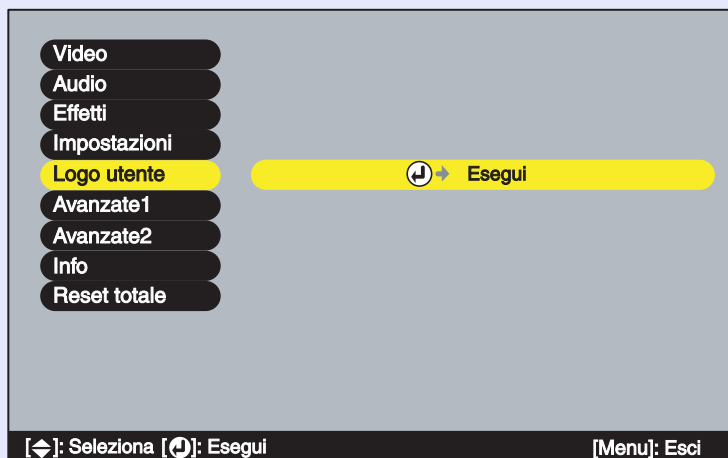




Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Ingre. Computer2	Seleziona i segnali video in modo che corrispondano all'apparecchio collegato alla porta [Computer 2].	Analogico-RGB
Ingresso BNC	Seleziona i segnali in ingresso dalla sorgente collegata alla porta [BNC].	Analogico-RGB
Autospegnimento	<p>Imposta la modalità di risparmio energetico in caso di assenza di segnale video in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando è impostata su "ON", la proiezione si interrompe automaticamente, quindi, completato il periodo di <a href="#">raffreddamento</a>, il proiettore passa in modalità autospegnimento (modalità standby) se nessuna operazione viene eseguita per circa trenta minuti dalla visualizzazione del messaggio "Segnale Assente.". (La spia  emette luce arancione.)</li> <li>• La proiezione viene avviata nuovamente quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.</li> </ul>	OFF
Reset	<p>Reimposta tutti i valori di regolazione per le funzioni del menu "Impostazioni" alle rispettive impostazioni predefinite, eccetto per le impostazioni "Ingre. Computer1", "Ingre. Computer2" e "Ingresso BNC".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con il modello EMP-9300, questa opzione non può essere reimpostata all'impostazione iniziale se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON" e "Msg. No-Segnale" o "A/V Mute" sono impostate su "Logo".</li> <li>• Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li> <li>• Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti.  <a href="#">p.98</a></li> </ul>	-



## Menu "Logo utente"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	<p>Registra un logo utente. <a href="#">☛ p.143</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore e seguire le istruzioni visualizzate su schermo.</li> <li>•Con il modello EMP-9300, non è possibile registrare un logo utente se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password prima di registrare il logo utente. <a href="#">☛ p.38</a></li> </ul>	Logo EPSON

## Menu "Avanzate1"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Schermo iniziale	<p>Determina se visualizzare o meno, la schermata di avvio. Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. <a href="#">p.143</a></p> <p>Quando questa impostazione viene modificata, scollegare l'alimentazione e, al termine del periodo di <a href="#">raffreddamento</a>, riaccendere il proiettore. Le nuove impostazioni diverranno effettive dopo aver riacceso il proiettore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con il modello EMP-9300, lo stato di questa opzione non può essere modificato da attivato ("ON") a disattivato ("OFF") se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare questa impostazione.</li> </ul> <p><a href="#">p.38</a></p>	ON



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Progressivo	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito, S-Video o video component (525i/p, 625i/p).)</p> <p>Converte i segnali <a href="#">interlacciati»</a> (i) in segnali <a href="#">progressivi»</a> (p).</p> <p>Se l'opzione è impostata su "OFF", i segnali interlacciati vengono proiettati senza essere convertiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•OFF : La conversione IP viene eseguita per ciascuna finestra di campo. Questa opzione risulta ideale per le immagini in cui è presente una notevole quantità di movimento.</li> <li>•Video : La <a href="#">funzione analisi filmato»</a> viene disattivata.</li> <li>•Film/Auto : Questa impostazione è per l'uso normale. Viene automaticamente analizzato se la sorgente è una sorgente video o meno e se la sorgente è video, viene utilizzata la <a href="#">funzione riduzione 3-2»</a> e le immagini vengono riprodotte come immagini cinematografiche con nessuna perdita cromatica rispetto all'originale.</li> </ul>	Film/Auto

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Regolaz. colore	<p>Regola separatamente la <a href="#">Temp. colore</a> e l'intensità di ciascun colore RGB (rosso, verde, blu) per ogni sorgente d'ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Temp. colore : Consente di regolare i colori brillanti in un intervallo cromatico compreso tra le tinte tendenti al rosso e le tinte tendenti al blu. Se la temperatura cromatica è più bassa, i colori risulteranno tendenti al rosso e i toni cromatici più morbidi. Se la temperatura cromatica è più alta, i colori risulteranno tendenti al blu e i toni cromatici più nitidi. Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore ed eseguire la regolazione.</li> <li>•RGB : Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore, selezionare "R" (rosso), "G" (verde) o "B" (blu) ed eseguire la regolazione. Eseguire la regolazione mentre sullo schermo vengono proiettate le statistiche dell'immagine.</li> </ul> <p>Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu "Video" è stata selezionata l'impostazione "sRGB" per l'opzione "Modo colore".</p>	Temp. colore: Dipende dal segnale in entrata
Livello nero	Regola solo la luminosità delle gradazioni scure, senza influire sulla luminosità delle gradazioni chiare. Questa opzione viene utilizzata per regolare il livello del nero (luminosità delle gradazioni scure) per le immagini proiettate quando vengono utilizzati contemporaneamente più proiettori, ad esempio, durante uno spettacolo.	Valore medio (0)

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Livello bianco	Regola solo la luminosità delle gradazioni chiare, senza influire sulla luminosità delle gradazioni scure. Questa opzione viene utilizzata per regolare il livello del bianco (luminosità delle gradazioni chiare) per le immagini proiettate quando vengono utilizzati contemporaneamente più proiettori, ad esempio, durante uno spettacolo.	Valore medio (0)
Retroproiez.	Utilizzare per la proiezione posteriore di immagini su uno schermo traslucido. Se è impostata su "ON", le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente.	OFF
Girare	Utilizzare questa opzione quando il proiettore viene fissato al soffitto. Se è impostata su "ON", le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente e verticalmente di 180°.	OFF
Modo stand by	Impostare su "Network attivata" per utilizzare le funzioni di monitoraggio e di controllo dalla rete e la funzione uscita monitor in attesa quando il proiettore è in modalità standby. Quando questa impostazione viene modificata, scollegare l'alimentazione e, al termine del periodo di <a href="#">raffreddamento</a> », la nuova impostazione diventa effettiva.	Network disattivata
Lingua	Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore e scegliere l'impostazione.	English
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Avanzate1", tranne che per le opzioni "Retroproiez.", "Girare" e "Lingua", alle rispettive impostazioni predefinite. •Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. ➡ p.98	-



## Menu "Avanzate2"

### EMP-9300




### EMP-8300



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Controllo di luminosità	(Solo per il modello EMP-8300) Consente di impostare la luminosità delle immagini su una delle due impostazioni seguenti. Selezionare "Bassa" se le immagini proiettate risultano troppo luminose, ad esempio, quando la proiezione viene effettuata in ambienti scuri o su schermi di piccole dimensioni. Quando si seleziona l'opzione "Bassa", la luminosità delle immagini viene ridotta, così come la quantità di elettricità consumata e di rumore prodotto durante la proiezione, estendendo la vita operativa della lampada.	Alta
ID del proiettore	Imposta l'ID per il proiettore. <a href="#">p.74</a>	1
Network	Imposta le opzioni <a href="#">DHCP</a> , <a href="#">Indirizzo IP</a> , <a href="#">Maschera di sottorete</a> e Indirizzo di <a href="#">gateway</a> quando il proiettore è collegato a una rete e vengono utilizzate le funzioni EMP Monitor o notifica messaggi. Consente inoltre di impostare l'indirizzo IP di un computer da utilizzare per la notifica dei problemi quando si utilizza il protocollo <a href="#">SNMP</a> per il monitoraggio della rete. <a href="#">p.105</a>	-
Porta seriale	Questa opzione può essere configurata su "RS-232C" o "USB", a seconda della porta utilizzata con la comunicazione con il computer. Quando questa impostazione viene modificata, scollegare l'alimentazione e, al termine del periodo di <a href="#">raffreddamento</a> , riaccendere il proiettore. Le nuove impostazioni diverranno effettive dopo aver riacceso il proiettore.	RS-232C
Setup Automatico	Seleziona se è attivata o disattivata la funzione di regolazione automatica per ottimizzare automaticamente le immagini quando la sorgente di ingresso viene impostata su immagini analogiche provenienti da computer.	ON





Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Terminazione sinc. BNC	<p>Imposta la modalità di terminazione per la porta [BNC]. Questa opzione viene utilizzata per il processo di terminazione delle immagini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•ON : Terminazione analogica (75 <math>\Omega</math>)</li> <li>•OFF : Ingresso TTL (Livello del segnale normale emesso dal computer)</li> </ul> <p>Questa opzione dovrebbe essere impostata su "OFF". Se è richiesta una terminazione analogica (75 <math>\Omega</math>), ad esempio per uno switcher, modificare l'impostazione su "ON".</p>	OFF
Direct Power ON	<p>(Solo per il modello EMP-9300)</p> <p>Quando il cavo dell'alimentazione del proiettore viene collegato a una presa a muro, è possibile avviare la proiezione senza premere il pulsante [Power]. Per spegnere il proiettore, premere il pulsante [Power], attendere la conclusione del periodo di <a href="#">raffreddamento</a>, quindi scollegare il cavo dell'alimentazione.</p>	OFF
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Avanzate2", tranne che per le opzioni "ID del proiettore" e "Network", alle rispettive impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li> <li>•Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti.  p.98</li> </ul>	-



## Menu "Info"

- Il menu "Info" visualizza i dettagli delle impostazioni per la sorgente video corrente.
- L'opzione "Ore lampada" viene visualizzata come "0H" per il primo intervallo di 0–10 ore, trascorso il quale, viene visualizzata in unità di 1 ora.

Computer (Analogico-RGB, RGB digitale)/  
[Video Component](#)» ([YCbCr](#)», [YPbPr](#)»)/  
 Video RGB



Video ([Video composito](#)», [S-Video](#)»)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. •Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.	-
Sorgente	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	
Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	
Segnale video	Mostra il formato del segnale video. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è computer, video component o video RGB).	-
Frequenza	Visualizza le frequenze di analisi orizzontale e verticale. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	-
Polarità <a href="#">SYNC</a> »	Visualizza la polarità sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	-
Modo SYNC	Visualizza gli attributi sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	-
Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	-
<a href="#">Freq. refresh</a> »	Visualizza la frequenza di aggiornamento. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video).	-

## Menu "Reset totale"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	<p>Riporta tutte le opzioni dei menu di configurazione ai rispettivi valori predefiniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la reimpostazione.</li> <li>•Selezionare "Reset" in un menu secondario specifico, come il menu "Video" o "Audio" per reimpostare solo le impostazioni per le opzioni in ciascun menu secondario.</li> <li>•Le impostazioni "Ingre. Computer1", "Ingre. Computer2", "Ingresso BNC", "Logo utente", "Lingua", "ID del proiettore", "Network" e "Ore lampada" non vengono reimpostate.</li> <li>•Con il modello EMP-9300, questa opzione non può essere reimpostata all'impostazione iniziale se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON" e "Msg. No-Segnale" o "A/V Mute" sono impostate su "Logo".</li> </ul>	-

## Uso dei menu di configurazione

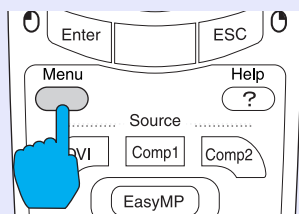
I menu di configurazione possono essere controllati utilizzando il telecomando o il pannello di controllo del proiettore.

### Procedura

#### 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu di configurazione principale.

Telecomando



#### 2 Selezionare un'opzione del menu principale.

Se si utilizza il telecomando, inclinare il pulsante [◂/◃] verso l'alto o verso il basso per selezionare un'opzione di menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Sync +] oppure [Sync -] per selezionare un'opzione del menu.

Le opzioni dei menu secondari variano in base all'opzione selezionata nel menu principale.

Video  
Audio  
Effetti  
Impostazioni  
Logo utente  
Avanzate1  
Avanzate2  
Info  
Reset totale

#### 3 Confermare la selezione.

Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Auto/Enter] per confermare la selezione.

Nel menu secondario viene visualizzato il cursore ed è possibile configurare le impostazioni.

Schermo iniziale : ☒ ON ☐ OFF

Progressivo : ☐ OFF ☐ Video ☒ Film/Auto

Regolaz. colore :  
☒ Temp. colore ☐ RGB   Regolazione

Livello nero : 0

Livello bianco : 0

Retroproiez. : ☐ ON ☒ OFF

Girare : ☐ ON ☒ OFF

Modo stand by :  
☐ Network attivata ☒ Network disattivata

Lingua   Seleziona [Italiano]

Reset   Esegui

#### 4 Selezionare un'opzione del menu secondario.

Se si utilizza il telecomando, inclinare il pulsante [⊙] verso l'alto o verso il basso per selezionare un'opzione del menu secondario. Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Sync +] oppure [Sync -] per selezionare un'opzione del menu secondario.

Schermo iniziale	: ON OFF
Progressivo	: OFF Video Film/Auto
Regolaz. colore	: Temp. colore RGB → Regolazione
Livello nero	: 0 - +
Livello bianco	: 0 - +
Retroproiez.	: ON OFF
Girare	: ON OFF
Modo stand by	: Network attivata Network disattivata
Lingua	: → Seleziona [Italiano]
Reset	: → Esegui



#### Suggerimento

*Le opzioni disponibili nel menu "Video" e nel menu "Info" variano a seconda del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per la proiezione.*

#### 5 Selezionare un valore per l'impostazione.

Inclinare il pulsante [⊙] sul telecomando o premere i pulsanti [Tracking +] o [Tracking -] sul pannello di controllo del proiettore per modificare i valori di impostazione. Per le opzioni correntemente impostate, accanto alle impostazioni verrà visualizzato 0 in verde. Se si inclina il pulsante [⊙] sul telecomando o si premono i pulsanti [Tracking +] o [Tracking -] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un'opzione da impostare, 0 viene visualizzato in arancione. Dopo aver eseguito la selezione, premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per accettare l'impostazione. Quando l'impostazione viene accettata, 0 cambia in verde.

Schermo iniziale	: ON OFF
Progressivo	: OFF Video Film/Auto
Regolaz. colore	: Temp. colore RGB → Regolazione
Livello nero	: 0 - +
Livello bianco	: 0 - +
Retroproiez.	: ON OFF
Girare	: ON OFF
Modo stand by	: Network attivata Network disattivata
Lingua	: → Seleziona [Italiano]
Reset	: → Esegui





### Suggerimento

- *Le opzioni dei menu secondari che visualizzano ulteriori sottomenu presentano il segno ☺ accanto. Se si selezionano tali opzioni di menu e si preme il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore, sarà quindi possibile modificare le impostazioni del successivo menu secondario visualizzato.*
- *Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli sulle opzioni di ciascuna voce di menu. ➡ p.78*



### Suggerimento

*È possibile impostare la posizione di visualizzazione per i menu di configurazione sull'area superiore sinistra o superiore destra delle immagini. Se si preme il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore due volte in successione mentre viene visualizzato un menu di configurazione, il menu di configurazione viene visualizzato in una posizione diversa. Se si desidera modificare le impostazioni dei menu di configurazione mentre si controllano le immagini, selezionare un punto appropriato nella proiezione e quindi visualizzare il menu di configurazione.*

6

### Procedere in modo analogo per selezionare le altre opzioni menu.

Ripetere i passaggi da 2 a 5 per modificare le impostazioni per le altre opzioni di menu. Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante [ESC] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

7

### Chiudere il menu.

Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.



È possibile collegare insieme computer e proiettori tramite una rete, in modo che sia possibile eseguire il monitoraggio e controllare i diversi stati dei proiettori tramite la rete.

Con questo proiettore è incluso il CD-ROM Projector Software come accessorio.

Il CD-ROM Projector Software contiene il software EMP NetworkManager e EMP Monitor. È possibile utilizzare questo software per eseguire le seguenti funzioni di monitoraggio e controllo di rete.

- **EMP Monitor**

Consente di visualizzare sul monitor di un computer gli stati dei proiettori collegati in rete. In questo modo è possibile eseguire il monitoraggio e controllare più proiettori tramite un singolo computer.

- **EMP NetworkManager**

Questo software può essere utilizzato per configurare le impostazioni di rete e della funzione di notifica messaggi di posta elettronica per un proiettore utilizzando un computer. Quando viene utilizzato il software EMP NetworkManager per configurare le impostazioni della funzione di notifica messaggi di posta elettronica, è possibile inviare messaggi di posta elettronica a un computer con un indirizzo di posta elettronica predefinito per notificare all'operatore del computer che si è verificato un problema inerente il proiettore.

- **Monitoraggio tramite il protocollo [SNMP](#) e il programma di gestione SNMP**

È possibile eseguire il monitoraggio e controllare gli stati dei proiettori tramite un computer che utilizza il protocollo SNMP. Per utilizzare la funzione SNMP per eseguire il monitoraggio dei proiettori, è necessario installare il software SNMP nel computer da utilizzare per il monitoraggio. Questa operazione deve essere eseguita da un amministratore di rete o da un utente esperto con i dettagli della rete.

Eseguire le operazioni seguenti secondo l'ordine elencato per configurare il monitoraggio e il controllo dei proiettori tramite una rete.

1. Utilizzare il CD-ROM Projector Software per installare il software da utilizzare nel computer. ➡ [p.103](#)
2. Collegare il proiettore alla rete utilizzando un cavo di rete. ➡ [p.105](#)
3. Utilizzare i menu di configurazione del proiettore per configurare le impostazioni di rete richieste. ➡ [p.105](#)
4. Utilizzare il computer per eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore.

Monitoraggio e controllo tramite EMP Monitor ➡ [p.112](#)

Monitoraggio tramite la funzione notifica messaggi ➡ [p.107](#)



## Computer compatibili

### ■ Computer che possono eseguire EMP Monitor

Sistema operativo*	Windows 95/98 SE/Me/NT4.0/2000 Professional/XP/XP Home Edition/XP Professional
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superiore (Pentium II 233 MHz o superiore consigliato)
RAM	64 MB o superiore (128 MB o superiore consigliati)
Spazio su disco rigido disponibile	6 MB o superiore
Display	Risoluzione <a href="#">XGA</a> (1024 × 768) o superiore, colore a 16 bit o superiore

\* Non è possibile utilizzare queste funzioni con i computer Macintosh. Se si utilizza Windows 95, è necessario che sia installato Internet Explorer Ver. 3 o successiva.

### ■ Computer che possono eseguire NetworkManager

Sistema operativo*	Windows 98 SE/Me/NT4.0 (Service pack 6a o successivo)/2000 Professional/XP/XP Home Edition/XP TabletPC Edition
CPU	Pentium MMX 166 MHz o superiore (Pentium II 233 MHz o superiore consigliato)
RAM	7 MB o superiore (10 MB o superiore consigliati)
Spazio su disco rigido disponibile	250 KB o superiore
Display	Risoluzione <a href="#">XGA</a> (1024 × 768) o superiore, colore a 16 bit o superiore

\* Non è possibile utilizzare queste funzioni con i computer Macintosh.

## Installazione e disinstallazione del Projector Software

È possibile installare separatamente i programmi software EMP Monitor e EMP NetworkManager dal CD-ROM Projector Software, secondo le esigenze.

Se si utilizza Windows 2000/NT4.0/XP, l'installazione deve essere eseguita da un utente connesso come Amministratore.

### ■ Installazione del software

#### Procedura

- 1 Accendere il computer, avviare Windows e quindi inserire il CD-ROM Projector Software nell'unità CD-ROM del computer.**

Il programma di installazione viene avviato automaticamente e viene visualizzata la finestra di selezione del software.

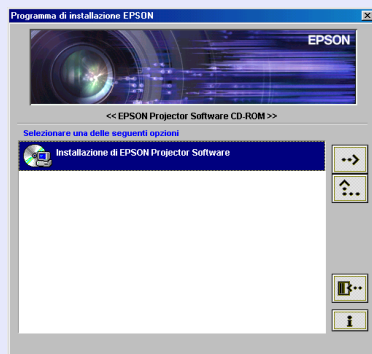


#### Suggerimento

*Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, fare clic su [Start], scegliere [Esegui] per aprire la finestra di dialogo [Esegui], digitare la lettera di unità dell'unità CD-ROM seguita da ":\SETUP.exe" nella finestra di dialogo [Esegui], quindi fare clic su [OK].*



- 2** Verificare che sia selezionata l'opzione "Installazione di EPSON Projector Software", quindi fare clic su [→].



## Suggerimento

*Se si fa clic su [↑], viene visualizzata la finestra di selezione della lingua, sarà quindi possibile modificare la lingua di visualizzazione.*

- 3** Selezionare il software da installare e quindi fare clic su [→].



Verrà avviata l'installazione. Seguire le richieste su schermo per continuare l'installazione.

- 4** Dopo aver completato l'installazione, viene nuovamente visualizzata la finestra del passaggio 3. Se si desidera installare altro software, selezionare il software desiderato e quindi fare clic su [→].

Dopo aver completato l'installazione del software, fare clic su [B].

## Disinstallazione del software

Per disinstallare il software del proiettore, selezionare "Pannello di controllo" da "Risorse del computer", fare doppio clic su "Installazione applicazioni", (o Installazione applicazioni se si utilizza Windows XP), selezionare i programmi da disinstallare, quindi fare clic su [Aggiungi/Rimuovi] (o su [Cambia/Rimuovi] se si utilizza Windows XP).



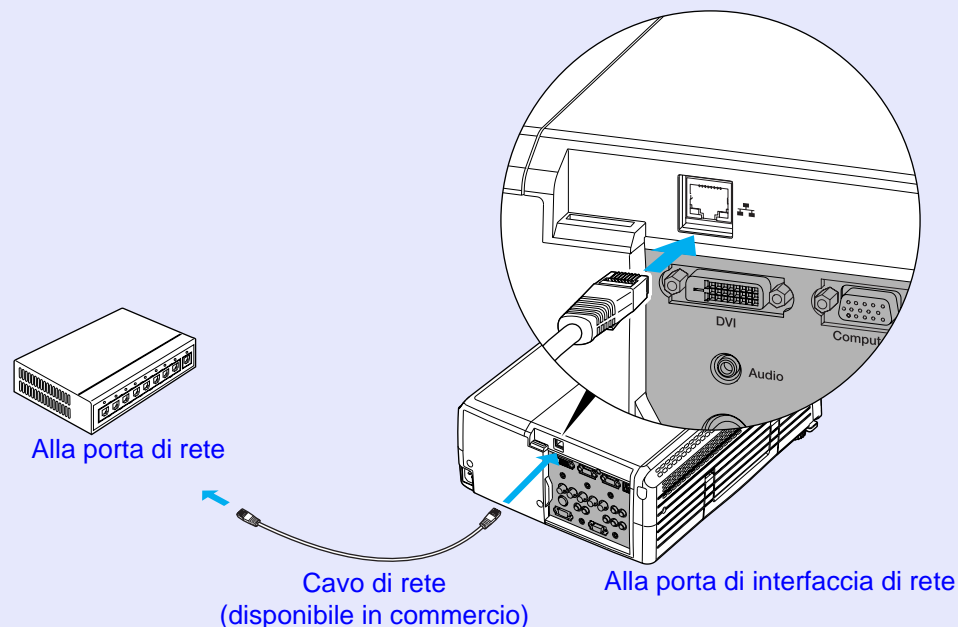
## Suggerimento

*Non è possibile disinstallare contemporaneamente EMP Monitor e EMP NetworkManager. Disinstallare i programmi software non necessari uno alla volta.*



## Collegamenti dei cavi di rete

È possibile collegare il proiettore alla rete utilizzando un cavo di rete 100baseTX o 10baseT disponibile in commercio.



## Impostazioni di collegamento del proiettore

Quando il proiettore è collegato alla rete, è necessario configurare diverse impostazioni come l'[Indirizzo IP](#) utilizzando i menu di configurazione prima di poter utilizzare il proiettore.

### Collegamenti di rete utilizzando i menu di configurazione

Utilizzare il telecomando accessorio per eseguire queste operazioni.

#### Procedura

- 1 **Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare il menu "Network" dal menu "Avanzate2".**  
Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione" [p.99](#).



#### Attenzione

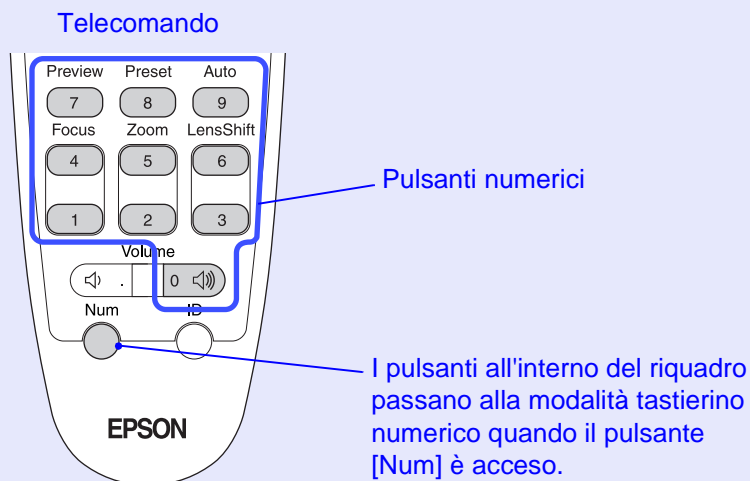
*Per impedire malfunzionamenti, è necessario utilizzare un cavo a doppino incrociato schermato di Categoria 5 per il collegamento alla rete.*



## 2 Premere il pulsante [Num] sul telecomando per immettere i numeri.

Potrebbe essere necessario immettere dei valori numerici come parte delle impostazioni per le opzioni. Quando viene premuto, il pulsante [Num] si illumina e i pulsanti del telecomando mostrati in basso passano alla modalità tastierino numerico consentendo l'immissione dei numeri.

Se si preme nuovamente il pulsante [Num], il pulsante si spegne e la modalità tastierino numerico viene annullata.



La tabella seguente mostra i dettagli di configurazione per ciascuna opzione.

<a href="#">DHCP»</a>	Imposta se viene utilizzato o meno il protocollo DHCP. ON :Il protocollo DHCP viene utilizzato. OFF :Il protocollo DHCP non viene utilizzato.
<a href="#">Indirizzo IP»</a>	È possibile immettere le impostazioni quando l'opzione "DHCP" è impostata su "OFF". Immettere l'indirizzo IP assegnato al proiettore.

<a href="#">Maschera di sottorete»</a>	È possibile immettere le impostazioni quando l'opzione "DHCP" è impostata su "OFF". Immettere la maschera di subnet assegnata al proiettore.
<a href="#">Indirizzo di gateway»</a>	È possibile immettere le impostazioni quando l'opzione "DHCP" è impostata su "OFF". Immettere l'indirizzo IP per il gateway assegnato al proiettore.
<a href="#">SNMP»</a>	Immettere l'indirizzo IP da utilizzare per la notifica delle trap SNMP. Come indirizzo di notifica è possibile impostare due indirizzi IP: " <a href="#">Indirizzo IP 1 di trap»</a> 1" e " <a href="#">Indirizzo IP 2 di trap»</a> ". Se non è possibile inviare la notifica all'Indirizzo IP impostato per "Indirizzo IP 1 di trap", la notifica verrà inviata all'Indirizzo IP impostato per "Indirizzo IP 2 di trap".
<a href="#">Indirizzo MAC»</a>	Mostra l'indirizzo MAC per il proiettore.
Nome proiettore	(Solo per il modello EMP-9300) Il nome del proiettore è un nome univoco che viene utilizzato per distinguere il proiettore da altri proiettori presenti in rete. Utilizzare EMP NetworkManager per modificare il nome del proiettore. <a href="#">p.108</a>

## 3 Dopo aver configurato le impostazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.



### Suggerimento

*Dopo aver collegato il proiettore alla rete, sarà possibile utilizzare EMP NetworkManager per modificare le impostazioni di rete del proiettore. [p.108](#)*

## Report dei problemi tramite la funzione di notifica messaggi

Se EMP NetworkManager è stato utilizzato per configurare le impostazioni per la funzione di notifica messaggi, è possibile inviare messaggi di notifica a un computer con un indirizzo di posta elettronica predefinito quando si verifica un problema o una situazione di attenzione per il proiettore collegato alla rete, per notificare all'operatore presso il computer il problema o la situazione di attenzione. Utilizzando questa funzione, è possibile inviare notifiche dei problemi inerenti il proiettore, anche se l'operatore si trova in luoghi remoti rispetto al proiettore.



### Suggerimento

- *È possibile registrare fino a un massimo di tre destinazioni di notifica (indirizzi); i messaggi di notifica possono essere inviati a tutte e tre le destinazioni contemporaneamente.*
- *Se si verifica un problema critico inerente il proiettore, tale da provocare l'interruzione improvvisa del funzionamento, il proiettore potrebbe non essere in grado di inviare il messaggio che notifica all'operatore del problema.*
- *Se l'opzione "Modo stand by" del menu "Avanzate1" del proiettore è impostata su "Network attivata", è possibile utilizzare le funzioni di monitoraggio e controllo in rete anche quando il proiettore è in modalità standby (quando l'alimentazione è disattivata). ➡ p.94*

Verificare i requisiti seguenti prima di avviare EMP NetworkManager.

- EMP NetworkManager deve essere installato nel computer da utilizzare per il monitoraggio e il controllo. ➡ p.103
- Il computer e il proiettore devono essere collegati alla rete. ➡ p.105

## Impostazioni di notifica messaggi

### Procedura

1

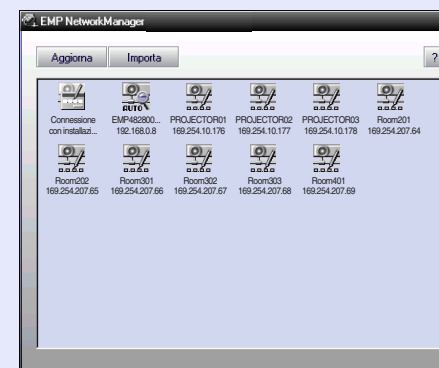
Con Windows in esecuzione, fare clic su [Start], scegliere [Programmi] (o [Tutti i programmi]), [EPSON Projector] e quindi fare clic su [EMP NetworkManager].

EMP NetworkManager viene avviato.

2

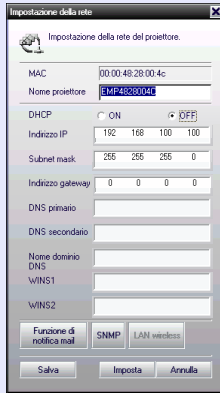
Fare doppio clic sull'icona corrispondente al proiettore per il quale impostare i messaggi di notifica.

Se il nome del proiettore desiderato non è visualizzato, fare riferimento a "Collegamento manuale". ➡ p.111



Se è stata impostata una password, viene visualizzata la finestra di dialogo di immissione della password.

- 3 Viene avviato il collegamento al proiettore e viene visualizzata la seguente finestra di Impostazione della rete.



Se l'opzione "DHCP" è impostata su "OFF", vengono visualizzate le impostazioni per la funzione "Network" del menu "Avanzate2". Eseguire le modifiche necessarie. Inoltre, in questa finestra è disponibile l'opzione "Nome proiettore" che non compariva nel menu di configurazione del proiettore.

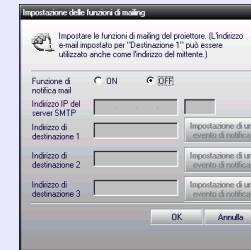
Il "Nome proiettore" è un nome univoco che viene utilizzato per distinguere il proiettore da altri proiettori presenti in rete.

Il nome può essere formato da un massimo di 15 caratteri a un byte. Non è possibile utilizzare caratteri Unicode, numeri e i simboli seguenti.

! @ # \$ % ^ & ' . - \_ { } ~

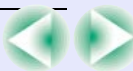
- 4 Dopo aver completato le impostazioni di rete per il proiettore, fare clic su [Funzione di notifica mail] e configurare le impostazioni per la notifica messaggi, ad esempio, i destinatari delle notifiche.

- 5 Viene visualizzata la seguente finestra di Impostazione delle funzioni di mailing.



La tabella seguente mostra i dettagli di configurazione per ciascuna opzione.

Funzione di notifica mail	Imposta se viene utilizzato o meno la funzione notifica messaggi. ON : La funzione notifica messaggi di posta elettronica viene utilizzata. OFF : La funzione notifica messaggi di posta elettronica non viene utilizzata. Se questa opzione è impostata su "ON", è possibile configurare le impostazioni seguenti.
Indirizzo IP del server SMTP	Immettere l' <a href="#">Indirizzo IP</a> e il numero della porta per il server SMTP da utilizzare per l'invio dei messaggi. Se il numero della porta per il server SMTP è stato modificato, immettere il numero della porta. L'impostazione predefinita per il numero della porta del server SMTP è "25". È possibile immettere un valore valido compreso tra "1" e "65535".
Indirizzo di destinazione 1/2/3	È possibile registrare un massimo di tre indirizzi di posta elettronica per i computer di destinazione. La destinazione 1 viene inoltre utilizzata come indirizzo di posta elettronica per l'invio.



Impostazione di un evento di notifica	<p>Utilizzare questa opzione per selezionare gli eventi per cui un messaggio di notifica viene inviato quando si verifica un problema o una situazione di attenzione inerente il proiettore.</p> <p>È possibile selezionare una o più delle seguenti opzioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Errore interno</li> <li>• Errore di ventola</li> <li>• Errore di sensore</li> <li>• Insuccesso del timer della lampada</li> <li>• Lampada spenta</li> <li>• Il coperchio della lampada è aperta</li> <li>• Errore di temperatura interna</li> <li>• Raffreddamento rapido in corso</li> <li>• Avviso di sostituzione lampada</li> <li>• Segnale Assente</li> </ul>
---------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 9 Viene visualizzata la finestra di prova per la trasmissione dei messaggi.

È possibile inviare un messaggio di prova agli indirizzi configurati.

Per inviare un messaggio di prova, fare clic su [Sì]. Se non si desidera inviare un messaggio di prova, fare clic su [No].

L'oggetto del messaggio di posta elettronica di prova sarà "TEST MAIL" e conterrà le informazioni seguenti.

Riga 1: Nome proiettore

Riga 2: Indirizzo IP impostato per il proiettore

Riga 3: TEST MAIL (oggetto)

**6** Dopo aver completato le impostazioni per la notifica dei messaggi, fare clic su [OK].

**7** Viene nuovamente visualizzata la finestra di Impostazione della rete, quindi fare clic su [Imposta].

**8** Quando viene visualizzata la finestra di completamento delle impostazioni, fare clic su [OK].



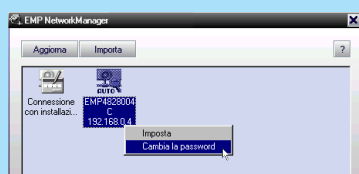
- 10** Le impostazioni vengono applicate e viene quindi nuovamente visualizzata la finestra del passaggio 2. Fare clic su [x] per chiudere EMP NetworkManager.



### Suggerimento

*Per motivi di sicurezza, si consiglia di impostare una password. Fare clic col pulsante destro del mouse sull'icona proiettore e selezionare "Cambia la password" per visualizzare la finestra la Impostazione della password.*

*Se si imposta la password per la prima volta, non è necessario digitare niente nel campo "Vecchia password". Digitare la nuova password con una lunghezza massima di 16 caratteri. È possibile registrare fino a un massimo di 14 caratteri.*



### ■ Se viene inviato un messaggio di notifica di un problema

Se viene inviato un messaggio di posta elettronica con oggetto "EPSON Projector" agli [Indirizzi IP](#) impostati come destinazioni delle notifiche dei messaggi, tale messaggio rappresenta un messaggio di notifica che indica che si è verificato un problema del proiettore.


Nel corpo del messaggio sono incluse le informazioni seguenti.

Riga 1: Il nome del proiettore per cui si è verificato il problema

Riga 2: L'Indirizzo IP configurato per il proiettore per cui si è verificato il problema

Riga 3: Dettagli del problema

I dettagli del problema sono elencati su righe separate. La tabella seguente mostra i dettagli riportati nel messaggio per ciascuna voce.

Messaggio*	Causa	Risoluzione
Internale error	Errore interno	"Lettura delle spie"  p.120
Fan related error	Errore di ventola	
Sensor error	Errore di sensore	
Lamp cover is open.	La copertura della lampada è aperta.	
Lamp timer failure	Insuccesso del timer della lampada	
Lamp out	Lampada spenta	
Internal temperature error	Errore di temperatura interna	
High-speed cooling in progress	Raffreddamento rapido in corso	Al proiettore non viene inviato alcun segnale immagine. Verificare lo stato dei collegamenti e che l'alimentazione per la sorgente del segnale sia collegata.
Lamp replacement notification	Avviso di sostituzione lampada	
No-signal	Segnale Assente	

\* All'inizio del messaggio viene immesso un simbolo (+) o (-).

(+): Quando si è verificato un problema del proiettore

(-): Quando è stato risolto un problema del proiettore

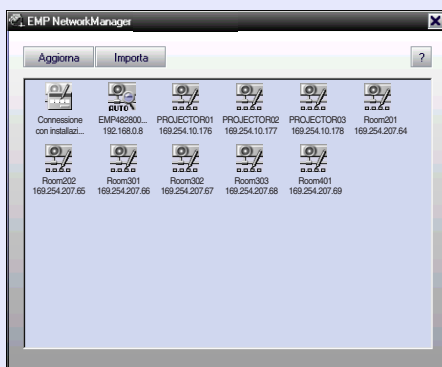


## Collegamento manuale

Se il nome del proiettore per cui si desidera configurare la notifica messaggi non viene visualizzato nella finestra, utilizzare la procedura seguente per collegare manualmente il proiettore.

### Procedura

#### 1 Avviare EMP NetworkManager.



#### 2 Fare doppio clic su [Connessione con installazione IP] nell'area di visualizzazione dell'elenco dei proiettori.

3

#### Viene visualizzata la seguente finestra di Impostazione dell'indirizzo IP.



Quando si collega manualmente un proiettore, è necessario configurare le seguenti impostazioni.

<b>Indirizzo IP</b>	Immettere l'Indirizzo IP per il proiettore da collegare.
Pulsante [Aggiungi]	Aggiunge il proiettore con l'Indirizzo IP specificato all'area di visualizzazione dell'elenco dei proiettori. Quando viene premuto questo pulsante, la finestra si chiude.
Pulsante [Connetti]	Connette il proiettore con l'Indirizzo IP specificato alla rete. Quando viene premuto questo pulsante, la finestra si chiude.
Pulsante [Annulla]	Annulla la voce dell'Indirizzo IP.

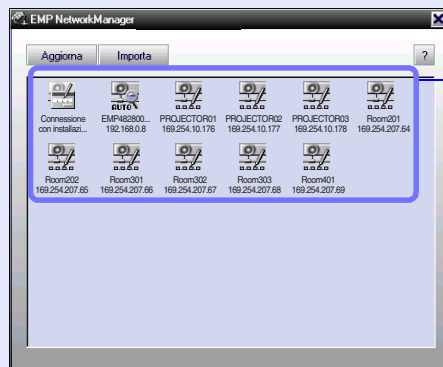
## Condivisione delle impostazioni EMP Monitor


È possibile condividere con EMP NetworkManager un elenco di proiettori registrato tramite EMP Monitor.


### Procedura


#### 1 Avviare EMP NetworkManager.

#### 2 Nell'area di visualizzazione dell'elenco dei proiettori vengono visualizzati i proiettori che sono stati registrati.



 Indica un proiettore rilevato utilizzando la ricerca automatica

 Indica un proiettore registrato utilizzando EMP Monitor

 Indica un proiettore registrato specificando l'[Indirizzo IP](#) manualmente.

#### 3 Fare clic su [Importa].

Viene visualizzata la finestra di selezione dei file. Selezionare il file di registrazione per EMP Monitor e quindi fare clic su [Apri]. Nell'area di visualizzazione dell'elenco dei proiettori viene visualizzato un elenco dei proiettori che sono stati registrati utilizzando EMP Monitor.

## Monitoraggio e controllo centralizzato dei proiettori (EMP Monitor)


È possibile utilizzare EMP Monitor per controllare lo stato di più proiettori collegati alla rete ed eseguire operazioni come l'accensione e lo spegnimento dei proiettori o la modifica delle sorgenti di segnale, semplicemente utilizzando un unico computer. Se, per esempio, più proiettori sono stati installati in aule o sale riunioni diverse, un singolo operatore può avviarli contemporaneamente ed eseguirne il monitoraggio.



### Suggerimento

- *In questo modo è possibile eseguire il monitoraggio e controllare fino a un massimo di 64 proiettori.*
- *Se l'opzione "Modo stand by" del menu "Avanzate1" del proiettore è impostata su "Network attivata", è possibile utilizzare EMP Monitor per eseguire le funzioni di monitoraggio e controllo in rete anche quando il proiettore è in modalità standby (quando l'alimentazione del proiettore è disattivata).*

Verificare i requisiti seguenti prima di avviare EMP Monitor.

- EMP Monitor deve essere installato nel computer da utilizzare per il monitoraggio e il controllo.  [p.103](#)
- Il computer e i proiettori devono essere collegati alla rete.
- Se si utilizza Windows 2000/NT4.0/XP, il computer deve essere avviato da un utente connesso come Amministratore.

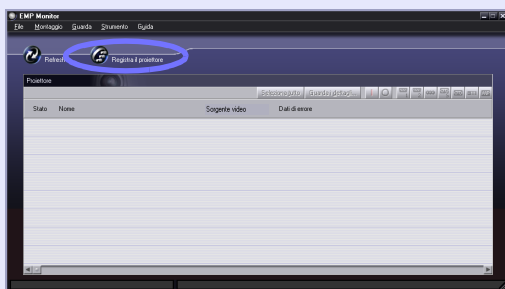


## Procedura

- 1 Con Windows in esecuzione, fare clic su [Start], scegliere [Programmi] (o [Tutti i programmi]), [EPSON Projector] e quindi fare clic su [EMP Monitor].

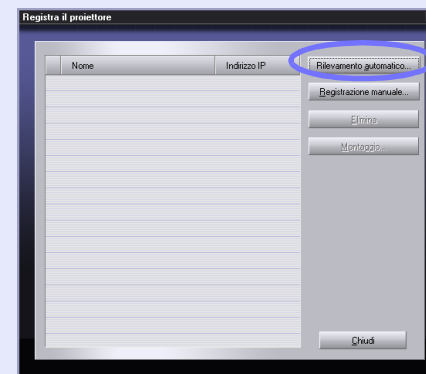
EMP Monitor viene avviato.

- 2 Se è la prima volta che EMP Monitor viene avviato dopo l'installazione o se si desiderano registrare proiettori supplementari, fare clic sull'icona [Registra il proiettore]. Se tutti i proiettori sono già registrati e non si desiderano aggiungere nessun nuovo proiettore, passare al passaggio 8.



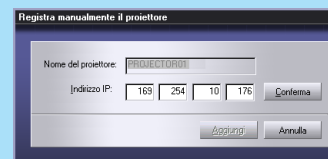
- 3 Fare clic su [Rilevamento automatico].

Vengono visualizzati sotto forma di elenco i nomi di tutti i proiettori correntemente collegati alla rete.

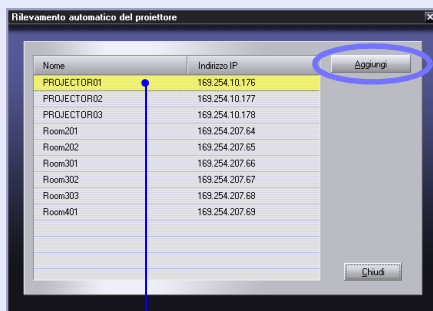


## Suggerimento

Se si conosce l'**Indirizzo IP** del proiettore che si desidera registrare, la funzione di **Registrazione manuale** rappresenta uno strumento agevole per registrare il proiettore. Fare clic su [Registrazione manuale] per visualizzare la finestra **Registra manualmente il proiettore**. Immettere l'Indirizzo IP e fare clic su [Conferma]. Se viene visualizzato il Nome del proiettore, fare clic su [Aggiungi]. Il Nome del proiettore verrà quindi aggiunto all'elenco nella finestra di **Registra il proiettore**.



- 4** Selezionare il software da controllare o monitorare e quindi fare clic su [Aggiungi].

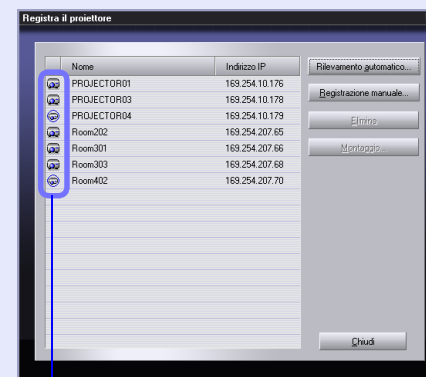


Nome del proiettore selezionato

- 5** Se è necessario aggiungere altri proiettori per cui si desidera eseguire il monitoraggio, ripetere il passaggio 4.

- 6** Dopo che sono stati aggiunti tutti i nuovi proiettori di cui si desidera eseguire il monitoraggio, fare clic su [Chiudi].

Viene nuovamente visualizzata la finestra Registra il proiettore e i nomi dei proiettori aggiunti vengono visualizzati nell'elenco dei proiettori.



 : Proiettori registrati utilizzando la funzione di Registrazione manuale

 : Proiettori registrati utilizzando la funzione di Rilevamento automatico

- 7** Dopo che sono stati registrati tutti i proiettori desiderati, fare clic su [Chiudi].

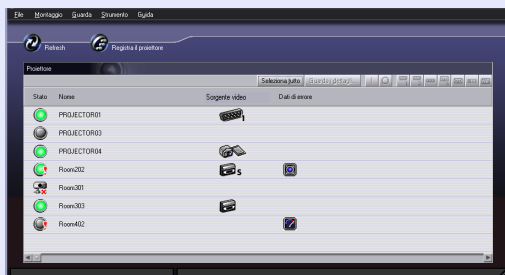
Se nell'elenco sono presenti proiettori di cui non si desidera eseguire il monitoraggio, selezionare i nomi di tali proiettori e fare clic su [Elimina].

**Suggerimento**

Se è stato modificato gli **Indirizzo IP** dei proiettori registrati utilizzando la funzione di **Registrazione manuale**, è possibile selezionare il nome del proiettore e quindi fare clic su [Montaggio] per modificare l'Indirizzo IP. Non è possibile utilizzare l'opzione [Montaggio] per i proiettori registrati utilizzando la funzione di Rilevamento automatico.

**8****Viene visualizzato lo stato di ciascun proiettore registrato.**

Dopo aver registrato un proiettore, il relativo stato verrà visualizzato automaticamente ogni volta che viene avviato EMP Monitor.



La tabella seguente mostra i dettagli di visualizzazione.

**Stato :** Gli stati dei proiettori vengono indicati tramite le icone seguenti.

	Acceso senza problemi
	Spento senza problemi
	Acceso con un problema
	Spento con un problema
	Errore di rete (non connesso alla rete, il cavo di alimentazione non è collegato, ecc.)

**Nome :** Indica il nome del proiettore.

**Sorgente video :** Indica la porta di ingresso correntemente selezionata.

	Computer 1
	Computer 2
	BNC
	S-Video
	Video
	<a href="#">DVI</a>

**Dati di errore :** Se si verifica un errore del proiettore, lo stato viene indicato tramite le icone seguenti.

	Avviso di sostituzione lampada	Sostituire la lampada con una nuova unità. <a href="#">p.138</a>
	Raffreddamento rapido in corso	"Lettura delle spie" <a href="#">p.120</a>
	La copertura della lampada è aperta.	
	Errore di temperatura interna	
	Errore interno	
	Errore di ventola	
	Errore di sensore	











9

**È possibile accendere e spegnere contemporaneamente tutti i proiettori registrati, inoltre è possibile selezionarne contemporaneamente il segnale in ingresso. Selezionare i proiettori per cui si desidera eseguire l'operazione e quindi fare clic sul pulsante operativo richiesto.**

Se si desidera selezionare tutti i proiettori, fare clic su [Seleziona tutto]. Inoltre, è possibile utilizzare le stesse operazioni utilizzate in Windows per la selezione dei file per selezionare intervalli di proiettori; ad esempio, fare clic sul primo proiettore dell'intervallo desiderato e, mantenendo premuto il tasto [Maiusc] della tastiera, fare clic sull'ultimo proiettore dell'intervallo da selezionare per selezionare tutti i proiettori compresi nell'intervallo specificato. Se si preme senza rilasciare il tasto [Ctrl], è possibile selezionare e deselezionare i proiettori ogni volta che si fa clic sul nome di un proiettore.

La tabella seguente mostra i dettagli operativi per ciascun pulsante.

Pulsante [Guarda i dettagli]	Mostra informazioni dettagliate per i proiettori selezionati.
 Accensione	Accende i proiettori selezionati.
 Spegnimento	Spegne i proiettori selezionati.
 Computer 1	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [Computer 1].
 Computer 2	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [Computer 2].
 BNC	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [BNC].
 S-Video	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [S-Video].
 Video	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [Video].
 <a href="#">DVI▶</a>	Modifica la sorgente di ingresso sulla sorgente collegata alla porta [DVI].

10

**Per chiudere EMP Monitor, selezionare [Esci] dal menu [File], oppure fare clic su [✕] nell'angolo superiore destro della schermata.**





# Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive come identificare i problemi e come procedere in caso venga rilevato un problema.

**Uso della Aiuto..... 118**

**In caso di problemi ..... 120**

• Lettura delle spie .....120

• Quando non è possibile ottenere indicazioni  
dalle spie.....124

• Problemi relativi alle immagini ..... 125

• Problemi relativi al monitoraggio e al controllo dei proiettori  
utilizzando una rete..... 130

• Altri problemi ..... 132

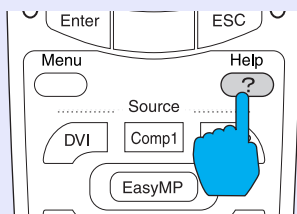
Se si verifica un problema relativo al proiettore, la Aiuto utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. La Aiuto utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta.

## Procedura

### 1 Premere il pulsante [Help] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu della Aiuto.

Telecomando

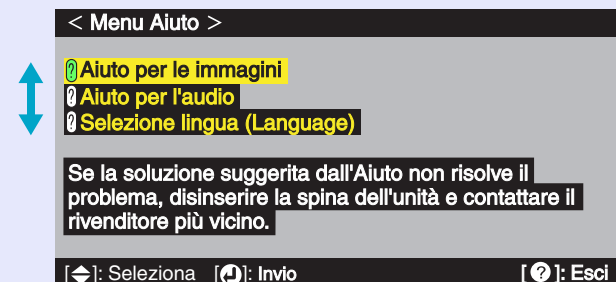
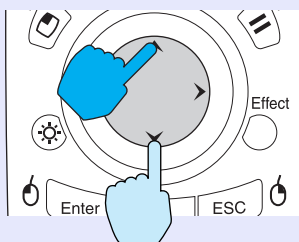


### 2 Selezionare un'opzione di menu.

Se si utilizza il telecomando, inclinare il pulsante [○] verso l'alto o verso il basso per selezionare un'opzione di menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Sync +] oppure [Sync -] per selezionare un'opzione del menu.

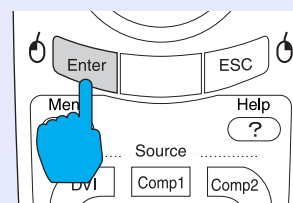
Telecomando



### 3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per confermare la selezione.

Telecomando



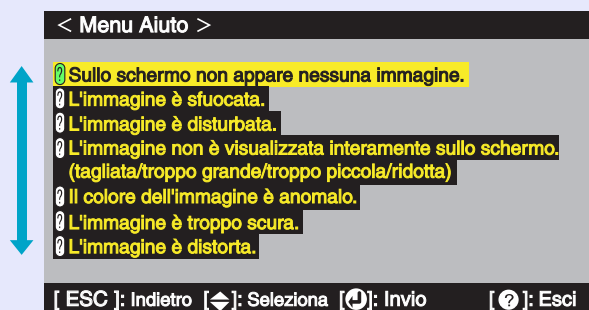
## Suggerimento

*Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante [ESC] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.*



#### 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

Il menu della guida viene rimosso quando si preme il pulsante [Help].



#### Suggerimento

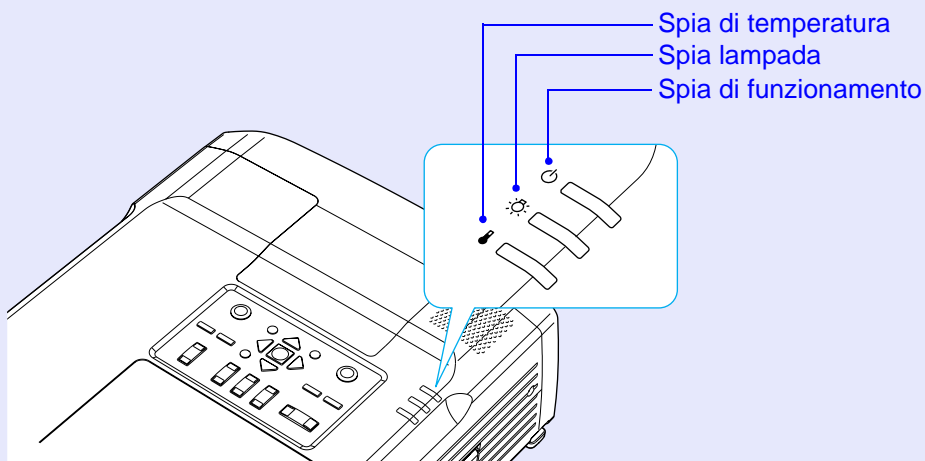
*In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando la Aiuto, fare riferimento a "In caso di problemi". ➡ p.120.*



In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore, facendo riferimento a "Lettura delle spie" riportato di seguito. Se le spie non forniscono un'indicazione chiara sulla natura del problema, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie". ➡ p.124




## Lettura delle spie







Il proiettore presenta le tre seguenti spie. Tali spie informano sullo stato operativo del proiettore.





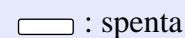
La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.






















Se entrambe le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che l'alimentazione venga erogata regolarmente.

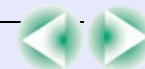
 : accesa     : lampeggia     : spenta




Stato	Causa	Rimedio o stato
  Rosso   Rosso   Rosso	Errore interno	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .








































 : accesa    : lampeggia    : spenta

Stato	Causa	Rimedio o stato
<p> Rosso </p> <p> </p> <p> Rosso </p>	Errore di ventola/ Errore di sensore	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .
<p> Rosso </p> <p> Rosso </p> <p> </p>	La copertura della lampada è aperta/Insuccesso del timer della lampada/Lampada spenta	<p>Estrarre la lampada e verificarne l'integrità. "Sostituzione della lampada"  p.138</p> <p>Se la lampada è integra, reinserirla e quindi collegare l'alimentazione. Se la lampada continua a non accendersi, sostituirla con una nuova unità.</p> <p>Se il problema non viene risolto, interrompere l'utilizzo del proiettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p> <p>Se la lampada non è integra.</p> <p>Rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)</p> <p>Verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non sarà possibile accendere la lampada.</p>
<p> Rosso </p> <p> </p> <p> Rosso </p>	Errore di temperatura interna (Surriscaldamento)	<p>La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere per circa 5 minuti senza utilizzare il proiettore. Trascorsi circa 5 minuti, scollegare il cavo di alimentazione, quindi verificare le due condizioni seguenti.</p> <p>Il modello EMP-9300 passa in modalità standby dopo circa 5 minuti, pertanto verificare le due condizioni seguenti. Dopo aver verificato le condizioni, premere il pulsante [Power] per riaccendere il proiettore.</p> <p>Con il modello EMP-8300 dopo che sono trascorsi 5 minuti, scollegare la spina dell'alimentazione e verificare le due condizioni seguenti. Dopo aver verificato le condizioni, reinserire la spina dell'alimentazione e premere il pulsante [Power] per riaccendere il proiettore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Verificare che il filtro dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro.  p.17</li> <li>•Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli.  p.136</li> </ul> <p>Se il proiettore continua a surriscaldarsi anche dopo aver verificato i due requisiti precedenti o se la spia indica un problema quando il proiettore viene riacceso, interrompere l'uso del proiettore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare il rivenditore del prodotto o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p>



 : accesa     : lampeggia     : spenta

Stato	Causa	Rimedio o stato
<p>Rosso</p> <p> </p> <p> </p> <p>Arancione</p> <p> </p>	Raffreddamento rapido in corso	<p>(Questo segnale non indica un'anomalia, tuttavia se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che i filtri dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. <a href="#">☞ p.17</a></li> <li>• Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli. <a href="#">☞ p.136</a></li> </ul>
<p> </p> <p>Arancione</p> <p> </p> <p> </p>	Avviso di sostituzione lampada	<p>Sostituire la lampada con una nuova unità. <a href="#">☞ p.138</a></p> <p>Se si continua a utilizzare la lampada dopo che è trascorso il periodo di sostituzione, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Sostituire la lampada con una nuova unità il prima possibile.</p> <p>* L'indicazione della spia  varia in base allo stato del proiettore.</p>
<p>Arancione</p> <p> </p> <p> </p> <p> </p>	Modalità standby	<p>(Nessuna anomalia)</p> <p>Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per avviare la proiezione.</p> <p>Quando il proiettore viene spento, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica quando il proiettore si trova in questa condizione.</p>
<p>Verde</p> <p> </p> <p> </p> <p> </p>	Riscaldamento in corso	<p>(Nessuna anomalia)</p> <p>Attendere. Il periodo di riscaldamento dura circa 40 secondi. Al termine della fase di riscaldamento, la spia verde lampeggiante diventa fissa.</p>
<p>Verde</p> <p> </p> <p> </p> <p> </p>	Proiezione in corso	<p>(Nessuna anomalia)</p>
<p>Arancione</p> <p> </p> <p> </p> <p> </p>	Raffreddamento in corso	<p>(Nessuna anomalia)</p> <p>Attendere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il periodo di <a href="#">raffreddamento</a> dura circa 30 secondi. Tale periodo può variare in base a fattori come la temperatura ambientale.</li> <li>• Non è possibile agire sul pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore durante la fase di raffreddamento. Premere nuovamente il pulsante al termine della fase di raffreddamento. La spia diventa arancione fissa.</li> </ul>



### Suggerimento

- *Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie".*
- *Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.*
















## Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

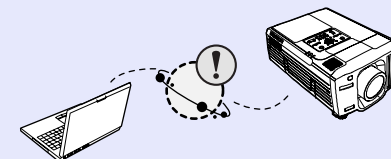
Utilizzare come riferimento i problemi seguenti per determinare il tipo di problema verificatosi, e quindi utilizzare come riferimento la pagina contenente i dettagli del problema.

### Problemi relativi alle immagini



- Non viene visualizzata alcuna immagine  p.125  
La proiezione non viene avviata, l'area di proiezione è completamente nera, l'area di proiezione è completamente blu, ecc.
- La proiezione si interrompe automaticamente  p.126
- Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."  p.126
- Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."  p.126
- Le immagini sono indistinte o sfocate.  p.127
- Le immagini presentano interferenze o distorsione.  p.127  
Vengono visualizzati disturbi come interferenze, distorsione o strisce bianche e nere.
- Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole  p.128  
Viene proiettata solo parte dell'immagine.
- I colori dell'immagine non risultano corretti  p.129  
L'intera immagine appare tendente al viola o al verde, le immagini vengono proiettate in bianco e nero, i colori appaiono opachi, ecc. (I monitor dei computer e gli schermi LCD hanno diverse prestazioni di riproduzione dei colori, pertanto, i colori proiettati da questo proiettore e i colori visualizzati sul monitor potrebbero non corrispondere, ma ciò non indica un problema.)
- Le immagini risultano troppo scure o troppo chiare  p.130

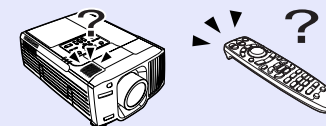
### Problemi relativi al monitoraggio e al controllo dei proiettori utilizzando una rete

- I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore.  p.130
- Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor.  p.131



### Altri problemi

- Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole  p.132
- Il telecomando non funziona  p.133





## ■ Problemi relativi alle immagini

### ■ Non viene visualizzata alcuna immagine





Verificare	Risoluzione
<b>È stato premuto il pulsante [Power]?</b>	Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere l'apparecchio. Il telecomando non può essere utilizzato se il commutatore [R/C] del telecomando non è posizionato su "ON". ➡ p.42
<b>È stata attivata la funzione A/V Mute?</b>	Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per annullare la funzione A/V Mute. ➡ p.63
<b>L'opzione "Msg. No-Segnale" è stata impostata su "OFF"?</b>	Se l'opzione di menu "Msg. No-Segnale" è stata impostata su "OFF", impostarla su "Nero" o "Blu" per visualizzare i messaggi. Se viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato. "Impostazioni" - "Msg. No-Segnale" ➡ p.88
<b>Le impostazioni del menu di configurazione sono state configurate correttamente?</b>	Reimpostare tutte le impostazioni. ➡ p.98
<b>Le immagini proiettate risultano completamente nere?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere.
<b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video.</b>	Se al proiettore è collegata una sorgente <a href="#">video composito</a> o <a href="#">S-Video</a> , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Video" - "Segnale video" ➡ p.82






■ La proiezione si interrompe automaticamente

Verificare	Risoluzione
<b>La modalità "Autospegnimento" è impostata su "ON"?</b>	Quando l'opzione di menu "Autospegnimento" è impostata su "ON", la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti durante l'assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia  è accesa in arancione. Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere l'apparecchio. Se non si desidera utilizzare la modalità di autospegnimento, modificare l'impostazione "Autospegnimento" su "OFF". "Impostazioni" - "Autospegnimento"  p.89

■ Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato.".

Verificare	Risoluzione
<b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b>	Se viene proiettato il segnale dalla sorgente video collegata alla porta [BNC] del proiettore, utilizzare l'opzione di menu "Ingresso BNC" per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale collegata. "Impostazioni" - "Ingresso BNC"  p.89 Se al proiettore è collegata una sorgente <a href="#">video composito</a> o <a href="#">S-Video</a> , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Video" - "Segnale video"  p.82
<b>La modalità corrisponde alla frequenza e alla risoluzione dei segnali immagine?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Utilizzare l'opzione di menu "Frequenza" per verificare i segnali ricevuti. "Info" - "Frequenza"  p.97 Verificare la frequenza e la risoluzione del computer.  Documentazione del computer

■ Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente.".

Verificare	Risoluzione
<b>I cavi sono collegati correttamente?</b>	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati.  p.19–p.29
<b>È stata selezionata la porta di ingresso video corretta?</b>	Premere il pulsante [Source] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per selezionare la sorgente delle immagini.  p.43
<b>L'alimentazione del computer o della sorgente video è collegata?</b>	Accendere i dispositivi collegati.  p.42

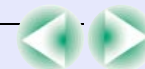
Verificare	Risoluzione
<b>I segnali immagine vengono inviati al proiettore?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato</b>	<p>Se i segnali immagine vengono trasmessi solo al monitor LCD del computer o al monitor accessorio, è necessario modificare l'impostazione di uscita solo su una destinazione esterna o anche sul monitor del computer. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sul monitor LCD o sul monitor accessorio.</p> <p>☞ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"</p> <p>Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto [Fn] che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegner e quindi riaccendere il proiettore e il computer. ☞ p.42, p.46</p>





■ Le immagini sono indistinte o sfocate.

Verificare	Risoluzione
<b>La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?</b>	Premere il pulsante [Focus] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per regolare la messa a fuoco. ☞ p.49
<b>Il copriobiettivo è ancora applicato?</b>	Rimuovere il copriobiettivo. ☞ p.41
<b>Il valore della regolazione trapezoidale è eccessivo?</b>	Utilizzare la funzione di spostamento dell'obiettivo per regolare la posizione dell'area di proiezione in modo che si adatti allo schermo, oppure diminuire l'angolazione di proiezione e la quantità di correzione trapezoidale. ☞ p.50, p.52
<b>Si è formata della condensa sull'obiettivo?</b>	Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo o se si verificano sbalzi improvvisi della temperatura ambientale, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.




■ Le immagini presentano interferenze o distorsione




Verificare	Risoluzione
<b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b>	<p>Se viene proiettato il segnale dalla sorgente video collegata alla porta [BNC] del proiettore, utilizzare l'opzione di menu "Ingresso BNC" per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale collegata.</p> <p>"Impostazioni" - "Ingresso BNC" ☞ p.89</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente <a href="#">video composito</a> o <a href="#">S-Video</a>, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video.</p> <p>"Video" - "Segnale video" ☞ p.82</p>









Verificare	Risoluzione
<b>I cavi sono collegati correttamente?</b>	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati.  <a href="#">p.19–p.29</a>
<b>Viene utilizzato un cavo di prolunga?</b>	Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono influenzare i segnali. Utilizzare i cavi accessori per cercare di risolvere il problema.
<b>È stata selezionata la risoluzione corretta?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. "Appendici : Elenco dei monitor supportati"  <a href="#">p.154</a>  Documentazione del computer
<b>Le impostazioni "Sync.▶" e "Tracking▶" sono state regolate correttamente?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Premere il pulsante [Auto] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire l'impostazione automatica. Se le non risultano correttamente regolate dopo aver eseguito l'impostazione automatica, è possibile eseguire le regolazioni utilizzando i menu "Sync." e "Tracking".  <a href="#">p.58, p.59</a>

■ Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole

Verificare	Risoluzione
<b>Le immagini vengono proiettate in modalità visualizzazione normale?</b> <b>L'impostazione del rapporto immagine è corretta?</b>	Premere il pulsante [Resize] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.  <a href="#">p.72</a>
<b>Le immagini sono ancora ingrandite dalla funzione E-Zoom?</b>	Premere il pulsante [ESC] del telecomando per annullare la funzione E-Zoom.  <a href="#">p.64</a>
<b>L'impostazione "Posizione" è stata regolata correttamente?</b>	Se vengono ricevuti segnali analogici provenienti da computer, premere il pulsante [Auto] del telecomando o il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore per regolare automaticamente l'impostazione. Se le immagini non risultano correttamente regolate dopo aver utilizzato la funzione di impostazione automatica, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione". Se vengono ricevuti segnali diversi dai segnali analogici provenienti da computer, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione". "Video" - "Posizione"  <a href="#">p.78, p.81</a>

Verificare	Risoluzione
<b>Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Se nelle Proprietà dello schermo del pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia.  Documentazione del driver video del computer
<b>L'opzione "Risoluzione" è stata impostata correttamente?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	Impostare l'opzione "Risoluzione" in modo che corrisponda a quella del computer. "Video" - "Risoluzione"  p.97  Documentazione del computer

■ I colori dell'immagine non risultano corretti

Verificare	Risoluzione
<b>Le impostazioni per il segnale in ingresso corrispondono ai segnali provenienti dall'apparecchio collegato?</b>	Se l'opzione di menu "Ingresso BNC" è impostata su " <u>YCbCr</u> " o su " <u>YPbPr</u> " quando alle porte [BNC] del proiettore è collegato un computer o una sorgente di segnale video RGB, le immagini risulteranno tendenti al viola. Se l'opzione di menu "Ingresso BNC" è impostata su "Analogico-RGB" quando alle porte [BNC] del proiettore è collegata una sorgente di segnale <u>video component</u> , le immagini risulteranno tendenti al verde. Selezionare il corretto formato del segnale per la sorgente collegata. "Impostazioni" - "Ingresso BNC"  p.89 Se al proiettore è collegata una sorgente <u>video composito</u> o <u>S-Video</u> , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Video" - "Segnale video"  p.82
<b>La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?</b>	Utilizzare l'opzione di menu "Luminosità" per regolare la luminosità. "Video" - "Luminosità"  p.78, p.81
<b>I cavi sono collegati correttamente?</b>	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati.  p.19–p.29
<b>Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?</b>	Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto. "Video" - "Contrasto"  p.78, p.81
<b>Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?</b>	Utilizzare l'opzione di menu "Regolaz. colore" per regolare il colore. "Avanzate1" - "Regolaz. colore"  p.93

Verificare	Risoluzione
<b>L'intensità del colore e la tinta sono state regolate correttamente?</b> <b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video.</b>	Utilizzare le opzioni di menu "Colore" e "Tinta" per regolare il colore e la tinta. "Video" - "Colore", "Tinta" ➡ p.81

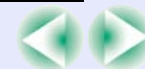
■ Le immagini risultano troppo scure o troppo chiare

Verificare	Risoluzione
<b>La luminosità dell'immagine e la luminanza sono state regolate correttamente?</b>	Utilizzare le opzioni di menu "Luminosità" e "Controllo di luminosità" per regolare la luminosità e la luminanza. "Video" - "Luminosità" ➡ p.78, p.81 "Avanzate2" - "Controllo di luminosità" ➡ p.95
<b>Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?</b>	Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto. "Video" - "Contrasto" ➡ p.78, p.81
<b>È necessario sostituire la lampada?</b>	Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. ➡ p.138

■ Problemi relativi al monitoraggio e al controllo dei proiettori utilizzando una rete

■ I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore.

Verificare	Risoluzione
<b>Il computer e il proiettore sono correttamente collegati alla rete?</b>	Collegare il cavo di rete correttamente. ➡ p.105
<b>Il proiettore è stato correttamente configurato per il collegamento alla rete?</b>	Verificare le impostazioni per l'opzione di menu "Network". "Avanzate2" - "Network" ➡ p.105
<b>L'indirizzo del destinatario di posta elettronica è stato impostato correttamente?</b>	Inviare un messaggio di prova e verificare se viene recapitato. ➡ p.109
<b>La "Modo stand by" è stata impostata su "Network attivata"?</b>	Se si utilizza la funzione di notifica tramite posta elettronica mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Mode stand by" su "Network attivata". "Avanzate1" - "Modo stand by" ➡ p.94





Verificare	Risoluzione
<b>Si è verificato un errore critico che ha provocato la momentanea interruzione del funzionamento del proiettore?</b>	Quando il funzionamento del proiettore viene momentaneamente interrotto, non è possibile inviare messaggi e-mail. Se il proiettore non può essere reimpostato anche dopo il controllo, contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .
<b>L'alimentazione è collegata al proiettore?</b>	Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.




■ Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor.

Verificare	Risoluzione
<b>Il computer e il proiettore sono correttamente collegati alla rete?</b>	Collegare il cavo di rete correttamente. ➡ p.105
<b>Il proiettore è stato correttamente configurato per il collegamento alla rete?</b>	Verificare le impostazioni per l'opzione di menu "Network". "Avanzate2" - "Network" ➡ p.105
<b>La funzione EMP Monitor è stata correttamente installata sul computer?</b>	Disinstallare EMP Monitor e quindi reinstallarlo. ➡ p.103, p.104
<b>Tutti i proiettori da monitorare e controllare sono stati registrati nell'elenco dei proiettori?</b>	Registrare il proiettore nell'elenco dei proiettori. ➡ p.112
<b>La "Mode stand by" è stata impostata su "Network attivata"?</b>	Se si utilizza la funzione di EMP Monitor mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Modo stand by" su "Network attivata". "Avanzate1" - "Modo stand by" ➡ p.94
<b>L'alimentazione è collegata al proiettore?</b>	Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.



## ■ Altri problemi

- Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole

Verificare	Risoluzione
<b>La sorgente audio è collegata correttamente?</b>	Verificare che tutti i cavi siano correttamente collegati alla porta [Audio].  <a href="#">p.30</a>
<b>Il volume è stato regolato sul minimo?</b>	Regolare il volume in modo che l'audio sia percepibile. "Audio" - "Volume"  <a href="#">p.61</a>
<b>Alla porta [Audio Out] del proiettore è ancora collegato un cavo audio?</b>	Se alla porta [Audio Out] è collegato un connettore cavo, l'audio non verrà diffuso dall'altoparlante incorporato del proiettore. Se non si utilizzano altoparlanti esterni, scollegare il cavo audio dalla porta [Audio Out].
<b>È stata attivata la funzione A/V Mute?</b>	Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per annullare la funzione A/V Mute.  <a href="#">p.63</a>



## ■ Il telecomando non funziona

Verificare	Risoluzione
<b>L'interruttore [R/C] del telecomando è posizionato su "ON"?</b>	Posizionare l'interruttore [R/C] del telecomando su "ON". <a href="#">☞ p.42</a>
<b>Il telecomando viene utilizzato in modo che l'area di emissione della luce sia diretta verso il ricevitore del telecomando?</b>	Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando. L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 15^\circ$ verticalmente. <a href="#">☞ p.15</a>
<b>Il telecomando è troppo distante dal proiettore?</b>	La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m. <a href="#">☞ p.15</a> Se si utilizza il telecomando da una certa distanza o se si desidera garantire il corretto funzionamento del telecomando, utilizzare il kit cavo telecomando opzionale. <a href="#">☞ p.146</a>
<b>La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?</b>	Installare il proiettore in una posizione in cui il ricevitore del telecomando non venga raggiunto da luce intensa.
<b>Le batterie sono esaurite, le batterie sono state inserite correttamente?</b>	Inserire nuove batterie, accertandosi che siano orientate correttamente. <a href="#">☞ p.13</a>
<b>L'ID del telecomando corrisponde a quello del proiettore?</b>	Se l'ID del telecomando è impostato su un numero diverso da "0", l'ID deve corrispondere a quello del proiettore, in caso contrario il telecomando non sarà operativo. <a href="#">☞ p.74</a>
<b>Il cavo del telecomando è ancora collegato alla porta [Remote] del telecomando o del proiettore?</b>	Se il cavo del telecomando è ancora collegato alle porta [Remote], i ricevitori del proiettore o i trasmettitori del telecomando non funzioneranno. Se non si utilizza il kit cavo telecomando, scollegare il cavo del telecomando dalla porta [Remote] del telecomando o del proiettore.



# Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazione ottimale per un lungo periodo di tempo.

## **Manutenzione ..... 135**

- **Pulizia .....135**
  - Pulizia dell'involucro del proiettore ..... 135
  - Pulizia dell'obiettivo ..... 135
  - Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria..... 136
- **Sostituzione dei componenti soggetti a usura .....137**
  - Periodo di sostituzione della lampada ..... 137
  - Sostituzione della lampada ..... 138
  - Reimpostazione del tempo operativo della lampada ..... 140
  - Sostituzione dei filtri dell'aria ..... 141

## **Memorizzazione di un logo utente ..... 143**

## **Accessori opzionali ..... 146**

## **Glossario ..... 148**

## **Elenco dei comandi ESC/VP21 ..... 151**

- **Elenco comandi..... 151**
- **Protocollo di comunicazione ..... 151**
- **Schemi cavi..... 152**
  - Connessione seriale .....152
  - Connessione USB .....152
- **Impostazione della connessione USB ..... 153**

## **Elenco dei monitor supportati ..... 154**

- Computer/Video RGB .....154
- Video component.....154
- Video composito/S-Video.....154

## **Specifiche tecniche..... 155**

## **Aspetto ..... 157**

## **Indice ..... 158**

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

## Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.



### Attenzione

*Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di procedere alla pulizia.*

## Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire l'obiettivo.



### Attenzione

*Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.*

## Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.



### Attenzione

*Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.*

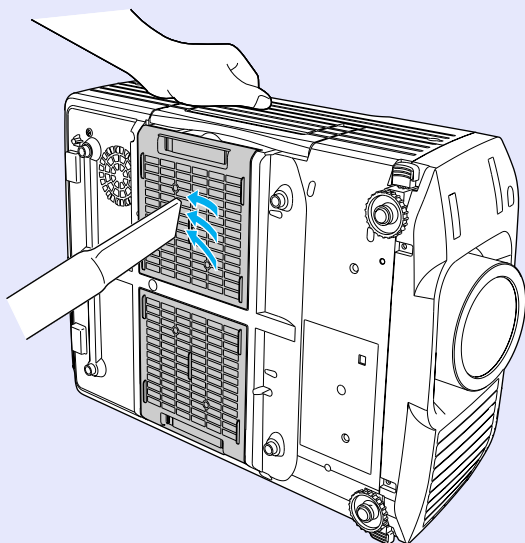
## ■ Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria.

Se i filtri dell'aria vengono ostruiti dalla polvere o se viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Pulire o sostituire il filtro dell'aria e fare abbassare la temperatura dell'ambiente.", pulire i filtri dell'aria e la presa di entrata dell'aria.

Se la polvere ostruisce i filtri dell'aria, possono verificarsi surriscaldamenti e danni al proiettore.

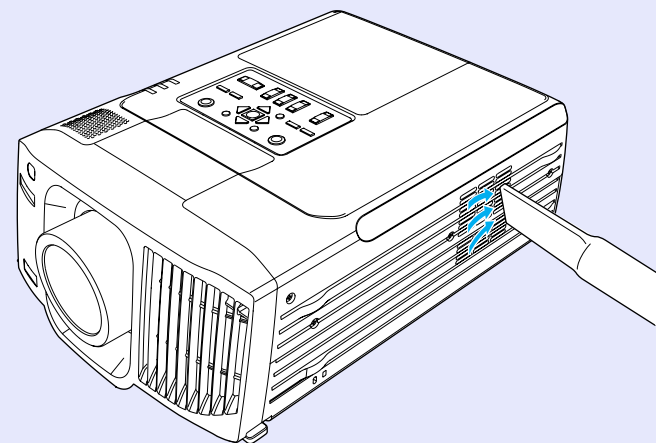
### • Filtro dell'aria alla base del proiettore

Alzare il proiettore e utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro dell'aria.



### • Presa di entrata dell'aria sul lato del proiettore

Posizionare il proiettore su una superficie piana e utilizzare un aspirapolvere per pulire la presa di entrata dell'aria.



### Suggerimento

- Se i filtri dell'aria sono deteriorati o se dopo averli puliti viene nuovamente visualizzato il messaggio di avvertenza, è necessario procedere alla sostituzione. Sostituirli con nuovi filtri dell'aria. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➡ p.146
- Le lampade sostitutive vengono fornite con filtri dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione dei filtri dell'aria.

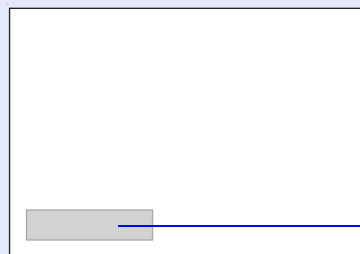
## Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la lampada e i filtri dell'aria.

### Periodo di sostituzione della lampada

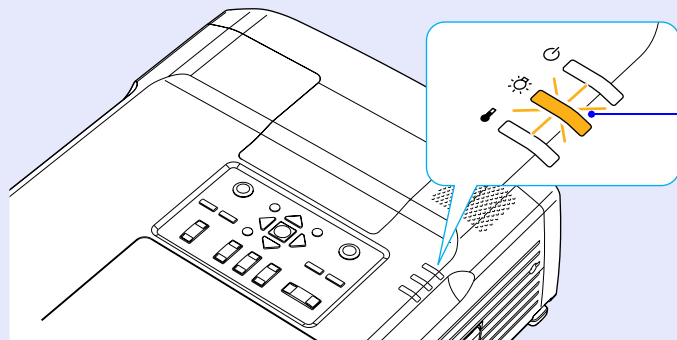
Procedere alla sostituzione della lampada quando:

- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada".



Viene visualizzato un messaggio.

- La spia  lampeggia in arancione.



Lampeggia in arancione

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



### Suggerimento

- *Il messaggio per la sostituzione della lampada è impostato per essere visualizzato dopo i periodi di tempo riportati di seguito, per conservare la luminosità iniziale e l'elevata qualità delle immagini proiettate.*

*EMP-9300: Circa 6900 ore*

*EMP-8300:*

*• Con uso continuo ad alta luminosità: Circa 1900 ore*

*• Con uso continuo a bassa luminosità: Circa 2900 ore*

*"Controllo di luminosità"  p.95*

*Se la lampada continua a essere utilizzata dopo il periodo specificato, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.*

- *A seconda delle caratteristiche della lampada e delle condizioni di utilizzo, la lampada potrebbe proiettare luce meno intensa o smettere di funzionare prima che venga visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.*
- *Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada di ricambio.*



## Sostituzione della lampada



### Attenzione

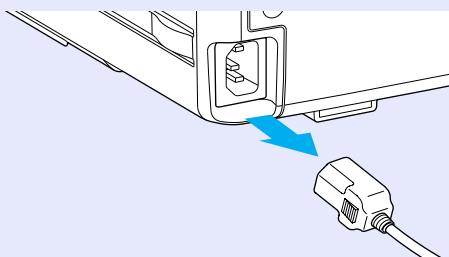
- *La sostituzione della lampada a causa di un arresto nel funzionamento potrebbe indicare che la lampada sia rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la rimozione dello sportello della lampada.*
- *Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di **raffreddamento**, è necessario un ulteriore periodo di un'ora perché la lampada si raffredda sufficientemente.*

## Procedura

**1**

**Spegnere il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento quindi scollegare il cavo dell'alimentazione.**

Il periodo di raffreddamento dura circa 30 secondi.



### Suggerimento

*Se il proiettore è stato installato al soffitto e il cavo dell'alimentazione è già stato collegato, rimuovere lo sportello dei cavi prima di procedere. ➡ p.35*

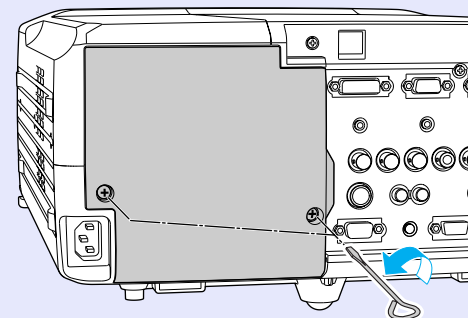
**2**

**Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada.**

Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, è necessario un ulteriore periodo di un'ora perché la lampada si raffredda sufficientemente.

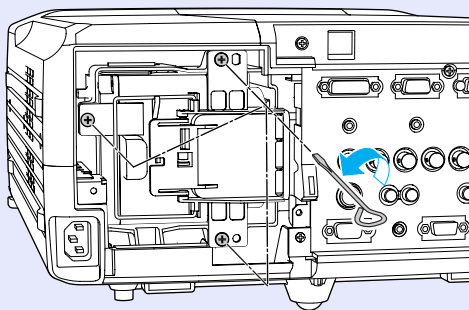
Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro tipo di cacciavite Phillips per rimuovere le due viti di fissaggio sullo sportello della lampada.

Evitare che lo sportello della lampada precipiti dopo aver rimosso le viti di fissaggio.



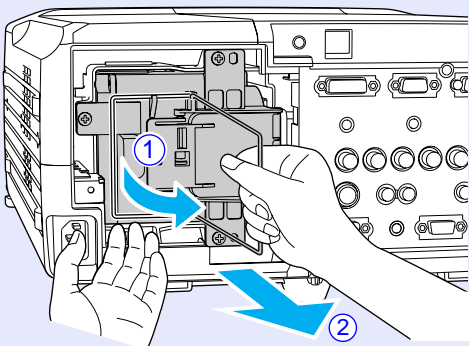
**3 Allentare le tre viti di fissaggio della lampada.**

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro tipo di cacciavite Phillips per allentare le tre viti di fissaggio che assicurano la lampada al proiettore.

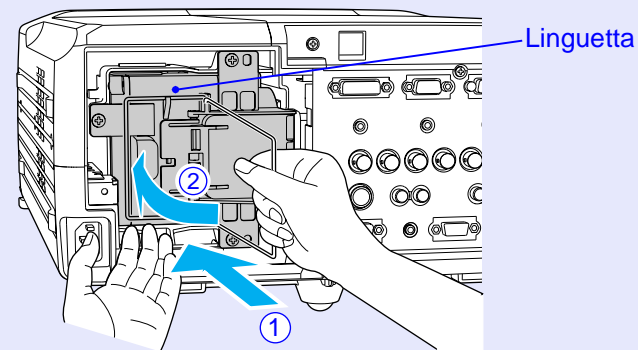
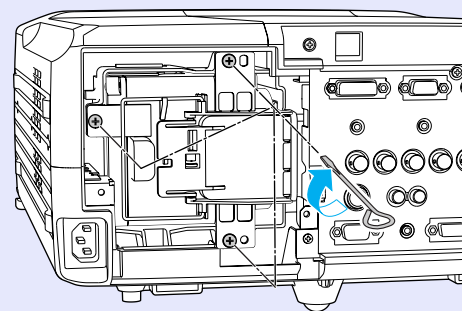
**4 Estrarre la lampada.**

Estrarre la maniglia come mostrato nell'illustrazione sottostante ed estrarre la lampada dal proiettore, mantenendolo con una mano, in modo che non cada.

Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità.

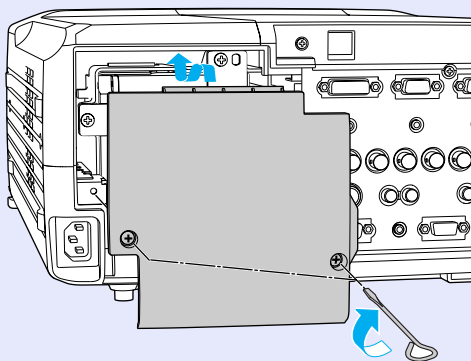
**5 Installare la nuova lampada.**

Mantenere la lampada in modo che sia disposta correttamente per adattarsi al proiettore, quindi inserire la lampada fino allo scatto di chiusura, ripiegare la maniglia e assicurarla utilizzando la linguetta.

**6 Serrare le tre viti di fissaggio della lampada.**

## 7 Installare lo sportello della lampada.

Inserire le linguette dello sportello presenti sulla parte superiore dello sportello della lampada nel proiettore, quindi installare lo sportello della lampada e serrare le due viti di fissaggio.



### Suggerimento

- *Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.*
- *Le lampade sostitutive vengono fornite con filtri dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione dei filtri dell'aria. ➔ p.141*
- *Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.*

## Reimpostazione del tempo operativo della lampada

Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo operativo della lampada, in modo che quando il tempo operativo cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore utilizzando il menu di configurazione dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità.



### Suggerimento

*Non reimpostare il tempo operativo della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada. Se il tempo operativo della lampada viene reimpostato in un qualsiasi altro momento, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.*

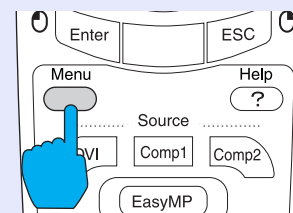
### Procedura

**1**

**Collegare il cavo dell'alimentazione, accendere il proiettore e quindi premere il pulsante [Menu] sul telecomando.**

Viene visualizzato il menu di configurazione.

#### Telecomando

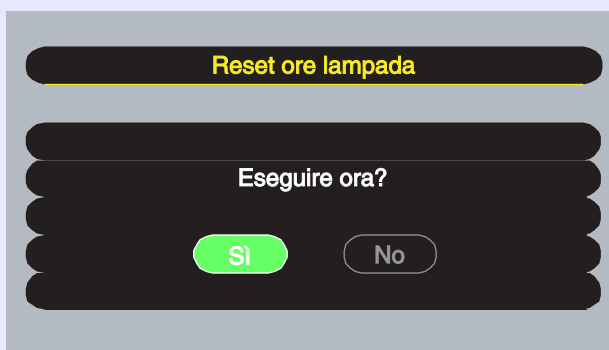


- 2 Selezionare "Reset ore lampada" dal menu "Info" e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.

Ore lampada	: 1900H
Reset ore lampada	 Esegui
Sorgente	: Computer1
Segnale ingresso	: Analog-RGB
Frequenza	: H ---.-kHz
	: V ---.-Hz
Polarità SYNC	: H -----
	: V -----
Modo SYNC	: -----
Risoluzione	: 0x 0
Freq. refresh	: 0.0 Hz

- 3 Selezionare "Sì" e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.

Il tempo operativo della lampada viene reimpostato.



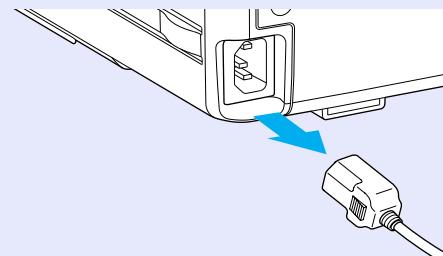
## Sostituzione dei filtri dell'aria

È possibile sostituire i filtri dell'aria anche se il proiettore è installato al soffitto.

### Procedura

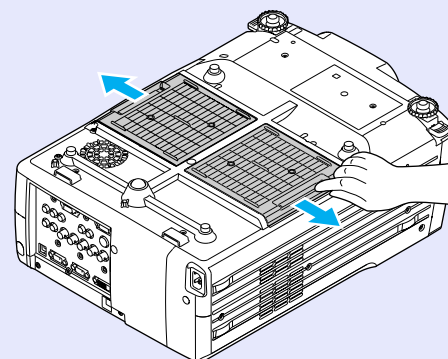
- 1 Spegner il proiettore, attendere la conclusione del periodo di **raffreddamento**, quindi scollegare il cavo dell'alimentazione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 30 secondi.



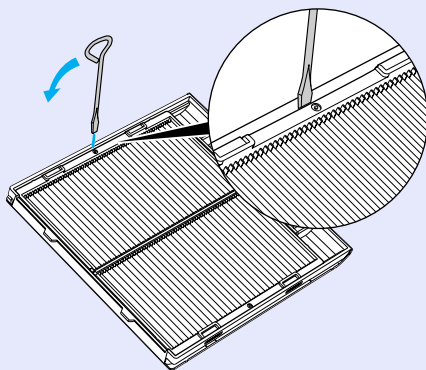
- 2 Introdurre il dito nella rientranza dello sportello del filtro dell'aria e far scivolare lo sportello del filtro dell'aria verso l'esterno per rimuoverlo.

Il proiettore dispone di due sportelli del filtro dell'aria.



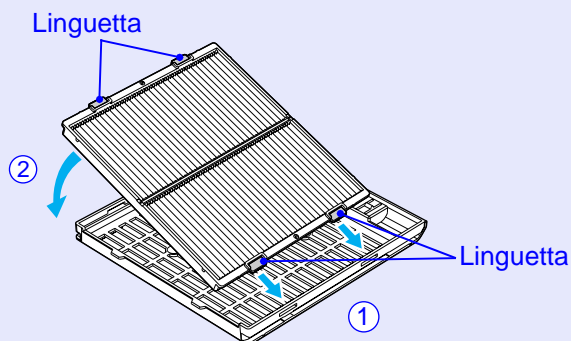
### 3 Rimuovere il vecchio filtro dell'aria situato nello sportello e installare il nuovo filtro.

Inserire il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro cacciavite a punta piatta nello spazio tra il filtro dell'aria e lo sportello del filtro dell'aria, come mostrato nell'illustrazione sottostante e spingere verso la parte posteriore per rimuovere il filtro dell'aria.



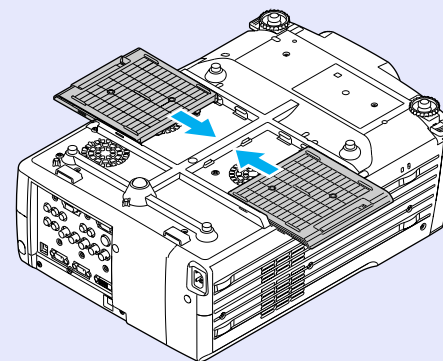
### 4 Installare il nuovo filtro dell'aria all'interno degli sportelli del filtro dell'aria.

Inserire una delle linguette presenti sul filtro dell'aria nello sportello, quindi premere l'altra linguetta fino allo scatto di chiusura.



### 5 Dopo aver sostituito i due filtri dell'aria, installare i relativi sportelli.

Far scorrere gli sportelli del filtro dell'aria dall'esterno, quindi premerli fino allo scatto di chiusura.



#### Suggerimento

*Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.*



È possibile registrare l'immagine correntemente proiettata come logo utente.



## Suggerimento

*Quando viene registrato un logo utente, il precedente logo viene cancellato.*

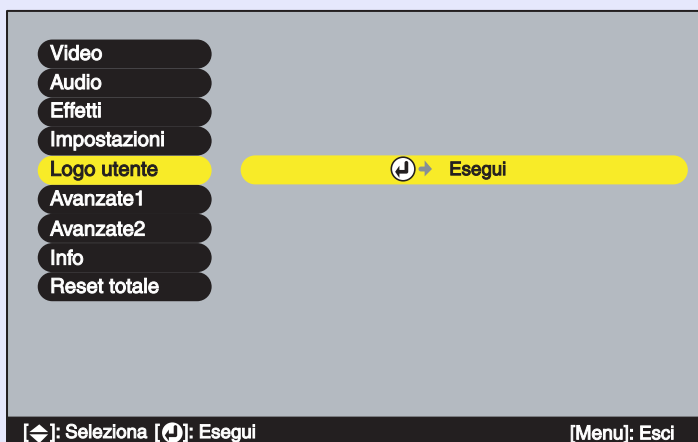
## Procedura

**1**

Proiettare l'immagine che si desidera utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

**2**

Selezionare il menu "Logo utente" e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.

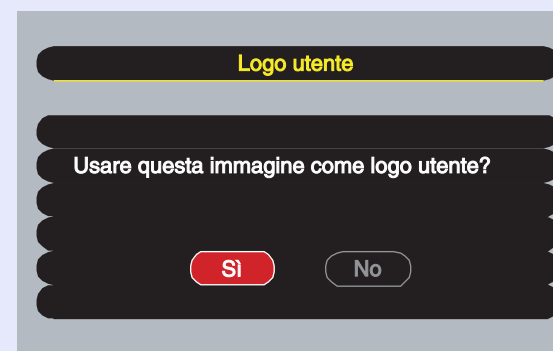


## Suggerimento

- Con il modello EMP-9300, non è possibile registrare un logo utente se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON".  
Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare queste impostazioni. ➡ p.38
- Se è stata eseguita la correzione trapezoidale o la funzione E-Zoom, la regolazione viene annullata quando viene selezionato il menu "Logo utente".

**3**

Selezionare "Sì" nel sottomenu e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.



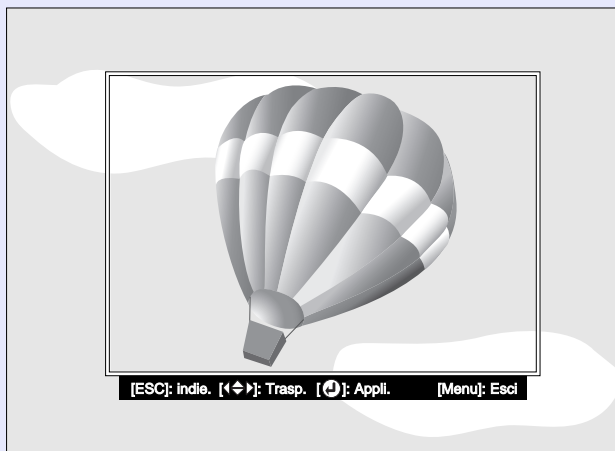
**Suggerimento**

*Premendo il pulsante [Enter] sul telecomando oppure il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore, le immagini vengono proiettate secondo la risoluzione del segnale immagine originale, in modo che quando si stanno proiettando immagini di risoluzione differente dal numero di pixel del proiettore, oppure quando si proiettano immagini video, le dimensioni di visualizzazione verranno modificate.*

**4**

**Vengono visualizzate l'immagine da registrare e una casella di selezione scorrevole, spostare quindi la casella scorrevole per selezionare la parte dell'immagine da utilizzare.**

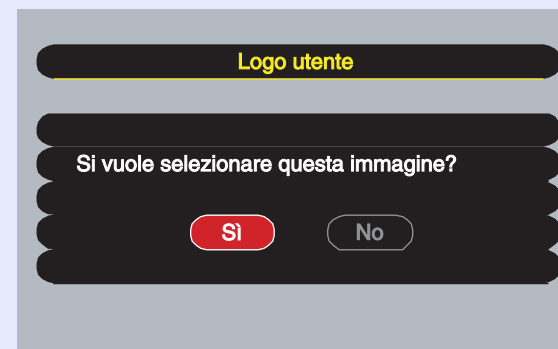
Inclinare il pulsante [○] sul telecomando o premere i pulsanti [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare le immagini da utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Enter] sul telecomando o [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.

**Suggerimento**

*I logo utente possono essere archiviati fino alle dimensioni di 480 × 360 punti.*

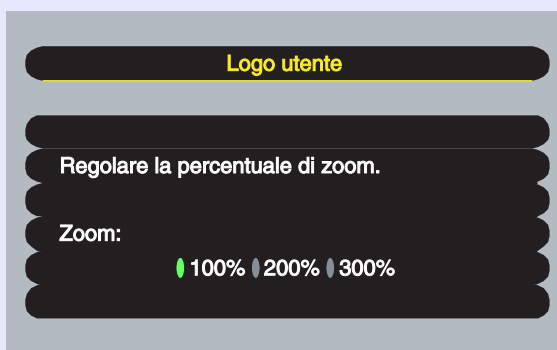
**5**

**Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.**



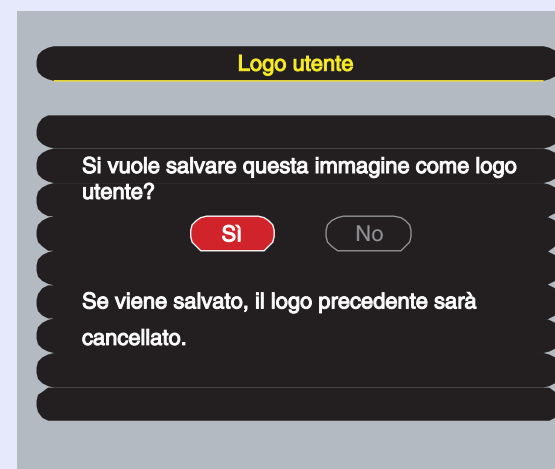


- 6** Selezionare il rapporto di zoom nella relativa nella schermata di impostazione e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.



- 7** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e premere il pulsante [Enter] sul telecomando oppure premere il pulsante [Auto/Enter] sul pannello di controllo del proiettore.

L'immagine viene messa in pausa. Dopo aver salvato l'immagine, viene visualizzato il messaggio "Completato".



#### Suggerimento

- *Il salvataggio del logo utente richiede alcuni istanti (circa 15 secondi). Non utilizzare il proiettore o qualsiasi altra sorgente collegata al proiettore durante la memorizzazione del logo utente. In caso contrario, potrebbero verificarsi errori di funzionamento del proiettore.*
- *Dopo l'archiviazione di un logo utente, non è possibile riportare l'impostazione del logo all'impostazione predefinita dal produttore.*



I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornata al ottobre 2003. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

---

## Borsa rigida ELPKS50

Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano.

---

## Lampada (EMP-9300) ELPLP26

(EMP-8300) ELPLP23

(set composto da lampada di ricambio e due filtri dell'aria)

Per la sostituzione delle lampade di ricambio.

---

## Kit filtro (3 set di 2 filtri dell'aria (6 complessivamente) ELPAF02

Per la sostituzione dei filtri dell'aria.

---

## Schermo "Billboard Vision" da 40"\*1 ELPHS01

## Schermo "Billboard Vision" da 60" ELPHS03

Schermo traslucido ([Rapporto immagine](#)» 4:3)

---

## Schermo portatile da 60", self-stand ELPSC07

## Schermo portatile da 80", self-stand ELPSC08

## Schermo portatile da 100", self-stand ELPSC10

Schermo riavvolgibile portatile. (Rapporto immagine 4:3)

---

## Schermo portatile da 50", self-stand ELPSC06

Schermo compatto di agevole trasporto. (Rapporto immagine 4:3)

---

## Cavo PC VGA ELPKC02

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/  
mini D-Sub a 15 pin)

Questo cavo computer è identico al cavo computer accessorio del proiettore.

---

## Cavo PC VGA ELPKC09

(lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/  
mini D-Sub a 15 pin)

## Cavo PC VGA ELPKC10

(lunghezza 20 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/  
mini D-Sub a 15 pin)

I cavi di prolunga possono essere utilizzati nel caso il cavo computer accessorio risulti troppo corto.

---

---

## Cavo PC VGA ELPKC11

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/5BNC)

Per il collegamento del proiettore a computer con una porta 5BNC.

---

## Cavo video digitale ELPKC20

(lunghezza 3 m - per DVI-D maschio-maschio)

Cavo [DVI](#)» utilizzato per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.

---

## Cavo video digitale ELPKC21

(lunghezza 3 m - per connessioni DVI-D/DFP a 20 pin)

Cavo [DFP](#)» utilizzato per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.

---

## Kit cavo per telecomando ELPKC28

(lunghezza 10 m - per 3,5 mm dia. mini plug (maschio-maschio))

(lunghezza 10 m - per 3,5 mm dia. mini jack (maschio-femmina))

Da utilizzare per controllare accuratamente il proiettore con il telecomando a distanza.

---

## Fotocamera per presentazioni immagini ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Utilizzare per la proiezione di libri, filmati OHP e diapositive.

---

\*1 Non è possibile utilizzare lo schermo "Billboard Vision" da 40" se al proiettore non è applicato l'obiettivo standard o il grandangolo zoom.



---

**Obiettivo standard\*<sup>2</sup> ELPLS02**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 1,8–2,4)

**Grandangolo per retroproiezione\*<sup>2</sup> ELPLR02**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 0,86)

**Teleobiettivo Zoom\*<sup>2</sup> ELPLL04**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 5,3–7,1)

**Obiettivo zoom a medio raggio \*<sup>2</sup> ELPLM01**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 2,4–3,6)

**Obiettivo zoom a medio raggio \*<sup>2</sup> ELPLM02**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 3,6–5,3)

**Grandangolo Zoom\*<sup>2</sup> ELPLW02**

(Rapporto distanza di proiezione: circa 1,3–1,8)

Rapporto distanza di proiezione = Distanza di proiezione/Estensione dell'area di proiezione

I valori devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione. I valori variano in base alle condizioni di proiezione e all'impostazione dello zoom.

---

**Unità EasyMP.net\*<sup>3</sup> ELPXP01**

Questa funzione risulta utile per diverse presentazioni utilizzando una rete.

---

---

**Piastra da montatore soffitto per aggancio prolunga\*<sup>2</sup> ELPFC03**

Prolunga 370 mm da agganciare alla piastra\*<sup>2</sup> ELPFP04

Prolunga 570 mm da agganciare alla piastra\*<sup>2</sup> ELPFP05

Prolunga 770 mm da agganciare alla piastra\*<sup>2</sup> ELPFP06

Base per supporto doppio\*<sup>2</sup> ELPMB15

Base per supporto multiplo\*<sup>2</sup> ELPMB16

Supporto di fissaggio per il soffitto\*<sup>2</sup> ELPFC02

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati.

---

**Supporto per montaggio a soffitto\*<sup>2</sup> ELPMB14**

Da utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.

---

\*<sup>2</sup> l'installazione non può essere eseguita dal cliente. Contattare il rivenditore per assistenza.

\*<sup>3</sup> "Unità EasyMP.net" è solo per EMP-8300.

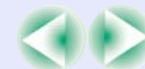


Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida, non illustrati in altre sezioni della guida o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

5BNC	Una porta utilizzata per la ricezione di segnali video analogici.
Blocco di sicurezza	Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.
Contrasto	È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei. La regolazione di questa proprietà specifica di un'immagine è denominata "regolazione del contrasto".
DFP	Abbreviazione di Digital Flat Panel. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video.
DHCP	Abbreviazione di Dynamic Host Configuration Protocol, un protocollo per l'assegnazione automatica degli <a href="#">Indirizzi IP</a> ai dispositivi collegati a una rete.
Dolby Digital	Formato audio sviluppato da Dolby Laboratories. Lo stereo normale è un formato a 2 canali che utilizza due altoparlanti. Il Dolby Digital è un sistema a 6 canali (canali 5,1) che aggiunge al formato stereo un altoparlante centrale, due altoparlanti posteriori e un sub-woofer.
DVI (DVI-D)	Abbreviazione di Digital Visual Interface. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video. Il DVI è uno standard che viene applicato anche ad apparecchi elettronici domestici diversi dai computer. Consente la trasmissione delle immagini a una risoluzione superiore a quella del metodo DFP, incorpora, inoltre, una funzione di codifica del segnale digitale.
EMP Link21L	Un software applicativo che consente di collegare il proiettore a un computer in modo da poter utilizzare il computer per controllare l'unità. Per dettagli sull'acquisto del software, per istruzioni sull'utilizzo del software e per i modelli di proiettore compatibili, contattare uno degli uffici di assistenza indicati nel catalogo.
Freq. refresh (Frequenza di aggiornamento)	L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).
Funzione riduzione 3-2	Questa funzione converte direttamente le sorgenti immagini che sono state registrate nel formato a 24 fotogrammi, utilizzato anche per i film, in segnali progressivi a 60 fotogrammi. In questo modo è possibile riprodurre i dati, come software DVD, registrati in formato a 24 fotogrammi, su schermi di grandi dimensioni in modo più preciso e naturale, senza influire negativamente sulla qualità delle immagini rispetto al filmato originale.
Funzione analisi filmato	Una funzione che determina se una sorgente immagine è una sorgente cinematografica progressiva a 24 Hz o meno.
Gateway	Un server (router) utilizzato per la comunicazione in rete (subnet) divisa utilizzando maschere di subnet.
HDTV	Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Risoluzione verticale di 750P o 1125i o superiore (p = scansione <a href="#">progressiva</a>, i = scansione <a href="#">interlacciata</a>)</li> <li>• <a href="#">Rapporto immagine</a> di 16:9</li> <li>• Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio <a href="#">Dolby Digital</a></li> </ul>



Indirizzo IP	Una serie di numeri che identificano i dispositivi collegati a una rete.
Indirizzo IP trap	Un <a href="#">Indirizzo IP</a> per il computer di destinazione quando il protocollo SNMP riporta che si è verificato un problema.
Indirizzo MAC	Abbreviazione di indirizzo Media Access Control. Un indirizzo MAC è un numero identificativo univoco che viene assegnato a ciascuna scheda di rete. A tutte le schede di rete viene assegnato tale indirizzo univoco, che rappresenta la base per la comunicazione tra ciascuna scheda di rete.
Interlacciata	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine vengono suddivisi in righe orizzontali sottili che vengono visualizzate in sequenza a partire da sinistra verso destra e quindi dalla parte superiore verso la parte inferiore dello schermo. Le righe pari e le righe dispari vengono visualizzate in sequenza alternata.
Maschera di sottorete	Una serie di numeri che definiscono il numero di bit da utilizzare per gli indirizzi di rete, in una rete (subnet) divisa in base agli indirizzi IP.
Modalità squeeze	In questa modalità, le immagini in formato a schermo esteso 16:9 sono compresse in direzione orizzontale in modo che vengano registrate sul supporto di registrazione come immagini in formato 4:3. Quando queste immagini vengono riprodotte dal proiettore in modalità squeeze, viene ripristinato il formato 16:9 originale.
Progressiva	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.
Raffreddamento	Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento avviene automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore. Non disconnettere il cavo dell'alimentazione mentre il raffreddamento è in corso, altrimenti il processo di raffreddamento non verrà effettuato correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o problemi al funzionamento del proiettore.
Rapporto immagine	La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano un rapporto di immagine di 16:9 e risultano allungate. Il rapporto immagine per le immagini standard è di 4:3.
SDTV	Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.
SNMP	Abbreviazione di Simple Network Management Protocol. Nelle reti TCP/IP, questo protocollo viene utilizzato per la comunicazione tra i router e gli altri dispositivi collegati alla rete come computer e terminali, in modo che sia possibile eseguire il monitoraggio e controllare tali dispositivi in rete.
sRGB	Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.
SVGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) × 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
S-Video	Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini. Si riferisce ad immagini formate da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).



SXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) $\times$ 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
Sync. (Sincronizzazione)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di allineamento delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sincronizzazione". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.
Temperatura cromatica	La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica è elevata, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.
Tracking (Allineamento)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sincronizzazione della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato "allineamento". Se l'allineamento non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.
USB	Abbreviazione di Universal Serial Bus. USB è un'interfaccia per il collegamento di personal computer a periferiche che supportano esclusivamente velocità di trasmissione dati relativamente basse.
UXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1600 (orizzontale) $\times$ 1200 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
VGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) $\times$ 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
Video component	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (segnali di differenziazione dei colori).
Video composito	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formato NTSC, PAL e SECAM). Il segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) e il segnale croma (colore) sono contenuti nel segnale del fascio di colori e vengono sovrapposti per formare un unico segnale.
Visualizzazione ridimensionata	Questa funzione risulta utile per proiettare immagini provenienti da sorgente computer che hanno una risoluzione superiore o inferiore alla risoluzione del pannello del proiettore in modo che venga riempita l'intera area di proiezione.
XGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) $\times$ 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
YCbCr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne (formato NTSC). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma (colore)).
YPbPr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).



## Elenco comandi

Quando il proiettore riceve un comando di accensione, questo inizia a riscaldarsi. Quando l'alimentazione è attivata, viene visualizzato il segno ":".

Dopo l'esecuzione di un comando, viene visualizzato il segno ":", quindi viene elaborato il comando successivo.

Qualora si verificano problemi di spegnimento, il segno ":" compare a seguito della visualizzazione di un messaggio di errore.

	Voce	Comando
Alimentazione ON/OFF	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selezione segnale	Computer 1	SOURCE 10
	Computer 2	SOURCE 20
	<a href="#">DVI</a>	SOURCE 30
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
	BNC	SOURCE B0
A/V Mute ON/OFF	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selezione A/V Mute	Nero	MSEL 00
	Blu	MSEL 01
	Logo utente	MSEL 02

## Protocollo di comunicazione

- Velocità in baud standard : 9600 bps
- Lunghezza dati : 8 bit
- Parità : Nessuna
- Bit di stop : 1 bit
- Controllo di flusso : Nessuna
- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso del proiettore : Control (RS-232C)

# Schemi cavi

## ■ Connessione seriale

- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso al proiettore : Control (RS-232C)



<Al proiettore>	(cavo seriale PC)	<Al computer>
GND 5	→	5 GND
RD 2	←	3 TD
TD 3	→	2 RD
DTR 4	→	6 DSR
DSR 6	←	4 DTR

Segnale	Funzione
GND	Messa a terra del segnale
TD	Trasmissione dati
RD	Ricezione dati
DSR	Segnali DSR (Data set ready)
DTR	Segnali DTR (Data terminal ready)

## ■ Connessione USB

- Modello connettore : USB (tipo B)





## Impostazione della connessione USB

Per controllare il proiettore utilizzando i comandi ESC/VP21 tramite una connessione USB, è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

### Procedura

- 1** Scaricare il software applicativo [EMP Link21L](#) dal sito Web EPSON sul computer utilizzato.  
Per dettagli su come ottenere il software, contattare uno degli uffici di assistenza elencati nel catalogo.
- 2** Il driver USB (Driver USB-COM) verrà scaricato insieme al software applicativo, pertanto, installare il driver USB nel computer da utilizzare.  
Fare riferimento al Manuale dell'utente EMP Link21L scaricato insieme al software applicativo per le istruzioni sull'installazione del driver USB.
- 3** Modificare l'opzione " Porta seriale" nel menu "Avanzate2" su "USB".
- 4** Spegnerne il proiettore.
- 5** Dopo il completamento del periodo di [raffreddamento](#), riaccendere il proiettore.  
Dopo aver riaccesso nuovamente il proiettore, la comunicazione sarà possibile tramite connessione USB.



### Attenzione

*Se il cavo di alimentazione viene scollegato prima del completamento del raffreddamento, la porta di comunicazione non viene modificata.*

## ■ Computer/Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzione (punti)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata <sup>»</sup> (punti)	
			EMP-9300	EMP-8300
EGA		640×350	1400×766	1024×560
VGACGA		640×400	1400×875	1024×640
VGAEGA		640×350	1400×766	1024×560
VGAtext		720×400	1400×778	1024×569
		720×350	1400×680	1024×498
<a href="#">VGA<sup>»</sup></a>	60/72/75/85/100/120,iMac <sup>*1</sup>	640×480	1400×1050	1024×768
<a href="#">SVGA<sup>»</sup></a>	56/60/72/75/85/100/120,iMac <sup>*1</sup>	800×600	1400×1050	1024×768
<a href="#">XGA<sup>»</sup></a>	60/70/75/85/100,iMac <sup>*1</sup>	1024×768	1400×1050	1024×768
<a href="#">SXGA<sup>»</sup></a>	60/70/75/85	1152×864 <sup>*2</sup>	1400×1050	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960 <sup>*2</sup>	1400×1050	1024×768
		1280×1024 <sup>*2</sup>	1312×1050	960×768
SXGA+	60	1400×1050 <sup>*2</sup>	1400×1050	1024×768
<a href="#">UXGA<sup>»</sup></a>	60/65/70/75/80/85	1600×1200 <sup>*2</sup>	1400×1050	1024×768
MAC13"		640×480	1400×1050	1024×768
MAC16"		832×624	1400×1050	1024×768
MAC19"		1024×768	1400×1050	1024×768
MAC21"		1152×870 <sup>*2</sup>	1400×1050	1016×768
<a href="#">SDTV<sup>»</sup></a> (525i, 525p, 625i, 625p)			1400×1050 ( <a href="#">Rapporto immagine<sup>»</sup></a> 4:3) 1400×788 (Rapporto immagine 16:9)	1024×768 ( <a href="#">Rapporto immagine<sup>»</sup></a> 4:3) 1024×576 (Rapporto immagine 16:9)
<a href="#">HDTV<sup>»</sup></a> (750p)			1400×788	1024×576
HDTV (1125i, 1125p)			1400×788	1024×576

\*1 Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

\*2 La risoluzione per la visualizzazione normale è la visualizzazione virtuale (finestra).

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

## ■ Video component

Segnale	Modalità di visualizzazione (punti)			
	Visualizzazione Rapporto immagine <sup>»</sup> 4:3		Visualizzazione Rapporto immagine 16:9	
	EMP-9300	EMP-8300	EMP-9300	EMP-8300
<a href="#">SDTV<sup>»</sup></a> (525i, 525p, 625i, 625p)	1400×1050	1024×768	1400×788	1024×576
<a href="#">HDTV<sup>»</sup></a> (750p) 16:9	—		1400×788	1024×576
HDTV(1125i) 16:9	—		1400×788	1024×576

## ■ Video composito/S-Video

Segnale	Modalità di visualizzazione (punti)			
	Visualizzazione Rapporto immagine <sup>»</sup> 4:3		Visualizzazione Rapporto immagine 16:9	
	EMP-9300	EMP-8300	EMP-9300	EMP-8300
TV(NTSC)	1400×1050	1024×768	1400×788	1024×576
TV (PAL,SECAM)	1400×1050	1024×768	1400×788	1024×576

Nome prodotto	Multimedia Projector EMP-9300NL/8300/8300NL
Dimensioni	349 (larghezza) × 179 (altezza) × 491 (profondità) mm (non inclusi i piedini)
Dimensioni pannello	1,4 pollici
Formato display	Polisilicio TFT
Risoluzione	EMP-9300NL : SXGA+14.700.000 pixel (1400 (larghezza) × 1050 (altezza) punti) × 3 EMP-8300/8300NL : XGA786.432 pixel (1024 (larghezza) × 768 (altezza) punti) × 3
Regolazione fuoco <sup>*1</sup>	Elettronica
Regolazione zoom <sup>*1</sup>	Elettronica (circa 1:1,35)
Spostamento obiettivo <sup>*1</sup>	Elettronica (10:0–0:10)
Lampada (sorgente luminosa)	EMP-9300NL : Lampada UHE, stimato 200 W, modello numero: ELPLP26 EMP-8300/8300NL : Lampada UHE, stimato 320 W, modello numero: ELPLP23
Potenza di uscita audio massima	7 W mono
Altoparlante	1
Alimentazione	100–240 VAC 5,4–2,5 A 50/60 Hz
Temperatura operativa	+5°C – +40°C (Senza condensa)
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (Senza condensa)
Peso	EMP-9300NL : Circa 9,2 kg (senza obiettivo) EMP-8300 : Circa 11,2 kg EMP-8300NL : Circa 9,2 kg (senza obiettivo)

Porte	DVI:	1	DVI-D
	Audio input:	1	Mini jack stereo
	Computer 1:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) blu
	Audio input:	1	Mini jack stereo
	Computer 2:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) blu
	Audio input:	1	Mini jack stereo
	USB <sup>*2</sup> :	1	Connettore USB (tipo B)
	BNC:	1	5BNC (femmina)
	Audio input:	1	RCA pin jack × 2 (destra, sinistra)
	S-Video:	1	Mini DIN a 4 pin
	Audio input:	1	RCA pin jack × 2 (destra, sinistra)
	Video:	1	RCA pin jack
	Audio input:	1	RCA pin jack × 2 (destra, sinistra)
	Control (RS-232C):	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
	Remote:	1	Mini jack stereo
	Monitor Out:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) nero
	Audio Out:	1	Mini jack stereo
	Interfaccia di rete:	1	RJ-45

\*1 Questi valori si riferiscono al proiettore con installato un obiettivo standard. Fare riferimento alla documentazione per ulteriori dettagli sugli altri obiettivi opzionali.

\*2 La porta USB potrebbe non funzionare correttamente con alcuni apparecchi compatibili USB.



### Safety

#### USA

UL1950 3<sup>rd</sup> Edition

#### Canada

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

#### European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2<sup>nd</sup> Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

### EMC

#### USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

#### Canada

ICES-003 Class B

#### European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

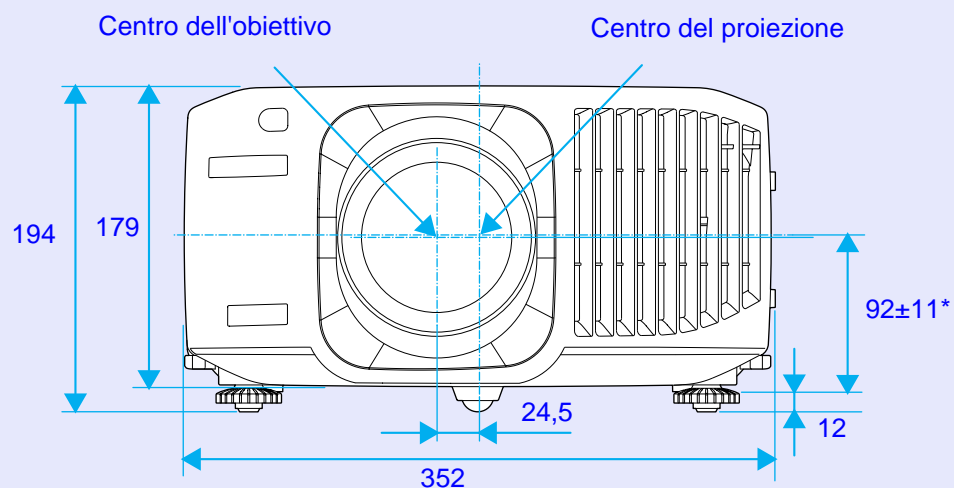
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

#### Australia/New Zealand

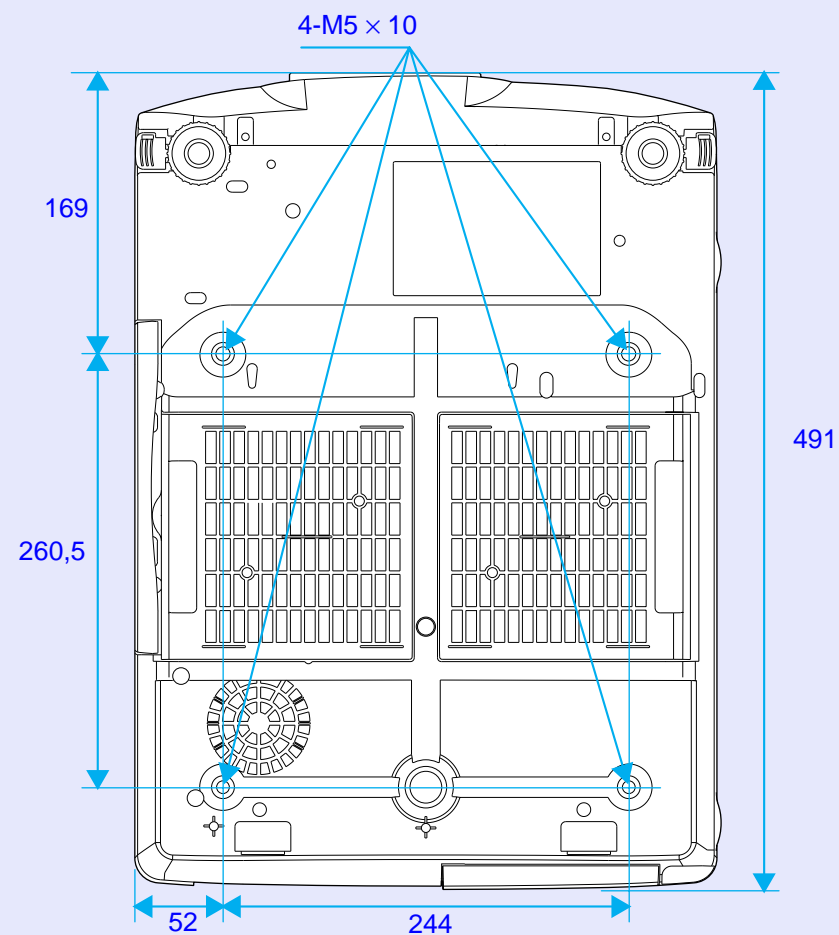
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B





\*Distanza dal centro dell'obiettivo al punto di ancoraggio del supporto di fissaggio  
(Il centro dell'obiettivo si sposta verticalmente quando si utilizza la funzione di spostamento dell'obiettivo.)



Unità: mm

## Termini generali

### A

Accensione protetta .....	36
Accessori opzionali .....	146
Acuti .....	84
Aiuto .....	118
Alta .....	95
Altoparlante .....	8, 30, 32
Ambiente operativo .....	103
Analogico-RGB .....	78, 97
Angolo di proiezione .....	49
Angolo operativo (Telecomando) .....	15
Autospegnimento .....	89
A/V Mute .....	63, 88

### B

Bassa .....	85
Bassi .....	84
Blocco di sicurezza .....	8

### C

Cavo audio .....	30
Cavo computer .....	19
Cavo di alimentazione .....	41
Cavo USB .....	23

Codice di richiesta .....	36
Collegamento a una sorgente video .....	26
Collegamento ad un computer .....	18
Correzione dell'altezza .....	56
Correzione trapezoidale verticale ...	55
Colore .....	81
Commutatore [R/C] .....	14
Computer supportati .....	18
Connettore di ingresso dell'alimentazione .....	9
Contrasto .....	78, 81
Controllo di luminosità .....	95
Copertura cavi .....	35
Copriobiettivo .....	8
Correzione della distorsione trapezoidale .....	52
Croce .....	64

### D

DHCP .....	106
Dimensioni delle immagini .....	17
Dimensioni dello schermo .....	17
Dinamico .....	60, 79, 82
Direct Power ON .....	96
Disinstallazione .....	104
Distanza di proiezione .....	17

Distanza operativa (Telecomando) .....	15
-------------------------------------------	----

### E

EMP Link21L .....	153
EMP Monitor e la funzione .....	112
EMP NetworkManager .....	107
ESC/VP21 .....	151
Evento di trasmissione .....	109
E-Zoom .....	64

### F

Filtro dell'aria .....	9
Freeze .....	64
Freq. refresh .....	97
Frequenza .....	97
Funzione anteprima .....	44
Funzione effetti .....	67
Funzione di emulazione del mouse senza fili .....	23
Funzione di preimpostazione .....	70
Funzione P in P .....	65
Funzione standby monitor out ....	34
Funzione zoom .....	48
Fuoco .....	49
Funzione di notifica messaggi ...	107

### G

Girare .....	17, 94
Glossario .....	148

### H

HDTV .....	154
------------	-----

### I

ID proiettore .....	74
ID telecomando .....	74
Impostazione della connessione USB .....	153
In caso di problemi .....	120
Indirizzo di gateway .....	106
Indirizzo IP .....	106
Indirizzo MAC .....	106
Ingresso BNC .....	89
Ingre. Computer1 .....	88
Ingre. Computer2 .....	89
Inserimento delle batterie e periodo di sostituzione .....	13
Installazione .....	103
Installazione del proiettore .....	16

### K

Keystone .....	52, 55, 87
----------------	------------



**L**

L'installazione.....	16
Linea curva .....	69
Linea rettilinea.....	69
Lingua.....	94
Livello bianco .....	94
Livello nero.....	93
Logo utente.....	63, 143
Luminosità .....	78, 81

**M**

Maniglia.....	8
Maschera di sottorete.....	106
Menu.....	78
Menu "Audio".....	84
Menu "Avanzate 1" .....	91
Menu "Avanzate 2" .....	95
Menu "Impostazioni" .....	87
Menu "Info" .....	97
Menu "Logo utente" .....	90
Menu "Reset totale" .....	98
Menu "Video" .....	78
Menu principale.....	77
Menu secondario .....	77
Messaggio.....	88
Modalità squeeze .....	74
Modo stand by .....	94

Modo colore .....	60, 79, 82
Modo SYNC.....	97
Monitor esterno .....	33
Monitor supportati.....	154
Mouse USB .....	23
Msg. No-Segnale .....	88

**N**

Network.....	102
Nitidezza .....	78, 81
Nome proiettore .....	108
Nomi e funzioni dei componenti....	8

**O**

Ore lampada .....	97
-------------------	----

**P**

Pannello di controllo .....	10
Periodo di sostituzione della lampada .....	137
Piedini anteriore regolabile .....	51
Polarità SYNC.....	97
Porta .....	43
Porta 13w3 .....	20
Porta 5BNC .....	21
Porta [Audio].....	12, 30
Porta [Audio Out].....	12, 32

Porta [Computer 1] .....	12
Porta [Computer 2] .....	12
Porta [Control (RS-232C)] .....	12
Porta di interfaccia di rete.....	12
Porta mini D-Sub a 15 pin .....	19
Porta [Monitor Out] .....	12
Porta [Remote].....	11, 12
Porta [S-Video] .....	12
Porta seriale .....	95
Porta [USB] .....	12
Porta [Video].....	12
Posizione.....	57, 78, 81
Presa di entrata dell'aria .....	8
Presentazione .....	60, 79, 82
Preset.....	80
Progressivo.....	92
Proiezione .....	41
Projector Software .....	103
Protetto da password.....	36
Protetto da password sul proiettore....	37
Pulizia del filtri dell'aria.....	136
Pulizia dell'involucro del proiettore .....	135
Pulizia dell'obiettivo .....	135
Pulsanti numerici .....	11, 106
Puntatore .....	68
Puntatore del mouse.....	24

Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio.....	9, 157
-------------------------------------------------------	--------

**Q**

Quick Corner .....	53
--------------------	----

**R**

Raffreddamento .....	46, 122
Rapporto immagine .....	73
Regolaz. colore.....	93
Regolazione del fuoco .....	49
Regolazione del piedino .....	51
Regolazione dello spostamento dell'obiettivo .....	50
Reset ore lampada .....	97, 140
Retroproiez. ....	17, 94
RGB.....	93
RGB digitale.....	78, 97
Ricevitore per il telecomando.....	8, 9
Risoluzione.....	97, 154

**S**

Schermo iniziale .....	91
Schermo traslucido .....	16
Segnale ingresso .....	97
Segnale video .....	82, 97





Setup Automatico ..... 57, 95  
SNMP ..... 106  
Soggiorno ..... 60, 79, 82  
Sorgente video ..... 97  
Sostituzione del filtri dell'aria.... 141  
Sostituzione della lampada ..... 138  
Specifiche tecniche ..... 155  
Spegnimento ..... 46  
Spia di funzionamento ..... 8, 120  
Spia lampada ..... 8, 120  
Spia temperatura ..... 8, 120  
Spie ..... 8, 120  
Sportello della lampada ..... 9  
sRGB ..... 60, 79, 82  
Surriscaldamento ..... 121  
S-Video ..... 27, 81, 97  
Sync ..... 57, 78

**T**

Teatro ..... 60, 79, 82  
Telecomando..... 11, 13, 14, 23  
Temp. colore ..... 93  
Temperatura di conservazione ... 155  
Temperatura operativa ..... 155  
Terminazione sinc. BNC..... 96  
Tinta..... 81  
Tracking..... 57, 78

Trasmettitore del telecomando ..... 11

**U**

Uso delle opzioni dei menu  
di configurazione ..... 77

**V**

Velocità cursore ..... 85  
Ventola di scarico dell'aria ..... 8  
Video ..... 81, 97  
Video component ..... 27  
Video composito..... 26  
Video RGB ..... 28  
Visualizzazione normale ..... 72  
Visualizzazione ridimensionata.... 72  
Volume ..... 61, 84

**W**

Workstation ..... 20

**Y**

YCbCr ..... 43, 81, 97  
YPbPr ..... 43, 81, 97



**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.  
Located at :3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON

Type of Product :Projector

Model :EMP-9300NL / EMP-8300 / EMP-8300NL

**FCC Compliance Statement  
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

**Avviso generale:**

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America.

Dolby è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.